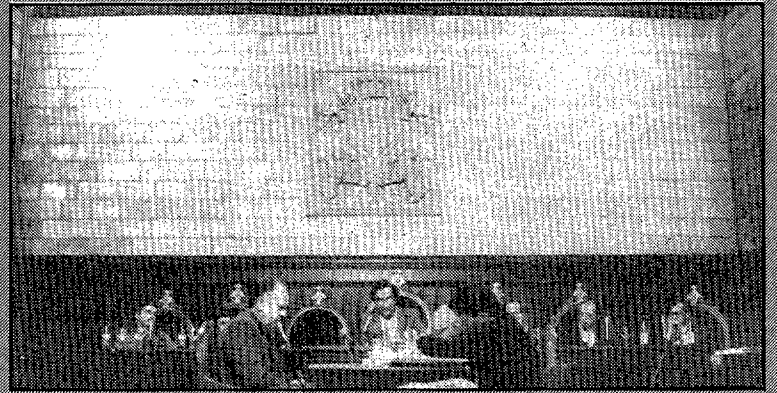




## El pleno municipal de Girona rechazó restituir el crucifijo en el salón de sesiones

Por 14 votos en contra y 7 a favor, en votación nominal secreta sólo rota por Muntada y Salellas



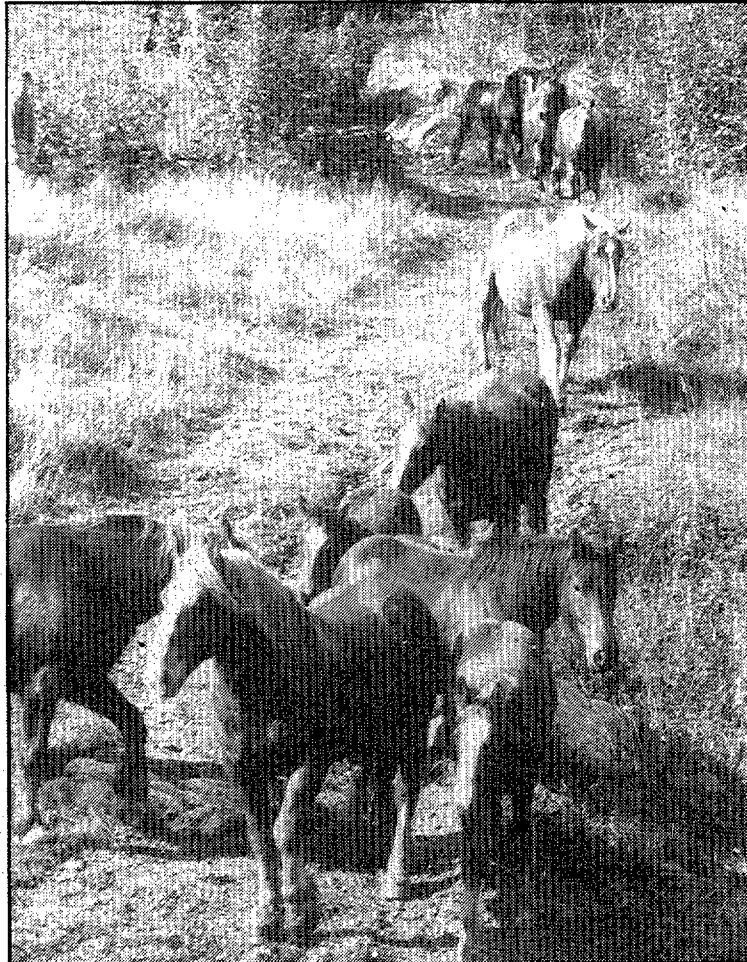
### Cronista oficial de la ciudad



Enric Mirambell Belloc fue nombrado, tras una votación con unanimidad absoluta, cronista oficial de la ciudad de Girona por el pleno celebrado anoche. El doctor Mirambell Belloc es habitual colaborador de nuestro periódico, y acompañará ahora al otro cronista oficial, el doctor Marqués, también colaborador de DIARI DE GIRONA-Los Sitios.

Páginas 5 y 6

## La Tria dels mulats va tornar ahir a Espinavell



Uns dos-cents caps de bestiar varen baixar ahir des de la muntanya de Rojà fins a Espinavell, amb motiu de la tradicional tria dels mulats, que va aplegar una gran quantitat de gent. El brot de pesta equina no va afectar la tria. (Foto CARLOS SANS).

Página 3

## Una delegació comercial gironina visita Escandinàvia per ampliar mercats

Página 13

## El temporal de vent i pluja també va danyar l'escullera del port de Sant Feliu

Página 12

## El president del consell comarcal de la Garrotxa demana més efectius de la Guàrdia Civil

Página 11

## Balanc de l'oposició de Santa Coloma de Farners, després dels primers cent dies

Página 13

## El propietario del aeródromo de Empúria-brava muere en accidente aéreo.

Ayer, en las inmediaciones de la localidad francesa de Carcasona, concretamente en la Montaña Negra, se estrelló la avioneta en la que viajaba el propietario del aeródromo de Empúria-brava, acompañado de su esposa y de su madre, todos ellos de nacionalidad inglesa, y residentes en nuestra provincia. Los tres pasajeros resultaron muertos en el acto como consecuencia del choque del aparato con la montaña. El aparato había salido del aeropuerto de Girona y se dirigía a la también ciudad francesa de Poitiers. Hasta el momento se desconocen las causas del accidente, y las autoridades francesas han iniciado la correspondiente investigación de la que mantendrán informadas a las autoridades españolas. (Foto Archivo DIARI DE GIRONA).



**COMPUMATICA**  
Fontanilles, s/n (cant. Sant Francesc) Tel. 201010 - GIRONA

*Vegi els nous equips System/12*

Concessionari autoritzat  
Ordinadors personals System/2

AMB LA GARANTIA DE  
**Centre de Càlcul Girona**

Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"laCaixa"

Santoral: San Calixto, Evaristo y San Bernardo.

El sol sale a las 06,24 y se pone a las 17,38 (hora solar).

La Luna sale a las 22,33 y se pone a las 13,36 (hora solar).

MIÉRCOLES

14

OCTUBRE

**GIRONA**

Policía	091 o 205050
Policía Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policía Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germ. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

Farmacias de Turno:  
PALAU. Pl. Marqués de Camps, 7.  
(de 9'15 matí a 10 nit)  
LLANOS. Vilarroja, 177.  
(de 10 nit a 9'15 matí).

**SALT**

Farmacias de Turno:  
GELI. C/ Major, 157.

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policía Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policía	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:  
RIERA. Ample, 28.

**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policía Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policía municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital. Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:  
DOU. Avda. St. Coloma, 1.

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Policía Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465



**RIPOLL**

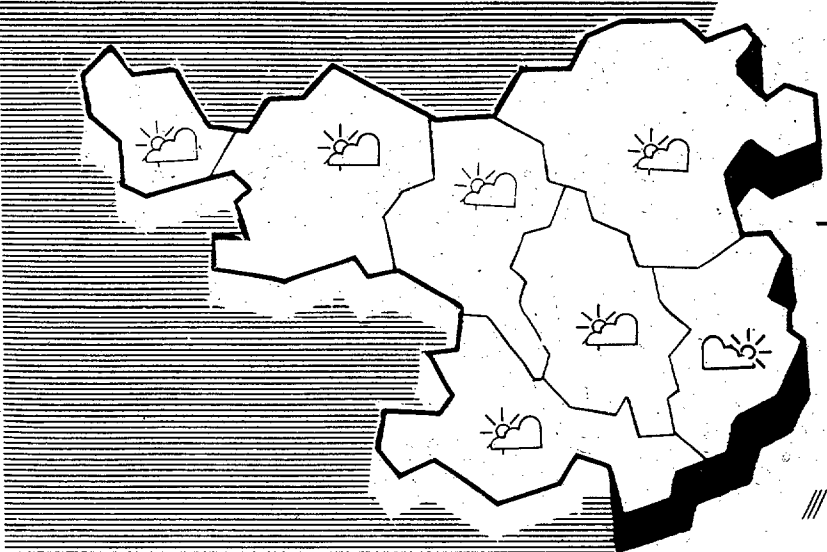
Ayuntamiento	700600
Policía Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

**LA BISBAL**

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policía Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

**EL TIEMPO**

-  SOLEADO
-  P. NUBOSO
-  NUBOSO
-  LLUVIA
-  TORMENTA
-  NIEVE
-  VIENTO
-  NIEBLA
-  CALIMA
-  LLANA O RIZADA
-  MAREJADA
-  F. MAREJADA



Temperaturas Máx. Mín.

Girona	19	9
L'Estartit	22	12
Olot	21	4
Peralada	22	10
Santa Coloma	21	8
Montseny	10	4
Ribes	17	2
Sant Feliu	24	12
Blanes	23	10
L'Escala	25	11

**Nubes y claros**

Previsión para hoy:

Parcialmente nuboso, con intervalos muy nubosos y algunos chubascos en general débiles y aislados, más probables en la zona pirenaica. Vientos flojos del sureste, ligero ascenso de las temperaturas y la mar marejadilla.

Previsión para mañana:

Continuará el cielo con nubes y claros con riesgo de algun chubasco débil, más bien en la zona norte. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos del sur y mar rizada.

**PREVIASA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

PER INFORMACIÓ:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68 GIRONA

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA

Especialistas: análisis, radiografías, ecografías, scanner, hospitalización, quirúrgica, medicina, partos, UCI, etc.

Por 1.667 ptas. persona/mes  
ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**GERONA.** Mientras los gerundenses, superando su habitual actividad, se dedicaron en la jornada de ayer a los trabajos para que la ciudad vuelva lo antes posible a la normalidad, después de las graves inundaciones, se recibieron las muestras de interés que en Madrid se tiene por esta nueva zona afectada. A primera hora de la mañana, visitó la zona siniestrada el capitán general de Cataluña, D. Luis del Lamo Peris. Asimismo, llegó también a Gerona el subdirector general de Obras Hidráulicas.

**SAN FELIU DE GUIXOLS.** La Cámara de Comercio, Industria y Navegación de San Feliu de Guixols ha decidido patrocinar unos cursos gratuitos de idiomas, quedando abierta la matrícula para los cursos de francés e inglés, cuya enseñanza correrá a cargo respectivamente de doña María Luisa Llorens de Bartumeu y don Santiago Carerró Mascort.

**FIGUERAS.** Esta tarde, se celebrará en la Plaza de Toros de esta población, un festival taurino. Los beneficios serán destinados a los damnificados de la provincia de Gerona, a causa de las inundaciones.

**BON DIA**

por Bergé

Piiiiitas, pitas, pitas, pitas!!



**FRASES**

- «Las mociones de censura que AP pueda promover donde el PSOE gobierne en minoría no se harán por puro revanchismo». (Xerardo Fernández Albor, líder de AP).
- «Jordi Pujol es un enemigo de España». (Esteban Gómez Rovira, abogado barcelonés antinacionalista).
- «Desde hace siete años estoy con un presidente y he visto lo que pasa por su escritorio. ¿Quién debería sentarse en ese escritorio?, yo».

(George Bush, vicepresidente de los Estados Unidos, al anunciar su candidatura a la presidencia).

- «Levanto mi copa para que la Comunidad Iberoamericana de Naciones sea, en el V Centenario del encuentro entre dos mundos, un proyecto en marcha que nos acerque cada día más en lo social, en lo económico y en lo político». (Juan Carlos I, Rey de España, conmemorando la fiesta de la hispanidad).

**CUPON**

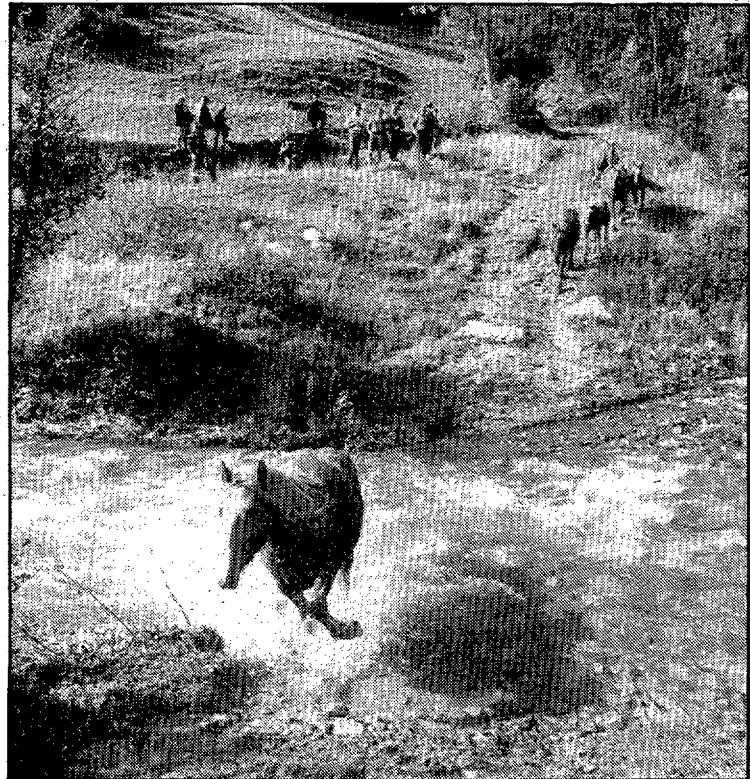


2.500.000 pts.	73090
50.000 pts.	3090
5.000 pts.	090
500 pts.	90
100 pts.	0

 "laCaixa"  
CAIXA DE PENSIONS

Uns dos-cents caps de bestiar varen baixar ahir de les zones de pastura, situades a la muntanya de Rojà

# La tria de mulats d'Espinavell no s'ha vist afectada pel brot de pesta equina



Uns dos-cents caps de bestiar varen baixar ahir de la muntanya de Rojà fins a Espinavell, amb motiu de la tradicional tria de mulats. (Fotos CARLOS SANS).

**R.RESPLANDÍ**  
Corresponsal

Molló.— Uns dos-cents caps de bestiar varen baixar ahir des de la muntanya de Rojà fins a Espinavell, en el decurs de la tradicional tria de mulats, que, tot i que enguany se celebrava en un dia laborable, va aplegar una quantitat considerable de gent. La separació dels pollins de les seves mares, que es porta a terme des de fa 352 anys, no s'ha vist massa afectada per la pesta equina que s'ha enregistrat a determinades zones de l'Estat espanyol, i el nombre de caps de bestiar ha estat força similar al d'edicions anteriors. En aquest sentit, el delegat del Ministeri d'Agricultura a Girona, Artur Soldevila, que va ser present en la Tria, afirmava que «a les comarques gironines, afortunadament, no s'ha donat cap cas». Pel que fa a la situació actual de la malaltia, manifestava que, «segons les referències que tinc, a nivell estatal ja està controlada, i és previst que a finals d'aquest

mes es declari definitivament extingida, la qual cosa suposa que l'evolució d'aquesta malaltia ha entrat en una dinàmica absolutament favorable».

D'altra banda, Soldevila destacava l'extraordinària —al seu criteri— condició del bestiar que baixava de les muntanyes de Rojà. «Crec sincerament que la qualitat de la carn del ramat d'Espinavell ha estat, enguany, una de les millors de les darreres edicions de la tria. Això demostra, sens dubte, que al llarg de l'estiu s'han disposat de pastures abundants per als mulats i les eugues. Els resultats es poden veure en la magnífica representació de bestiar, que fa pensar en una comanda molt elevada, ja que la qualitat i la quantitat han assolit nivells molt importants».

Entre les autoritats que enguany varen seguir, des de bon matí, el recorregut del bestiar, s'hi trobaven el governador civil de Girona, Pere Navarro; el sots-president del Parlament de Catalunya, Arcadi

Calzada; el delegat del Ministeri d'Agricultura a Girona, Artur Soldevila; el diputat al Parlament de Catalunya per la comarca del Ripollès, Frederic Martínez, així com representants de Semega i d'altres autoritats.

Un cop efectuada la tria dels mulats, es va procedir, com ja és habitual, al lliurament de premis del novè concurs de bestiar de rossam. Josep Pastoret, del Mas Querol de Molló, va guanyar el primer premi a la millor parella d'euga i pollí. En segon lloc quedà Joan Buixadera, del Mas Canilla de Molló, i tercer va ser Francesc Vilarrasa, de Can Gascó de Faver. El premi a la millor pollina local se'l va endur Josep Galceran, de Can Sau de Molló.

El governador civil de Girona, Pere Navarro, afirmava que la tria de mulats d'Espinavell «és una oportunitat excepcional per viure de prop tot el que és la vida de muntanya». Segons Navarro, «l'encant d'aquesta jornada és per a mi el de matinar, pujar a dalt de tot de la muntanya, gau-

dir del preciós paisatge que hi ha des del Costabona, recollir conjuntament amb el Ciscu tots els cavalls, i, sobretot, l'esmorzar que fem a mitja baixada, purament de muntanya, amb bona tertúlia, i que per si sol ja justifica en gran part la jornada per a la gent que vivim dedicada, d'una forma intensa, al públic en general». En aquest sentit, afegia que «el fet de conviure amb aquesta gent de muntanya, i poder saber per ells mateixos les seves preocupacions i inquietuds, ja dona un sentit especial a aquesta jornada».

Per altra banda, Pere Navarro creu que la trobada habitual de persones dedicades al món de la política i de la funció pública és molt positiva. És per això que afirmava que «l'any vinent penso tornar-hi, no sé si amb el càrrec de governador o amb un altre, ja que crec que cal conservar la tradició de trobar-nos, anualment, aquí».

Una altra de les autoritats que ja fa anys que va cada any a Espina-

vell és l'actual sots-president del Parlament de Catalunya, Arcadi Calzada, que enguany hi assistia per desena vegada consecutiva. Segons ell, «suposa una gran satisfacció per a mi el poder participar de prop en la recollida del bestiar de bon matí a la muntanya, rodejat de bons amics, poder esmorzar, després, plegats, i baixar fins a Espinavell amb en «Ciscu del Carol». Tanmateix afegia que «aquest és un dels esdeveniments que, a menys que sorgeixi una causa major, intento no faltar-hi, i el situo al calendari només començant l'any. Vaig assistir-hi, per primera vegada, mentre era el president de la Diputació de Girona, després de ser convidat pels amics d'aquí». Finalment, remarcava que «només pel fet de poder veure néixer el sol des del Costabona al Canigó, i baixar des de les esquerdes de Rojà fins a Espinavell, val la pena assistir-hi. L'espectacle és realment meravellós, i mentre em sigui possible hi continuaré participant».

## «Ciscu del Carol», un dels protagonistes

R.R.

Corresponsal

Molló.— Un dels principals protagonistes de la tria de mulats d'Espinavell és Francesc Pastoret, conegut popularment com «Ciscu del Carol», l'eugasser que des de fa trenta-cinc anys baixa de les muntanyes de Rojà amb aquest important paquet de bestiar de rossam. Ell és, tot i la seva avançada edat, el responsable directe que tots els caps de bestiar arribin a Espinavell en plenes condicions. El trajecte des de les zones de pasturatge «sempre comporta alguna dificultat, que em produeix maldecaps. Tot i així, i fins ara, aquests petits problemes s'han anat superant fins al punt de que ja m'és habitual conviure amb aquests animals».

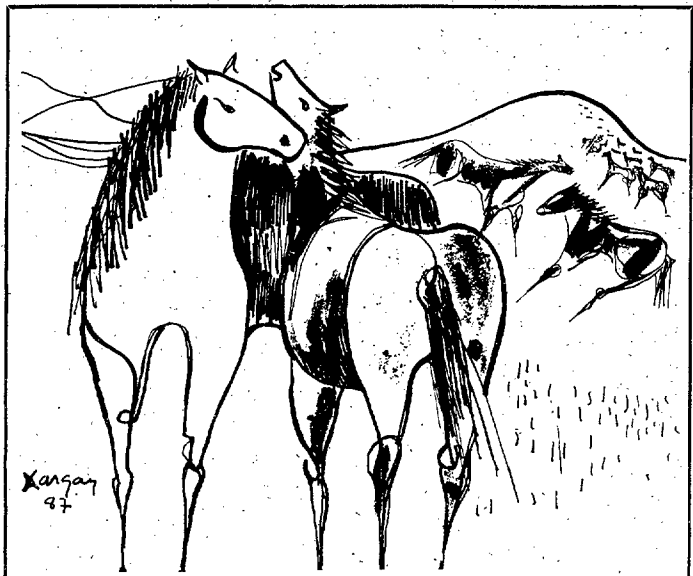
Al llarg de l'estada a les muntanyes de Rojà, «Ciscu del Carol» baixa de tant en tant a Espinavell, però, segons que ell mateix afirmava, «com menys vegades millor, ja que és molt important seguir de prop el ramat. A més,



El popular «Ciscu del Carol» fa trenta-cinc anys que s'encarrega del bestiar que pastura a les muntanyes de Rojà. (Foto CARLOS SANS).

s'ha de complir el compromís establert amb els propietaris o ramaders». Tot i la seva edat,

però, «Ciscu del Carol» afirma que encara continuarà fent la seva feina durant uns quants anys.



**Els mulats, segons Emília Xargay.**— La coneguda artista gironina Emília Xargay ha volgut afegir-se, un any més, a la popular celebració de la Tria dels mulats, amb un dibuix al·lusiu al tema. Emília Xargay és molt afeccionada a tots aquells elements que fan referència a la naturalesa, i la Tria de mulats d'Espinavell ha constituït des de sempre una font d'inspiració per a les seves obres.

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacció, Administració, Publicitat i Tallers: C/. Comerç, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLIS DE LA SELVA (GIRONA)Publicitat de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONADelegació en Figueres: C/. St. Llúzer, 35 Tel. 50 99 09  
Delegació en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel 26 88 11Difusió controlada  
porDepósito legal  
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funciones: Josep Víctor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bouso Deportes: Narcís Planas  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres Fotografia: Dani Duch  
Reportajes: Ramon Rovira

Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Cullerl Suscripciones: M.ª José Cinca

Jefe Sistema: Sergio Biondi Talleres: Horacio Zaro

Jefe de Impresión: Santos N. García

## UN ENIGMA

**S**IN duda alguna constituye un misterio insondable eso de las relaciones entre Felipe González y Nicolás Redondo. Hace ya muchos meses que la prensa tiene que recoger discrepancias entre la UGT y el Gobierno, con la particularidad que los sindicalistas quieren que quede bien claro que ellos no van contra la política del PSOE sino específicamente contra la forma de actuación de ciertos ministros. Es un enigma para el escrutador neutral llegar a comprender si todo eso no se hace más cara la galería que en busca de una efectividad. Realmente si la postura de Redondo, y en ello entra, claro está, todo el sindicato que representa, se radicaliza un poco más, se dará la paradoja de que la UGT, el sindicato socialista, será más contestatario que CC.OO., el sindicato comunista y cuyo partido está en la oposición.

Los sindicatos nunca suelen ser cómodos para los gobiernos, de ahí que cuando el partido que los arroja está en la oposición es cuando más activos se muestran. Podemos estar seguros que si no mandara el PSOE la UGT se hubiese unido a CC.OO. en lo de la huelga general que vienen esgrimiendo los comunistas cada vez que se enfadan. Recordemos las movilizaciones que convocaron ambos sindicatos cuando en la Moncloa estaba Suárez. Al subir al poder el

PSOE forzosamente UGT tuvo que mostrarse más sumisa al poder del ejecutivo, pero una serie de decisiones, que provocaron muchas protestas entre los trabajadores y que CC.OO. intentó capitalizar, obligaron a UGT a levantar la voz.

Ignoramos el efecto que esa actitud del sindicato ugetista produce cerca de Felipe González. Unos cronistas aseguran que es muy escasa la repercusión, y más después de las últimas elecciones sindicales en que CC.OO. ganó en las grandes factorías.

Si los representantes de UGT en el Parlamento llevarán a cabo su dimisión tal como se ha apuntado en más de una ocasión -no sabemos si para asustar o para advertir-, indudablemente habrá que dar toda su real importancia a las actitudes de protesta de Nicolás Redondo, pero si todo sigue así, con palabras, gestos y notas de prensa, siempre quedará la duda de la autenticidad.

Sí, que no es nada cómodo para un equipo de gobierno disponer al propio tiempo de un sindicato. Eso lo está comprobando en sus propias carnes el PSOE, y a la par afecta profundamente a UGT, que tiene que mantenerse fiel a su ideología y al propio tiempo satisfacer las aspiraciones de sus afiliados o de quienes le respaldan con sus votos.

## INFORME

## LA CAPELLA DE SANT NARCÍS (II)

Jaume Marqués i Casanovas

## Estructura de la capella

**L** actual retaule de Sant Narcís junt amb els seus complementos pictòrics omple totalment les cares de la capella i hom no pot fruit de la vista de la decoració gòtica amb què fou erigida.

Pel testament de Bernat de Vilert de l'any 1324 consta que en l'esmentada data deixà «a l'obra del cap nou mil sous, amb els quals es paguin ornaments i paraments, això és un retaule, un pali i altres coses necessàries a aquella capella que es farà, o ja està feta en la seva major part d'aquells tres mil sous que Berenguer de Julià, difunt, prevere del capítol, va deixar a l'obra de l'església sobredita». (ADG. Dotacions I, fols 4, v.º - 8).

En aquella data era mestre major o responsable de l'obra de la seu, en Jaume de Favera, de Narbona, el qual, per tant, va dirigir la construcció de la capella. La paret frontal té tres cares, dels extrems de les quals surten quatre ogives que s'ajunten a la clau de volta central. Com es veu pel gravat que il·lustra el llibre sobre les claus de volta de la catedral, del Dr. Josep Calçada (Barcelona, 1975, pàg. 41). Aquesta clau mostra una orla en forma de cordó i dins d'ella un adorn lineal gòtic, que emmarca la figura de l'apòstol Sant Andreu, lligat per les mans, la cintura i els peus a una creu, de tipus llatí, i no pas a la creu en forma d'aspa, dita de Sant Andreu, com apareix en l'estàtua del retaule actual de Sant Narcís. La diferència d'època explica la diferència en la representació.

Els quatre escuts que acompanyen la figura de l'apòstol en aquesta clau de volta corresponen al mecenes de la capella Berenguer de Julià. El blanc i vermell dels quarts d'aquest escut ens diuen com era la forma els esmalts del blasó dels Julià al segle catorzè.

Els escuts que figuren damunt de l'arc d'entrada de la capella són els mateixos de la clau de volta, si bé no s'hi

conserven els colors. Rectifico amb això l'error incorregut en l'article anterior en dir que la clau de volta era a la nau lateral.

En el moment de construir les parets de la capella hom hi deixà un finestral a la cara del mig, que llavors devia donar a l'exterior. Les fines línies del gòtic es poden contemplar en aquest finestral des de la capella conventual.

La reixa amb què es tanca la capella és obra de forja del mateix temps.

## Dades del culte en la nova capella de Sant Andreu

Una mostra del prestigi de què gaudia la nova capella és la fundació de beneficis que hi tingué lloc.

1º. Ja he esmentat el que hi fundà Bernat de Vilert quan encara no estava acabada la construcció de la capella el 21 de novembre de 1324.

2º. Bernat Pere de Bergadà n'hi establí un altre el dia 18 d'abril de 1441, del qual nomenà patrons els seus parents.

3º. El 20 de novembre de 1474, ho féu l'ardiaca de Besalú, Andreu Alfonsello, sota el patronatge dels seus successors, ardiaques de Besalú.

4º. Els catàlegs esmenten un altre benefici fundat per Ramon des Brun, que quedà extingit per insuficiència dels seus rèdits.

Per altra banda les visites pastorals dels bisbes a la catedral revelen gran intensitat de culte a la nostra capella. La del bisbe Jaume Sa Tria, de 16 de setembre de 1369, va trobar l'altar de Sant Andreu mal adornat de paliis, puix que les misses matinals en la seva major part se celebraven en aquell altar.

El mateix bisbe l'any 1373 féu la visita a l'altar i hi trobà a faltar dos draps blancs de lli, exigència insignificant si tenim en compte que a la capella hi havia un retaule i un pali o frontal que l'embellien.

**Dedicació de la capella a Sant Narcís**

Les actes capitulars ens refereixen com va canviar-se l'advocació de Sant Andreu per la de Sant Narcís amb les paraules que tradueixo del text llatí de l'acord de 4 de novembre de 1710 (tom 48, foli 22, v.º): «El senyor Narcís Font proposà que volia fer un altar nou de Sant Narcís en la capella de Sant Andreu col·locant els patrons que ara ho són del dit altar en el nou altar de Sant Narcís per respecte que no existeix en l'església cap altar de dit Sant Narcís i també demanà que pugui fer una sepultura dins la dita

capella per tal que ell mateix hi pugui ser sepultat i també els hereus de la seva casa si volen ser sepultats en la mateixa tomba».

«Hom resolgué que es concedéixi de poder fer el dit altar nou de Sant Narcís col·locant en dit altar nou els patrons que ara hi ha i també es concedéixi de poder fer sepultura dins la capella per al mateix senyor de Font i per als dits hereus de la casa de Font si volen ser-hi enterrats».

El dit altar (retaule) fou daurat a 10 de juny de 1727. La col·locació de l'altar i la confecció de la tomba anà a càrrec del dit canonge Narcís de Font com explica Sulpici Pontic en el Repertori Alfabetic, tom I, foli 95.

En parlar de la conservació dels patrons anteriors l'acta es refereix a Sant Andreu i Sant Restit. El culte d'aquest darrer quedà obscurit pel de Sant Andreu i amb prou feines se'n troba relació documental.

## Descripció del retaule

La prenc del llibre del Dr. Pere de Palol «Girona monumental» Madrid 1955, pàg. 78, el qual el conceptua com a bellíssim altar barroc, de molt bona qualitat. No coneixem l'autor o els autors d'aquesta peça, tallada el 1710 i

daurada el 1727.

La part central està presidida per l'estàtua, molt moguda del sant bisbe gironí, al qual dos àngels en ple vol lliuren el bàcul i un llibre. A ambdós costats hi ha sengles pintures ovalades, emmarcades en bella talla barroca, que representen Sant Llorenç i Sant Felu, l'africà. A la part superior, una imatge de l'antic patró de la capella, Sant Andreu, es troba entre dos medallons, on es presenta a la dreta Santa Caterina de Siena i a l'esquerra Santa Teresa. A ambdós costats de la mesa de l'altar hi ha en talla sengles escuts de la família de Font. Dues teles cobreixen les parets laterals de la capella. A l'esquerra de l'espectador es troba figurat el miracle de les mosques de Sant Narcís i, a l'altra banda, el martiri del sant.

Féu un estudi de la capella i del retaule Josep Ramió i Pujadas, que fou publicat als Annals de l'Institut d'E. Gironins, tom IV, any 1949, pàgs. 284 i següents.

Conté un dibuix detallat de l'escut d'armes del benefactor, Narcís de Font i Llobregat, que és quarterat i en primer i quart conté una font en forma de sortidor, acompanyada de quatre besants a cada costat. El segon i tercer, corresponents al cognom Llobregat, són partits que mostren un llop rampant i en el segon mig un arbre.

Al paviment de la capella hi ha la tomba familiar amb epitafi que indica els noms d'alguns dels personatges allà sepultats.

## LES MEVES QUATRE IDEES.

## JEAN ANOUILH (I)

Joan Basté

**H**a mort a Lausana (Suïssa) el que ha estat un dels més grans dramaturgs europeus del nostre segle, el francès Jean Anouilh. La diversitat de la seva producció, la complexitat de les seves propostes el situen a un nivell ocupat per ben pocs autors. Si a l'hora d'enumerar la seva obra podem classificar-la en peces roses, negres, brillants, grinyolants o d'època, quasi el mateix podríem fer amb el teatre de Shakespeare (comèdies, tragèdies, dramas històrics, etc.), de Lope de Vega (de costums, de capa i espasa, de «figurón», etc.) o, ja modernament, amb el de G.B. Shaw. Per trobar un autor que superi Anouilh en diversitat de propostes, en originalitat de solucions o en afany renovador de l'escena, hauríem d'establir un nou contacte amb el gran patriarca del teatre contemporani: el nord-americà E. O'Neill.

És impossible fer una anàlisi global del teatre d'Anouilh o d'alguna de les seves peces en el mínim espai d'un parell de folis. No hi ha dubte, però, que **Antigone** ha de figurar com una de les més repre-

sentatives d'allò que en diem teatre, si per teatre s'entén l'afrontament, sobre un fet o una idea, de protagonista i antagonista (no oblidem que «agonia» vol dir lluita). S'ha dit que aquesta peça «negra» era com una aportació d'Anouilh a la resistència contra l'ocupació alemanya. Personalment hi veig una projecció més universal, menys contingent. És la raó d'Estat, la raó de l'ordre (i si la raó no és ordenada, ja em direu què ho és!), contra la «irraó» de l'individu, contra la «irraó» de la revolta. Simplifiquem tot això i veurem què és l'affirmació de la pròpia personalitat, amb independència de qualsevol circumstància. Encara més: és l'affirmació de la llibertat per damunt de tot.

I què podríem dir d'un altre drama d'exaltació individual duta fins

a l'autodestrucció, com és el cas de **Roméo et Jeannette**? Aquella immolació final dels dos amants que necessiten evadir-se d'un món pitjor que hostil, d'un món ordenat i insensible, és una nova reflexió sobre l'amargà condició de l'individu immers en la societat. Però, si cal, també trobarem tota la gràcia de Giraudoux en **L'assaig o l'amor castigat** (curiosa coincidència el fet que dati de 1950, el mateix any en què Christopher Fry ens ofereix **Venus observada**). I què caldría dir del fastuós talent constructiu exhibit a **L'Alosa**? O no mereix una molt seriosa reflexió la profunditat de pensament posada de manifest a **Becket o l'honor de Déu**?

Sabem que Anouilh, nascut a Bordeus el 1910, inicià estudis de

dret a París, que deixà la carrera a mig cursar, treballà en publicitat i, finalment, tingué la sort de passar a ser secretari del màxim actor i director de l'escena francesa d'aquells anys, Louis Jouvet, l'art del qual transcendí dels escenaris i es popularitzà gràcies al cinema (**La Kermesse heroica, Fide Jornada, Carnet de ball**, etc.) Anouilh, doncs, tingué un gran mestre, respectuos amb els clàssics i renovador al mateix temps.

És lògic que un autor que estrena la seva primera obra l'any 1932 arrossegui encara tics o esquemes d'una tradició anterior. Però ja hem dit altres vegades que en art tampoc no es donà la generació espontània. Que hi ha ecos romàntics o plantejaments de defectes o com va millorant els encerts d'anteces-

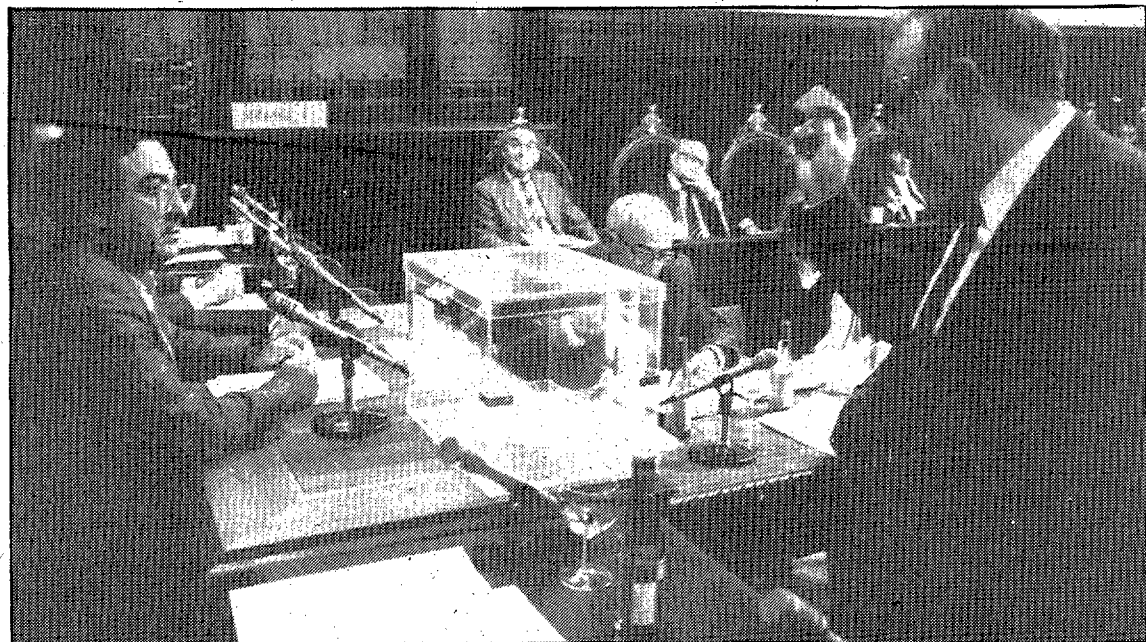
sors i contemporanis. No cau en l'ingenuïtat d'un J.J. Bernard o en l'evasionisme poètic d'un Giraudoux. El seu pessimisme és més ponderat que el de Lenormand i, per tant, ofereix més credibilitat. Supera en psicologia el primicer H. Bernstein. Es compromet més que Cocteau i fa menys preciosisme.

Doncs si és bon psicòleg, si escriu amb realisme, si es fa eco dels mals de la seva època, si accepta el món com una realitat variant, si l'analitza en parcel·les diferents i si sap trobar, per cada parcel·la, el color o l'humor adequat, no ens ha d'estranyar que, per damunt del seu radical pessimisme, per damunt d'un panorama amarg com és el que ha sorgit de la segona guerra mundial, per damunt de la penosa condició de l'home sempre submergit en pous de tenebra i incomprensió, llueixi el més nobilitat i més ben adquirit dels oficis, posat al servei de la més aguda de les percepcions. I això tant si es tracta de tragèdia o de farsa, de sarcasme o de drama, de llegenda o de realitat històrica.

Encara és operant, avui, aquesta producció? En parlarem dimecres vinent.

El crucifijo no se volverá a situar en la sala de sesiones

# Una mayoría de 14 a 7 -y tres blancos- rechaza la moción de Muntada



La moción no salió adelante. (Foto DANI DUCH).

No cabe duda que existía expectación por el desarrollo del pleno ordinario de la noche de ayer. El que los bancos del público se llenen no suele suceder con frecuencia. El hecho se ha visto solamente en cuatro o cinco ocasiones a lo largo de ocho años. Sea como fuere, lo cierto es que el pleno soberano ha decidido rechazar la moción presentada por el señor Muntada y de la que dimos cuenta en ediciones anteriores.

## F. BOUSO MARES

Girona.— Lo cierto es que en el pleno figuraban otros temas, concretamente uno, importante. La aprobación del proyecto de urbanización de la Plaça de la Constitució. Pero también lo es que la atención estaba centrada en esa moción por la que el señor Muntada pedía la devolución del crucifijo que, en su día, retiró el alcalde de la ciudad. Ahora las cosas han quedado claras. Se han dado explicaciones por una y otra parte. Y sobre todo ha sido la votación del pleno municipal la que lo ha decidido. Eso es lo que debiera haberse hecho desde el principio y se hubieran ahorrado múltiples interpretaciones.

Así es que, como el espacio

también manda, daremos hoy prioridad a este tema y al del nombramiento de cronista oficial de la ciudad para Enric Mirambell Bello, de lo que nos cupamos en la página siguiente.

## La moción de Muntada

Fue duro el señor Muntada en su exposición. Procuramos resumir su intervención. «Me ha dolido presentar la moción. Pero también es un honor para mí defenderla. Habéis, señor alcalde, las raíces de Catalunya. ¿Quién sois para expulsar al crucifijo de esta sala? ¿Es que es ésta vuestra casa? No lo es, ya que es la casa de todos. Si como argumentábais lo habéis retirado porque ésta era una de-

pendencia municipal, ¿por qué no arrancáis todos los crucifijos del cementerio, que también es municipal? Girona no se ha levantado contra vos, sino contra vuestra acción».

Siguió el señor Muntada refiriéndose a hechos históricos, citando a Hitler, Pau Clarís, Rafael de Casanovas, Villarroel, «Els Segadors»...

Dirigiéndose a sus compañeros concejales les pidió que «votad libremente. No hagáis caso a la disciplina de partido...».

## Réplica del alcalde

El alcalde Nadal, que aguantó estoicamente el chaparrón que le cayó encima, señaló que «podíamos haber evitado el traer aquí esta moción. Pero en aras a la democracia la hemos incluido en el orden del día. Pero independientemente de esto es que este Ayuntamiento desde 1979 se ha comportado de forma exquisita con respecto a ideologías y criterios de otros grupos.

Aquí no se ha hecho nunca cuestión de ideologías. Con todos los símbolos nos hemos comportado con estricta escrupulosidad».

Se refirió seguidamente a «mis raíces cristianas me hacen ver que la Iglesia, desde el Vaticano II, considera el sentido religioso más en la acción personal y en el testimonio que no en los símbolos. Hoy ya no es un signo de los tiempos la presencia del Cristo en todos los lugares. El Cristo lo debe llevar cada cristiano dentro de sí».

Replicó el señor Muntada diciendo que «yo no hablo en nombre de la Iglesia, sino en nombre del pueblo. Si quitáis el crucifijo, quitadme a mí también». Contestó el señor Nadal señalando que «se marcha usted por otros derroteros. Yo no fui quien le puso a usted aquí».

Hubo una intervención del señor Arnau en nombre de su grupo para decir que «nosotros damos libertad de voto; estimamos como válida la moción del señor Muntada en tanto es el pleno el que debe decidir; nos extraña el puritanismo confesional del señor alcalde después de ocho años, y creemos que en este asunto ha habido falta de tacto y precipitación».

Antes del pleno se habían intentado acuerdos para llegar a la votación secreta. Se opuso el señor Muntada. De todos modos se adaptó la fórmula de la votación nominal secreta, en la que cada concejal podía, si quería, decir el sentido de su voto.

Hubo votación. Los únicos que explicaron su voto fueron el señor Muntada, que quería la vuelta del crucifijo, y el señor Salellas, que se mostró contrario. Lógicamente cabe pensar que el señor alcalde dejó clara cuál era su postura. Todos los demás concejales se acogieron al secreto. Total siete votos a favor de la moción de Muntada, catorce votos en contra y tres en blanco. No habrá crucifijo en la sala de sesiones. Al menos, esta vez, lo decidió el pleno.

## DIGO YO...

●... que en la noche del lunes, desgraciadamente, fuimos testigos de los momentos inmediatamente posteriores a un accidente automovilístico. Nada hay que haga pensar tanto en las imbéciles prisas con las que nos movemos en cuanto tenemos un volante entre las manos. No vale la pena querer llegar dos minutos antes con el peligro de, a lo peor, no llegar.

● Tienen razón los que dicen que los martes y trece siempre traen alguna cosa mala. Tuvimos que asistir a un pleno.

● Sorpresas puedes tener cuando asistes a un pleno. Pero decepciones, ni una. Lo que se tiene que aprobar se aprueba.

● Lo oíamos ayer en el pleno. Un conservador es alguien que cree que no se deben hacer las cosas por primera vez. Y un progresista alguien que piensa que después de lo que él hizo, nada se puede hacer mejor.

● De todos modos no fue tan grave lo del martes y trece. Es que, como ha habido dos fiestas seguidas, el martes parecía lunes.

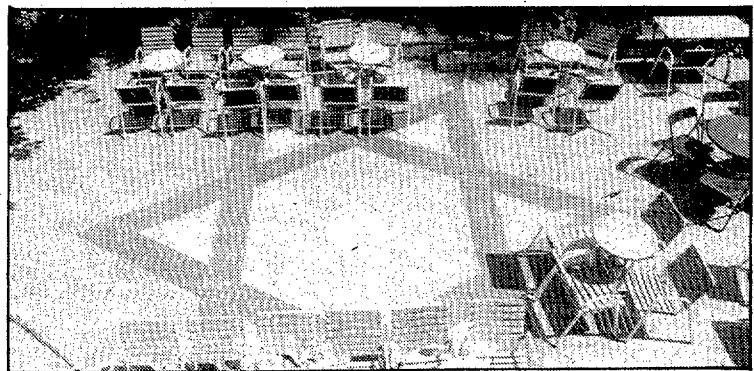
● Las reuniones del pleno municipal son diferentes a las reuniones del Congreso de Diputados. En los plenos nadie lee el periódico. Lo cual es bueno y es malo. Bueno porque demuestran educación. Y malo porque es que hay algunos que si no leyeron el periódico no se enterarían de qué va la película.

● En orden a la libertad de expresión todos tenemos el derecho de decir lo que queramos. Incluso tenemos el derecho de decir estupideces. Pero no es eso lo peor. Lo peor es que algunos tienen el deber de decirlos...

BOUSO MARES

A partir de mañana jueves

# El centro «Isaac el Cec» volverá a abrir sus puertas



«Isaac el Cec» vuelve a abrir sus puertas.

## REDACCIÓN

ahora.

Girona.— A partir mañana, el centro «Isaac el Cec» volverá a abrir sus puertas tanto por lo que respecta a las visitas comentadas en el centro histórico como el servicio de bar del propio recinto, reempeñando todas las actividades culturales y promocionales que lo habían caracterizado hasta

El horario de visitas a dicho centro será de diez a dos de la mañana y de cuatro a seis de la tarde, todos los días de la semana, excepto el lunes, que permanecerá cerrado. Para visitas colectivas (grupos turísticos, escuelas...) aquellas personas interesadas deben ponerse en contacto anticipa-

damente llamando al teléfono 216761 de Girona.

Asimismo, desde mañana y hasta el próximo día uno de noviembre, el servicio de bar de «Isaac el Cec» permanecerá abierto desde las diez de la mañana hasta la una y media de la madrugada.

## Coloquio sobre «Salut i ciutat»

El próximo viernes, a las nueve y media de la mañana, se celebrará en el Centre Cultural de la Mercè, un coloquio bajo el título «Salut i ciutat», en el cual participará una representación de los escolares de Girona, que previamente habrán trabajado este tema en sus respectivos centros educativos. Asimismo, participarán en este coloquio los concejales de Sanidad y Enseñanza del Ayuntamiento de Girona.

El coloquio serán retransmitido simultáneamente por Ràdio Cadenà, Ràdio Girona y Ràdio Grup.

## ALMINAR

### Murallas



F. BOUSO MARES

En el análisis del origen de las murallas nos imaginamos que hay muchas cosas a tener en cuenta. Para el profano, el levantar los muros obedece, en primer lugar, a una cuestión defensiva. Es lógico. Pero esa creencia generalizada y cierta nos da el pálido de que no es la única razón. Porque nos da la impresión de que las murallas tuvieron su origen y su razón de ser en algo más que lo meramente guerrero.

Tenemos la impresión de que las murallas eran, también, una línea real de separación. A este lado, unos grupos sociales. A ese otro, los demás. Es decir, las murallas eran definidoras de las clases sociales. Cualquiera que siga con atención los hechos de estas ciudades amuralladas, se encontrará con que la muralla no sólo defendía del enemigo, sino que separaba a los que no tenían el mismo rango social.

Por eso nos parece bien, en primer lugar, que hayan desaparecido las murallas. Después, que se conserven como muestra, no de historia, sino de lo que no debió ser. Y, por último, que las que quedan se abran.

El Ayuntamiento de Girona lleva ya años realizando acciones sobre las murallas. De lo que debe tratarse no es de reconstruirlas, sino de evitarlas. Que estén, pero que no impidan el paso ni a los que quieren entrar ni a los que quieren salir.

No hay nada más sugestivo —y nos da la impresión de que los gerundenses todavía no se han percatado de ello— que un paseo por encima de la muralla. Existe esa posibilidad. Háganlo y verán la ciudad de otra forma. Con todo seguimos pensando que, a más de esas murallas de piedra hay otras, invisibles, que también se han de derribar...

# Teatre Municipal

Ajuntament de Girona

DIA / MES	ESPECTACLE
Dissabte 17 d'octubre	"TORNA-LA A TOCAR SAM" de Woody Allen Cia. Curial
<b>22,00</b>	
Diumenge 18 d'octubre	"TORNA-LA A TOCAR SAM" de Woody Allen Cia. Curial
<b>19,00</b>	
Divendres 23 d'octubre	MIKIS THEODORAKIS i la seva orquestra
<b>22,00</b>	
Dissabte 24 d'octubre	"SLASTIC" Cia. El Tricicle
<b>22,00</b>	
Diumenge 25 d'octubre	"SLASTIC" Cia. El Tricicle
<b>19,00</b>	
Dijous 29 d'octubre	"YERMA" de Federico García Lorca Cia. Núria Espert
<b>22,00</b>	
Divendres 30 d'octubre	"YERMA" de Federico García Lorca Cia. Núria Espert
<b>22,00</b>	
Dissabte 31 d'octubre	Lliurament del 7è Premi Just M. Casero (Saló de Descans) <b>13,00</b> LLUÍS LLACH <b>22,00</b>
	Concert a càrrec de la CORAL MARAGALL (Saló de Descans) <b>12,00</b>
Diumenge 1 de novembre	LLUÍS LLACH <b>17,00</b>
Divendres 6 de novembre	BALLET CLÀSSIC DE CATALUNYA Dr. Jan Willem de Roo
<b>22,00</b>	
Dissabte 7 de novembre	"MARINA" (Òpera versió catalana) Cia. Sarsuelas Mestre J. M. Damunt
<b>22,00</b>	
Diumenge 8 de novembre	"LA DOLOROSA" i "LA DEL MANOJO DE ROSAS" Cia. Sarsuelas Mestre J. M. Damunt
<b>17,30</b>	
	<b>PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS DE LA DEvesa</b>
Dissabte 24 d'octubre	JOAQUÍN SABINA Y VICEVERSA
<b>23,30</b>	
Dijous 29 d'octubre	ORQUESTRA RADIOFUTURA
<b>23,30</b>	
Dissabte 31 d'octubre	ORQUESTRA MONDRAGÓN
<b>23,30</b>	

# GIRONA

m'enamora

Ajuntament de Girona

Es colaborador habitual de DIARI DE GIRONA-Los Sitios

## Enric Mirambell Belloc, cronista oficial de la ciudad



El doctor Mirambell, en un acto ciudadano, acompañado por el alcalde.

El Ayuntamiento de Girona aprobó ayer una proposición de urgencia por la que se nombraba a Enric Mirambell Belloc cronista oficial de la ciudad. El Ayuntamiento de nuestra ciudad reconocía así una continuada labor de investigación, estudio y promoción de Girona que el doctor Mirambell ha llevado a cabo en su dilatada vida profesional. En la actualidad, otro colaborador antiguo y habitual de nuestro periódico, el doctor Marqués, también posee ese título.

### F. BOUSO MARES

Girona.— Todavía, antes de acudir al pleno, repasábamos nuestro periódico de ayer. En la página de «Opinión» releíamos un artículo de Enric Mirambell de su serie «Girona, entre la historia i l'actualitat». Luego, nos llegaba la noticia.

— ¿Algo importante, no es cierto?

— Al menos para mí lo es. Y mucho.

— ¿Este nombramiento supone el reconocimiento de una labor continua en favor de Girona?

— En realidad eso deberían responderlo quienes me han concedido el nombramiento.

— ¿Cuándo se enteró usted?

— Hace ya tiempo habló conmigo el señor Puigbert, responsable del área de Cultura del Ayuntamiento gerundense. Me habló de las intenciones del Ayuntamiento de concederme este título. A mí me pareció

bien. No sólo bien, sino muy bien. Yo me siento muy honrado...

— Usted toda su vida profesional la ha desarrollado en Girona...

— Efectivamente es así. Siempre. Nací en Girona y, salvo unos años obligado por los estudios, siempre he vivido y trabajado aquí. En el instituto, en la Normal, en el Col.legi Universitari, en la biblioteca, en el archivo histórico, en la Casa de Cultura...

— De toda esta gama de actuaciones —todas ellas encaminadas hacia la cultura, la docencia y la investigación— no le preguntamos sobre cuál se siente más satisfecho. Pero nosotros tal vez nos adelantemos y le pongamos por delante su labor en la Casa de Cultura...

— Evidentemente esta tarea en la Casa de Cultura es posible que haya sido la que ha tenido una mayor proyección exterior. Pero entiendo que todo lo que

he hecho es importante. Y que incluso tiene una especial importancia lo que se ha hecho de manera más silenciosa y callada, como puede ser la labor que se ha realizado en el archivo histórico...

— Usted dejó la biblioteca, la Casa de Cultura... Ahora está jubilado. ¿Cómo le suena esta palabra?

— Tiene, como todas las cosas, unos aspectos positivos y otros negativos. En lo positivo tal vez haya que señalar el que hay más libertad de acción, lo que no quiere decir inactividad sino libertad de horarios. Y en cuanto a lo negativo, que no lo es tanto, que el tiempo pasa y que nos acercamos al final...

— ¿Cuál sería la crónica de un cronista de la ciudad?

— Posiblemente la historia de lo cotidiano, de lo pequeño. Creo que eso es más importante que lo espectacular...

— ¿Algo que decir en estos momentos...?

— Agradecer al Ayuntamiento de Girona la distinción y recordar con cariño al señor Batlle, a Claudi Girbal, a mosén Bolós, a Pla Cargol, al propio compañero doctor Marqués... Y a todos los que de una manera u otra se han dedicado al estudio de la historia de Girona...

## Inaugurado el I Curso sobre valoraciones inmobiliarias

### REDACCIÓN

Girona.— En el día de ayer, tal como anunciamos, quedó inaugurado el I Curso de valoraciones inmobiliarias, organizado por el Col.legi territorial d'administradors de finques de Girona y que se desarrollará en la sede del Col.legi oficial d'agents de la propietat immobiliària de Girona y provincia.

A las seis y media de la tarde se entregó la documentación a los participantes en el curso y, seguidamente, Federico García Erviti, arquitecto y profesor de la Universidad Complutense de Madrid, pronunció una conferencia sobre el proceso práctico de valoraciones de inmuebles a efectos fiscales. Asimismo, analizó el cálculo del valor catastral de un inmueble.

Mañana, a partir de las seis y media de la tarde, Federico García de Villar, arquitecto de Hacienda Pública, analizará el tema de la tipología y catalogación de edificios.

## DESDE MI CIUDAD

### Bien por Beget

JAUME SUREDA i PRAT

**N**OS alegran mucho las noticias que últimamente van llegando desde Beget, y es que son muchos los años que venimos solicitando, casi diríamos implorando, un poco de atención hacia el viejo pueblo. Sólo habría que repasar colecciones de nuestro diario para ver que, por ejemplo, hace exactamente diez años ya pedimos la carretera que la uniera con Oix. Y que también hace cuatro recogíamos unas declaraciones de los pocos vecinos que aún restan por allí, los cuales se lamentaban de lo que ellos consideraban poca atención que les prestaba su municipio de Camprodon.

El problema de las famosas fachadas, que ahora vuelve a airearse, aunque sin salirse de su real órbita, y el de la carretera, con o sin polémicas, demuestra que Beget ha calado en el ánimo de los gerundenses y estamos dispuestos a que salga de su ostracismo en que había caído.

Si ustedes se dan una vuelta por el pueblo comprobarán que, vecindario aparte, un vecindario cada día más exiguo, la mayoría de las viviendas pertenecen a forasteros, con profusión de barceloneses. Eso no está mal, lo que sí extrañaba es que no se diera un empujón al tan debatido plan de rehabilitación, cosa que ahora, y por especial empeño del nuevo ayuntamiento de Camprodon, se llevará adelante. En cuanto a la carretera, nuestra opinión personal es que, si en su día se consiguió arreglar el acceso por Rocabrúna, asfaltándose 16 kilómetros, es hora ya de realizar la circunvalación por Oix. Sólo así aquel hermoso valle estará al alcance de todos. Eso sí, respetando la naturaleza. Beget, el pueblo que enamoró a Miquel Oliva, es una joya que tiene que estar abierta a todos los amantes del arte y la montaña.

**NOVA!**

# Pèrgola

MALLORQUINES/SILS

**DIVENDRES**

**16**  
NIT

**OCTUBRE/87**

VIATJA GRATUÏTAMENT AMB «NOVA PERGOLA»

## SORTEIG 2 VIATGES MIAMI - DISNEYWORLD

### VIATGE MIAMI/DISNEY WORLD

1.er dia: BARCELONA/ORLANDO.

2.on dia: ORLANDO

Visita de tot el dia a Walt Disney World i el seu món màgic.

3.er dia: ORLANDO

EPCOT-CENTER. Visions i opcions avançades del futur.

4.art dia: ORLANDO.

Visita de Sea World o Món-Mari, considerat, com el park Oceanogràfic més atractiu del món.  
Espectacles de Delfins, Foques, Llops Marins, Balenes, Taurons

5.e dia: DISNEY WORLD i EPCOT CENTER

Visita per completar totes les atraccions que l'hi hagin quedat per veure del REGNE MAGIC

6.e dia: ORLANDO/MIAMI

7.e dia: MIAMI

Sortida de un Mini-Creuer pels Canals i Llacunes de Miami i rodalies. Passarem per les illes habitades per famosos artistes de cinema i T.V. i d'altres personalitats.

8.e dia: MIAMI/BARCELONA

9.e dia: BARCELONA

**EL VIATGE INCLOU:**

Billet avió

Estada hotels de 1.era categoria.

Visites mencionades al itinerari.

Assistència als aeroports (guia parla espanyola)

Seguro de Viatge

**PREU:**

Adults: 162.000 ptes.

Nens: 95.000 ptes.

Per a més informació: VIATGES PLAIMONT  
Avgda. Jaume I, 65 baixos - Tels. 21 25 50 - 21 22 58

Cases col.laboradores

VIATGES  
**PLAIMONT**

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

**RADIGRUP**

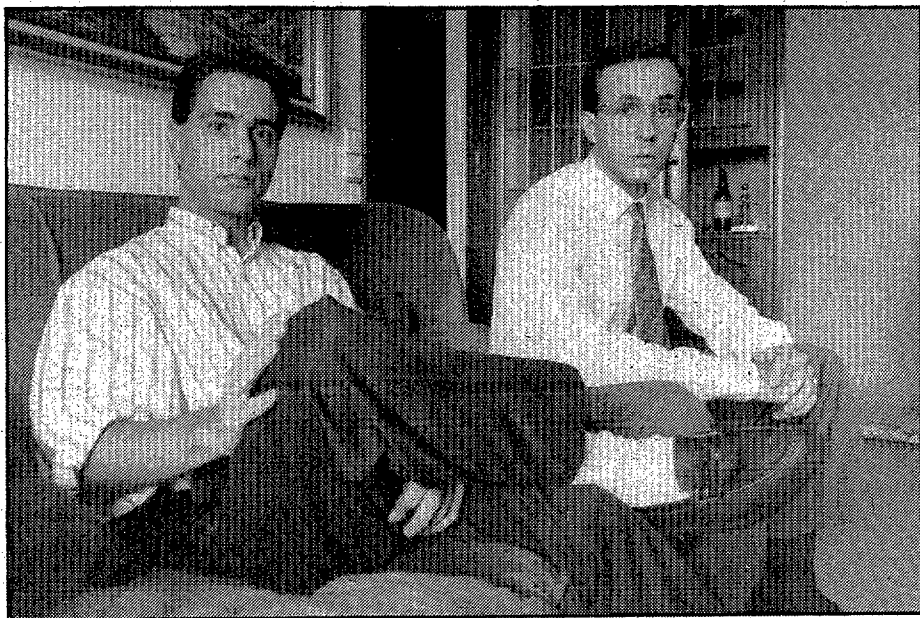
Sorteig divendres 16 d'Octubre nit

Retalla'm soc la teva

**ENTRADA GRATUITA**

CONSUMICIO MINIMA OB'IGATORIA

Tenen vint-i-quatre anys i s'anomenen Július Peracaula i Santi Fita. Han estat els fundadors de l'únic despatx d'assessors d'imatge a Girona i seran els primers en assessorar el Consell Europeu en les seves relacions amb Espanya. Més tard, si el seu informe resulta reeixit, se'n beneficiaran d'altres nacions, amb les modificacions oportunes, és clar, tenint en compte que no tots els països tenen la mateixa manera de ser. El fet que aconseguixin aquest contracte va ser casual i sorgí arran d'un «stage» a Estrasburg, on se celebrava una conferència mundial sobre la democràcia. L'objectiu



d'aquest estudi està en descobrir a l'exterior com funcionen les relacions públiques d'aquest organisme cares a la resta d'Europa. Un dels principals obstacles amb què es troba el Parlament europeu és el desconeixement que té el ciutadà de les seves resolucions i de la tasca que desenvolupa, «només saben, normalment, que la gent que hi treballa cobra uns sous elevats», indiquen Peracaula i Fita. La imatge interior, no obstant, és perfecta, segons ens asseguruen ambdós assessors d'imatge. «Disposen d'un departament, però prou feina té a atendre els 21 països que l'integren».

GEMMA VILA

Sembla ser, segons ens expliquen els pares del primer despatx d'imatge i relacions públiques a Girona, que el Consell d'Europa no gaudeix d'una imatge exterior gaire reeixida. Els únics que semblen estar ben informats del que passa dins aquest organisme són els mateixos integrants. Ara, però, volen solucionar-ho i han escollit dos gironins perquè els arreglin la «papeleta». En Július Peracaula i en Santi Fita, amics i companys d'estudis, van trobar-ho sense buscar-ho quan decidiren fer un «stage» a Estrasburg. Com va anar tot plegat?

— De casualitat. Vam parlar amb la direcció i ens van dir que els interessaria. Nosaltres anàvem en qualitat d'observadors per veure com funcionava el Consell i el Parlament europeu i vam assistir a uns tallers de treballs. Cada dia teníem una entrevista amb diferents personalitats que l'integren. Amb això vam descobrir que la imatge interior és molt bona, tothom sap què es fa i ho reconeix. Era la imatge exterior la que fallava. És clar que disposen d'un departament que s'encarrega de tenir-ne cura, però el problema són els pressupostos. Treballen bé, però no fan un seguiment correcte. S'ha de comptar que prou feina tenen en atendre els vint-i-un països que hi participen.

— Sovint es confon l'assemblea parlamentària del Consell Europeu

amb el Parlament europeu. Quina és la diferència?

— L'assemblea parlamentària es compon de representants de vint-i-un països membres del Consell d'Europa, elegits o designats pels parlaments nacionals. El Parlament europeu agrupa els representants dels països membres de la Comunitat Econòmica Europea, elegits per sufragi universal. Així mateix, el Parlament europeu es reuneix també en el Palau d'Europa, a Estrasburg.

— Existeix un desconeixement tan gran del que succeeix en aquests organismes com ens volen fer entendre?

— Per posar un exemple, podríem remetre'ns a la setmana que nosaltres vam restar a Estrasburg. En aquells dies se celebraven unes conferències mundials de la democràcia. Els mitjans de comunicació no van fer ressò de cap de les discussions que diàriament mantenien representants de quaranta països sobre la violència. En canvi, sortien a cada moment imatges de les deten-

cions d'eterras o elements subversius.

— Podrien dir-nos alguns dels problemes que tractaran de solucionar en el seu informe?

— No s'ha dedicat una especial atenció a la imatge fins avui. Uns dels problemes sorgeix a l'hora de presentar a la premsa el que es fa dins l'organisme. Contràriament, entre-

declaracions.

— Quin serà el mètode de treball?

— L'informe estarà dividit en dues parts. Es ressaltaran les relacions «mass media»-interior, interior-exterior, imatge que gaudeixen les institucions en aquest moment i la imatge que podria gaudir en un futur no gaire llunyà. Es basarà en crear un sistema de comunicació entre el nostre país i elles. Quasi segur es farà un estudi d'informació del Parlament i el Consell Europeu a les escoles.

— Podrien avançar-nos alguna conclusió?

— Acabem de posar-nos-hi i ho tenim una mica embastat, però en línies generals podríem dir que tant el Consell d'Europa com el Parlament europeu no gaudeixen de la imatge correcta. Treballen bé i fan feina, però no es coneix. La gent que hi és s'adona que no obtenen els fruits que voldrien.

— Què significa haver estat els escollits, espanyols i gironins; abans que qualsevol altre repre-

Disposen d'un mes de temps per presentar el seu informe destinat a millorar la imatge exterior del Consell i el Parlament europeu

guen uns informes tan complets que el periodista es veu impossibilitat de canalitzar-los degudament. S'ha de tenir cura d'aquest detall, tenint en compte que el periodista no podrà resumir tantes dades. També s'ha de treballar la relació premsa-parlamentaris, sobretot la inhibició dels polítics en les seves

## Peracaula i Fita: El Consell d'Europa i la seva imatge

sentant estranger?

— En principi, se'ns reconeixerà. A Girona, que sempre ens hem considerat europeus, perquè se't reconegui has d'anar a fora. Si no haguéssim estat a Estrasburg hauria passat molt temps abans no se'ns coneixés. Ara la gent començarà a entendre la importància de l'assessor d'imatge. El fet que sigui una carrera nova ha fet que molts es mostrin reticents, ja que moltes empreses ens confonen amb la publicitat.

— Podrien aprofitar per aclarir-ho...

— El publicista ven el producte, nosaltres a més de vendre el producte venem l'empresa. Darrera vindran d'altres beneficis. Vendre l'entitat, a la llarga, representa una venda de productes. No vol dir que descartem la publicitat. De fet, pot ser dins d'una assessoria d'imatge.

— L'assessor d'imatge està «condemnat» a treballar només amb polítics o artistes?

— La veritat és que cada vegada s'adonen més de la necessitat d'un assessor d'imatge. Els empresaris comencen a mentalitzar-se que han d'estar preparats quan els aranzels siguin en alça. De tota manera, encara hi ha gent que quan els parles de canviar d'imatge es creuen que tot consisteix en canviar el logotip, el color de les targetes o les cartes, etc. i continuen treballant igual com ho venien fent. S'ha d'aprendre que amb un «rentat de cara» no és suficient.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

### BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT			CIMENTS I CONSTRUCTORS		
	Anterior	Dia 13		Anterior	Dia 13
Catalana de Gas	682	668	Asland	1.285	1.292
Aigües de Barcelona	495	486	Sanson	1.710	1.750
Eléctricas de Zaragoza	140	138	Dragados y Construcciones	782	750
Enher S/B	125	128	Fomentos y Obras	1.320	1.300
Fecsa	—	—	<b>SIDEROMETAL·LÚRGIQUES</b>		
Fenosa-Unión Eléctrica	109,25	107	Altos Hornos de Vizcaya	115	113
Hidruña	95,50	97	Citroën Hispania	616	618
Hidroeléctrica española	106	10450	Fasa Renault	1.400	1.385
Iberduero	144	141	Finanzauto	—	1.000
Sevillana de Electricidad	129	126	Materia y Construcciones	665	—
<b>BANCS</b>			Metalúrgicas Santa Ana	883	900
Bilbao	1.955	1.955	Motor Ibérica	—	—
Central	1.220	1.190	Duro Felguera	660	650
Hispano Americano	835	835	<b>PAPERERES</b>		
Vizcaya	1.910	1.910	Sarrio	840	827
Banesto	1.395	1.370	Torras Hostench	6.040	6.040
Santander	1.365	1.345	Papelera Española	560	557
Popular Español	1.900	1.880	<b>DIVERSES</b>		
Exterior	680	690	La seda de Barcelona	480	481
Zaragozano	1.075	1.080	Tubacex	480	477
Comercial Transatlántico	1.201	1.198	Campsa	—	—
<b>QUÍMIQUES</b>			Telefónica	216	217
S.A. Cros	1.142	948	Sniace	560	550
Indústries Aragonesas	610	585	Autopistes	229	233
Española Carburos	1.270	1.250			
Española Petróleos	787	775			
Explosivos Río Tinto	835	820			

Canvi de divises facilitat per

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	120,699	121,001
1 Dòlar canadenc	92,480	92,711
1 Dòlar australià	87,567	87,786
1 Franc francès	19,888	19,938
1 Lliura esterlina	198,417	198,914
1 Lliura irlandesa	177,886	178,331
1 Franc suís	79,928	80,128
100 Francs belgues	318,677	319,475
1 Marc alemany	66,223	66,389
100 Lires italianes	9,181	9,204
1 Florí holandès	58,883	59,031
1 Corona sueca	18,889	18,936
1 Corona danesa	17,293	17,337
1 Corona noruega	18,138	18,183
1 Marc finlandès	27,532	27,601
100 Xelins austríacs	941,343	943,699
100 Escuts portuguesos	83,702	84,912
100 lens japonesos	83,854	84,064
100 Dracmes grecs	86,399	86,615

Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,28	Francs belgues	2,07	Marc alemany
2,33	Florins holandesos	0,69	Llures esterlines
6,92	Francs francesos	1499,04	Lires italianes
1,14	Dòlars estatunidencs	1,72	Francs suïssos
164,22	Escuts portuguesos	164,11	lens japonesos

137,71. Pessetes espanyoles



El regidor delegat d'informació municipal parla d'una possible TV local a Salt

# A. Lázaro: «En les institucions públiques preval el «secretisme»»

«He arribat quan la feina més difícil ja està feta. Resten moltes coses per fer, però es pot dir que l'antic Ajuntament ja ha posat els fonaments per avançar». Amb aquestes paraules defineix Àngel Lázaro, regidor delegat d'informació municipal, la seva recent incorporació en l'equip municipal del Consistori saltenc. Segons ens explica al llarg de l'entrevista, l'actuació d'alguns dels departaments on treballa es veurà condicionada pels recursos econòmics. Troba que la política de govern de l'Ajuntament peca moltes vegades d'un excés de realisme, «per això moltes coses que preveia seran difícils d'acomplir». Parla també del «secretisme», que normalment sol manifestar-se en les institucions públiques i, de com a través del Tut, full informatiu municipal, intentarà donar al ciutadà totes les accions que s'emprenquin des de l'Ajuntament, «tant si han arribat a fi com si hi es presenten problemes o s'ha fet una mala gestió». Per últim, exposa els projectes de creació d'una televisió municipal i l'assentament de l'emissora.

GEMMA VILA

Salt.— Ahir sortí a la llum el primer full informatiu de l'Ajuntament de Salt des que s'inicià la present legislatura. D'aquest «Tut» —nom que rep l'esmentat full— editat seguint l'anterior model, se n'ha fet una tirada de sis mil cinc-cents exemplars que es repartiran a totes les famílies de Salt. El proper que es publiqui d'aquí a tres mesos presentarà algunes modificacions, segons explica el regidor delegat d'informació municipal, Àngel Lázaro i Riol.

— S'obririen espais de participació al ciutadà i entitats del poble, així com pels grups de l'oposició. Això és fonamental per a la democràcia. A part, si ens acompanya el pressupost intentarem que el full informatiu sigui de vuit planes trimestrals. L'important és que no s'amagui informació i confio que no se'm censuri aquesta voluntat. L'actual es tracta més que res d'un número de presentació. En els propers, que seran tretze —quatre cada any i un número extraordinari el març del 91— es barrejaran quatre planes d'informació de la gestió dels òrgans públics. Hi haurà també una plana perquè participin les entitats i ciutadans que ho desitgin; una plana per a l'oposició i una de contraportada en què intentarem parlar d'alguns temes d'interès per tothom.

— Quin serà el funcionament intern del «Tut»?

— Hi haurà un consell de redacció amb Lluís Mateu com encarregat de l'àrea i amb Miquel Berga i jo participant en el disseny de les línies generals. Intentarem arribar a un acord amb el Col·legi de Periodistes o

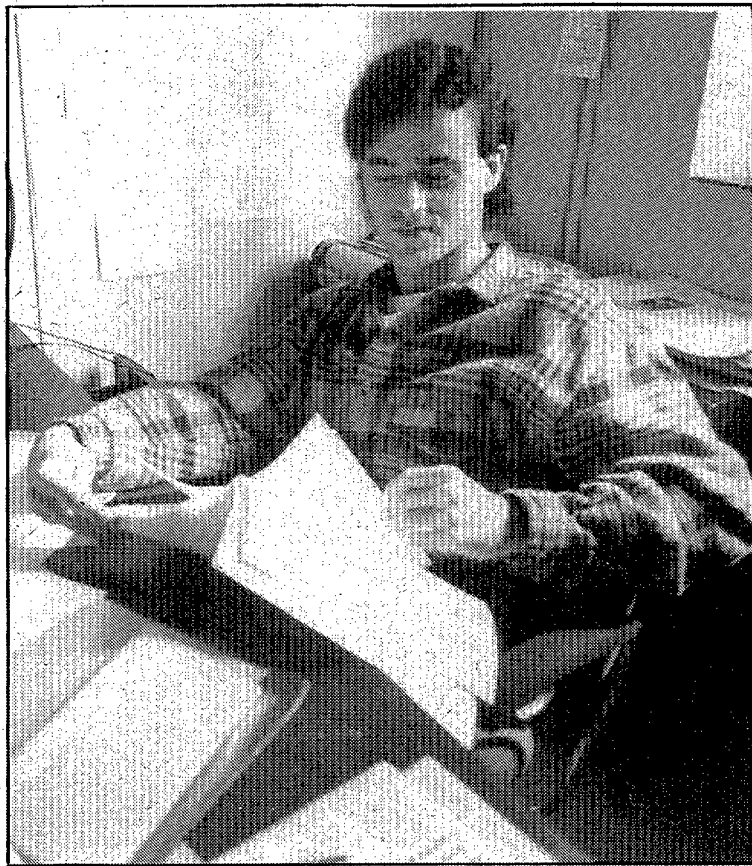
la universitat perquè algun periodista treballi en l'àrea general de redacció. A part, vull que hi hagi una unitat de redacció i que tot ho redacti una persona. De moment, s'està intentant aconseguir un acord avantatjós amb una impremta perquè ens faci els tretze números.

— Es parla d'una emissora local de televisió...

— En el nostre programa es contempla encarregar un estudi sobre la viabilitat d'una emissora local de TV. En principi, es parla d'encarregar-lo al catedràtic Miquel de Moragas. S'hauria de definir un model o diverses alternatives, així com el mitjà tècnic més adequat (cable o ones ertzianes). Sobretot, s'ha d'estudiar el marc jurídic on es podria moure. Aquesta televisió podria ser finançada per l'Ajuntament o que hi participessin entitats privades. Això seria, sens dubte, un pas important en la democratització dels mitjans d'informació. Un dels principals problemes de la societat és que existeixen mitjans d'informació en mans de gent amb interessos determinats que orienten la notícia cap on els sembla.

— Quan es decidiran per una cosa o altra?

— Confio que en la disposició dels pressupostos del 88 s'hi dediqui una partida. D'aquesta manera es configuraria un sistema d'informació local suficientment variat, perquè els ciutadans estiguin informats i puguin participar. L'horari d'emissió s'haurà de discutir també perquè alguns regidors voldríem aprofitar per captar programes



Lázaro presentà el primer «Tut» de la legislatura. (Foto DANI DUCH).

satèl·lit i això suposarà la inversió en una antena parabòlica. De fet, als EUA, en una població com la nostra, això no és estrany.

— Què hi ha de Ràdio Salt?

— Tenim en projecte intentar consolidar-la i per això s'hauran d'invertir uns sis milions de pesetes. Ens han concedit un dial i es tracta d'aconseguir l'equip necessari per emetre a tot el Gironès. El projecte és constituir una emissora metropolitana on aportin diners l'Ajuntament de Salt, però també els de les rodalies que vulguin participar en el consell d'administració. En definitiva, fer una emissora més metropolitana. L'emissora local de ràdio és un dels principals patrimonis de l'Ajuntament i n'estic molt satisfet com a vocal que en sóc. Primer, perquè és un mitjà de comunicació i, segon, perquè s'ha configurat com a un mitjà autònom, plural i participatiu. Funciona sense control i intervenció de l'Ajuntament. Inclús alguns regidors s'havien queixat que es donava

poca informació local.

— Veu possible una bona tasca informativa des de l'Ajuntament?

— Des de fora, quan era estudiant de ciències de la informació, tenia una idea negativa de les institucions com a transmissores d'informació. Es despreocupen d'informar el ciutadà i es preocupen més de manipular o persuadir. Les campanyes institucionals de la Generalitat i el Govern central són un exemple d'això que dic. El problema d'arrel és la gent que no té prou formació per interessar-se pels afers públics i això provoca que existeixi una descomunicació entre institucions i ciutadans. Això ho continuo pensant de forma corregida. En les institucions públiques prevaleix el «secretisme» perquè els polítics no entenen la llibertat d'informació. La meua obligació és informar inclús de les males gestions de l'Ajuntament i intentar no manipular. En un Ajuntament encara s'entén prou bé això. El que dic potser m'afecta perquè sóc polític, però no tinc cap por de dir-ho.

## Ple ordinari per demà, dijous, a l'Ajuntament de Salt

REDACCIÓ

Salt.— L'Ajuntament de Salt es reunirà demà per celebrar el ple ordinari on es discutirà la proposta de l'alcalde d'anomenar representants de l'Ajuntament en la comissió de convenis amb Girona i Sarrià.

Així mateix, l'àrea d'Educació i Cultura proposarà aprovar inicialment la modificació dels estatuts del Patronat municipal d'esports i dels estatuts de l'ateneu saltenc Can Panxut.

En l'apartat de Règim Interior i Protecció Ciutadana es presentaran les propostes d'aplicació del decret 217/87 de 28 de maig de la Generalitat de Catalunya, sobre uniformitat dels diferents cossos de les policies locals, així com deixar sense efecte el nomenament de guàrdies de la primera i l'habilitació com a caporal feta a Pere Calpe.

Es proposarà la convocatòria d'un concurs oposició per al nomenament interí d'un sergent de la Policia Municipal i aprovar les bases per les quals es regirà. També s'estudiarà aprovar inicialment la modificació dels estatuts de l'emissora municipal i donar suport a la iniciativa dels ajuntaments de Castellar de n'Hug i Ribes de Freser, en la petició que la mascota dels Jocs Olímpics del 1992 sigui el gos d'atura català.

Urbanisme i Obres proposa en aquest ple l'aprovació inicial de la delimitació de la unitat d'actuació del sector de Rafael Masó.

Serveis Públics proposa l'aprovació de la memòria dels treballs de condicionament i millora de l'enllumenat públic i la sol·licitud de la seva inclusió dins del programa de col·laboració INEM-corporacions locals.

I, finalment, l'àrea d'Hisenda i Patrimoni de l'Ajuntament de Salt presenta la seva proposta d'aprovació de la modificació de diverses ordenances fiscals i de contractar un préstec amb el Banco de Crédito Local de España.

A la casa de cultura les Bernardes

## Demà es clou l'exposició d'olis i obra gràfica de Martoranno

REDACCIÓ

Salt.— L'exposició d'olis i obra gràfica de Martoranno restarà oberta fins dijous d'aquesta setmana, després de gairebé un mes en les sales de la casa de cultura les Bernardes de Salt.

L'exposició s'obrí al públic el passat dia vint-i-u de setembre i l'horari de visita era de cinc a deu els dies laborables i de set a nou el dissabte. Els festius es tancava la sala.

L'obra de Martoranno, segons el crític Isidre Vicens, es basa en unes constants que preocupen l'artista d'una manera especial, «com podrien ser, entre d'altres, el tractament de l'espai, el moviment del gest dins d'aquest, l'objecte com a forma dinàmica o estàtica actuant dins un conjunt de formes o taques o, simplement, com a unitat».



## Els pressupostos de la biblioteca infantil ja són a Ensenyament.

L'alcalde Salvador Sunyer en persona lliurà els pressupostos per a l'execució de l'obra de condicionament d'un local cedit per la Caixa de Barcelona, al Departament d'Ensenyament de la Generalitat. D'aquesta manera es complia el desig d'aquest departament que fos l'Ajuntament de Salt qui presentés el projecte i els pressupostos per a l'obra, vist que els que ells proposaren no els satisfieren. (Foto DAVID QUINTANA).

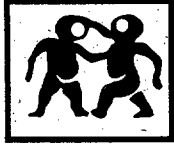
**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Si bien es cierto que han cambiado todos los planes, no lo es menos que existe cierta tendencia a dejar que las cosas se resuelvan por sí solas.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
Sus planes sociales deberán cambiarse en el último minuto. Como le sobraré tiempo podrá divertirse a sus anchas y a su modo. De todas formas no se extralimite.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Aunque generalmente le agradan las sorpresas, es posible que se salga de sus casillas ante la perspectiva de tener que alimentar una boca más.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Le resultará difícil concentrarse en su trabajo. Trate de no perder demasiado tiempo en el teléfono. Precisaré mucho tacto con sus compañeros de trabajo.



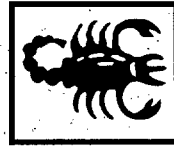
**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
Un gasto puede conducir fácilmente a otro más importante. Le gusta hacer las cosas a lo grande, pero debe pensar en lo caro que resulta. Hará una comida de negocios.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
No le agrada que le hagan esperar, pero hoy podría ser uno de los días en que ocurre. No ponga demasiada confianza en las promesas que le hagan referentes a un viaje.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
Una falta de cuidado general podría echar por tierra su labor de hoy. Si le gustan los dulces, procure controlar su dieta. La pereza se pondrá hoy de manifiesto.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
La fiesta podría resultar más larga de lo que esperaba. Trate de no olvidar nada de importancia. Se hará evidente la informalidad de un amigo.



**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Esa propensión suya a portarse de modo tan poco convencional debería analizarse a fondo. Uno de sus superiores podría no apreciar demasiado sus propia actuación.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a Eñ. 20)  
Muchas cosas que oír hoy son poco dignas de crédito, sobre todo las grandes promesas de otras personas. Si viaja ponga gran cuidado en las reservas que haya hecho.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Usted o uno de sus socios tenderá a gastar alegremente su dinero. Tenga muy en cuenta que no es buen momento para comprometerse en negocios con personas que no conoce.

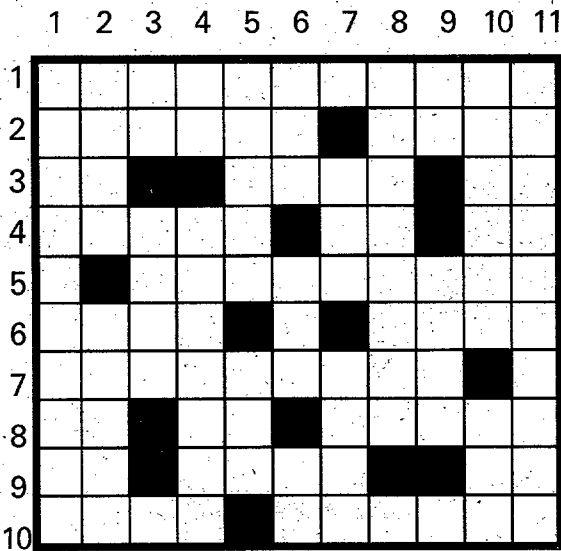


**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
Procure estar seguro de ser capaz de realizar las misiones que tiene encomendadas. La sinceridad será factor muy importante tanto en sus negocios como en su propia vida.

**Si nació usted en esta fecha:**  
Tiene un buen sentido comercial, y podría ser también un excelente crítico de la sociedad y sus valores. Se pone de manifiesto en usted una curiosa mezcla del filósofo y el materialista. Por lo general será un perfeccionista en lo que haga y abandonará un proyecto profesional o una carrera determinada si piensa que tiene pocas probabilidades de sobresalir en ella. Como muchos otros miembros de su signo se mostrará interesado en los negocios del espectáculo y por la notoriedad pública.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



**HORIZONTALES** 1. Conventos donde viven en comunidad los monjes.— 2. El más pesado de los elementos químicos naturales. Cebo, comida.— 3. Divinidad egipcia. Perder el equilibrio, al revés. Consonantes.— 4. Símbolo de la fe, ordenado por los apóstoles. Cuarenta y nueve romanos. Símbolo químico.— 5. Cifra romana. Ensueño angustioso y tenaz.— 6. Trato frecuente con algunas personas, al revés. El este. Que mea mucho o con frecuencia, al revés.— 7. Composición poética de versos cortos que se pone en música (plural). Vocal.— 8. Símbolo químico. Invertida negación. Riman de mala manera.— 9. Símbolo químico. Disparo. Invertido símbolo químico.— 10. Huesca en catalán. Gnomon.

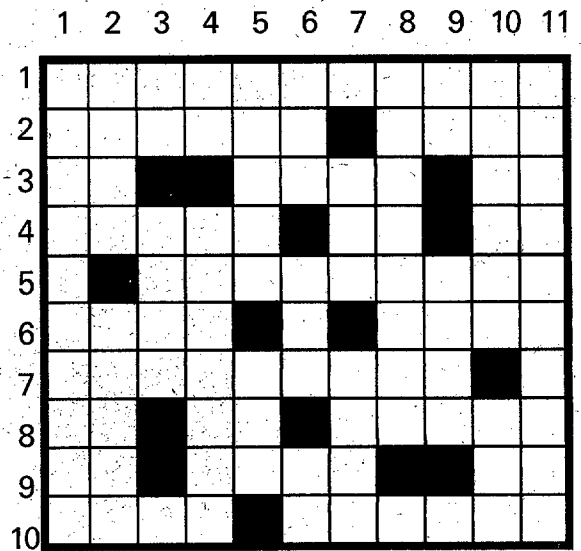
**VERTICALES** 1. Quiróptero insectívoro nocturno que pasa el día colgado cabeza abajo.— 2. Hacer oración. Substancia elaborada por las abejas (plural).— 3. Símbolo del sodio. Topetón dado en sentido inverso. Cien.— 4. Al revés y familiarmente, abuela. Camino, vereda o senda de tierra.— 5. Siríacos. Instituto Nacional de Industria.— 6. Atoé. Pase la vista por un escrito a la inversa. Nota musical.— 8. Vocal. Veinticuatro horas puestas al revés. Embrollos.— 8. Inclinar el cuerpo apoyándolo sobre alguna cosa. Consonante.— 9. Al revés, afirmación. Piedra llana y poco gruesa. Latina.— 10. Catálogo, índice, al revés. 1.000.— 11. Uno de los siete símbolos sensibles instituidos por Jesucristo.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Monasterios.— 2. Uranio. Escal.— 3. Ra. reac.— 4. Credo.— 5. I. Er.— 6. Pesadilla.— 6. éon.— 7. A. n. re.— 8. Ar. on.— 9. Ga. Tro.— 10. Oca. Estilo.

**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Murciélagos.— 2. Orar. Ceras.— 3. Na. ept.— 4. an. Derrera.— 5. Siro. INI.— 6. Toé. ael. Re.— 7. E. aid. Los.— 8. Reclinar.— 9. IS. Losa.— 10. ochefe. Mil.— 11. Sacramento.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



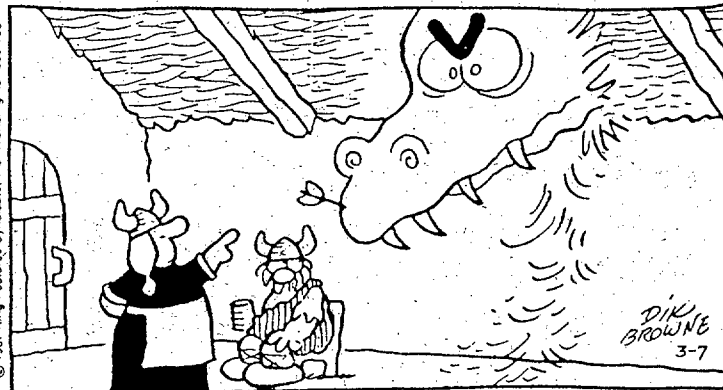
**HORIZONTALS** 1. Casés consistorials.— 2. Substància preparada amb llet fermentada, semblant al quefir. Sana de mala manera.— 3. Títol del sobirà de Pèrsia. Invertit fill d'un oncle o d'una tia. Consonants.— 4. Ona. Divinitat egípcia. Invertit símbol químic.— 5. Símbol químic. Deixaré passar sense càstig una falta.— 6. Lloc d'una casa a propòsit per fer foc. L'oest. Capgirat mes de l'any.— 7. Fer ultratge a algú. Preposició.— 8. Símbol químic. Article. Aquell actor de cinema de cognom Ladd.— 9. Invertit símbol químic. Perill incert. Vocal repetida.— 10. Cadascuna de les darreres branques d'un arbre portadores de fulles. Expel·lir d'una manera violenta i sorollosa l'aire dels pulmons.

**VERTICALS** 1. Posar a cobert de la pluja.— 2. Nom d'home. Treua d'espant, cànem, etc.— 3. De Guadalajara, al revés. Cadascuna de les menjades d'alguna importància. Mil.— 4. No vestit. Rera.— 5. Escollir. Es fa anant en companyia.— 6. Tres d'aquestes. Cabal que hom dona a una noia quan es casa. Correlatius.— 7. Xifra romana. Cofi. Vestit d'home cenyit que no passava de la cintura.— 8. Mata'l privant-lo de respirar per compressió o obstrucció de la gola. El sud.— 9. Consonant repetida. Rusc d'abelles, al revés. El sofre.— 10. Qualsevol sal de l'àcid urànic, a l'inrevés. Home jove.— 11. El qui roba en despoblats o pels camins.

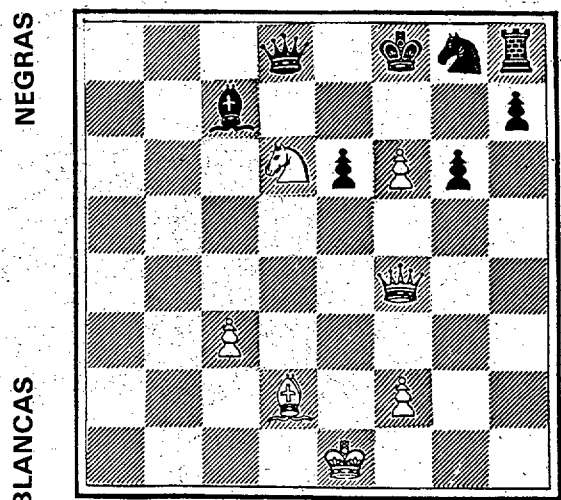
**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Aixopugar.— 2. Joan. Lata.— 3. UG. Apat. M.— 4. Nu. Derrera.— 5. Trar. All.— 6. ATS. Dot. ST.— 7. M. Oro. Jaco.— 8. Escanyal.— 9. NN. anra.— 10. tanarU. No.— 11. Salfetador.

**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Ajuntaments.— 2. Iogurt. SNA.— 3. Xa. isoc.— 4. Onada. Ra. at.— 5. P. Perdonaire.— 6. Llar. O. ynu.— 7. Ultratge. A.— 8. Ga. El. Aland.— 9. at. Risc. OO.— 10. Rama. Tossir.

**OLAFO**



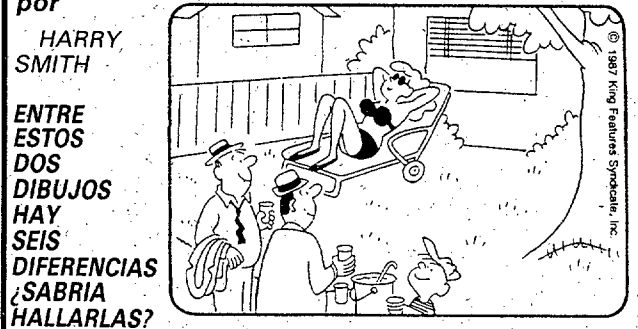
**AJEDREZ**



Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

**SOLUCIÓN**  
1. D6T+, CXD  
2. AXC+, R1C  
3. P7A mate

**SEIS DIFERENCIAS**



**SOLUCIÓN**

- La corbata es más larga.
- La ventana es diferente.
- Una patera está movida.
- Falta un vaso.
- El traje de baño es más pequeño.
- La gorra está al revés.

Controlarien la drogaaddicció i vigilarien les obres de l'abocador

# El consell comarcal vol més efectius de la Guàrdia Civil per a la Garrotxa

FRANCESC RUBIÓ

Olot.— El president del Consell comarcal de muntanya de la Garrotxa, Irvin Sala, va reunir-se amb el governador civil per tal de resoldre alguns temes de seguretat a la comarca de la Garrotxa basant-se amb els fenòmens de les obres de l'abocador a Beuda després de l'atemptat perpetrat mesos enrera i pel creixement de la drogaaddicció a diferents municipis de la comarca.

Durant aquests dies que s'estan realitzant les obres de l'abocador sanitari —controlat al Clot de les Mules de Beuda, Irvin Sala, ha sol·licitat que s'estableixi una vigilància regular per tal d'evitar aquests fets que, fins i tot —segons Irvin Sala—, posen en perill la vida de les persones «No es tracta d'augmentar la vigilància de manera que algú es pensi que s'està provocant una situació no desitjada. Més que tot el que vaig demanar al governador civil és que s'estigui al cas de fets com la col·locació d'artefactes tal com succeí mesos enrera en una de les màquines de l'empresa Rubau S.A. que realitzava les obres de millorament de la Carretera de Beuda».

## Més Guàrdia Civil per a la comarca

Després de realitzar un estudi des del mateix consell comarcal de muntanya, Irvin Sala va demanar al governador civil de Girona, Pere Navarro, que s'augmentessin els efectius de la Guàrdia Civil, sobretot als quarts de fora d'Olot. «La seguretat ciutadana és un tema que la ciutat d'Olot ho té força resolt amb la potenciació de la Policia Municipal, mentre que la resta de municipis és comprovat que no tenen una vigilància que garanteixi aquesta seguretat. Fent números és evident



Irving Sala ha demanat al governador civil, Pere Navarro, que s'incrementin els efectius de la Guàrdia Civil a la Garrotxa. (Fotos JULI).

que amb tan pocs guàrdies civils per tants quilòmetres quadrats és impossible que es pugui fer una bona vigilància». Pere Navarro, coneixedor del tema per les recents intervencions i sol·licituds d'altres parlamentaris garrotxins exposà un pla de seguretat que suposaria poder augmentar les dotacions de la comarca. «Tenint en compte que Olot pot potenciar més la Poli-

cia Municipal —segons Irvin Sala— la resta de municipis hauria de tenir la Guàrdia Civil com a força de seguretat present a casa nostra».

També el president del consell va mostrar la seva preocupació pels esdeveniments recentment ocorreguts a la discoteca Sansburg i el tiroteig de la Vall d'en Bas que «són temes ja coneguts, però jo, com a representant dels

municipis de la Garrotxa, li havia d'exposar oficialment el rebuig de la comarca perquè passin coses com aquestes podent ser evitades». La drogaaddicció fou un tercer apartat en el qual el Govern Civil en un pla que pensa posar en pràctica podria treballar per disminuir aquest fenomen. El president del Consell de muntanya considera que ja no és un tema que només afecta Olot. «És evident que no solament Olot pateix el problema del creixement de la drogaaddicció. Considero que amb el tema de la vigilància per part de les forces de seguretat s'han aconseguit resultats positius. Ara, pel que sembla, hi ha municipis que han detectat aquest fenomen de manera preocupant». Irvin Sala, en aquest sentit, s'ha reservat el fet de fer conèixer mesures i localitzacions del fenomen: «fent-ho públic no ajudariem gaire a resoldre el problema».

## El pla comarcal, a punt de solfa

Una de les darreres actuacions del Consell Comarcal de Muntanya de la Garrotxa ha estat el de reunir-se amb el cap de serveis de política comarcal de la Generalitat de Catalunya, Jordi Prat, director de tot el treball de realització del pla comarcal de la Garrotxa. Segons que s'ha confirmat, aquest mes es reunirà el Consell general de muntanya, que passarà a l'aprovació definitiva del pla comarcal de la Garrotxa, el primer de Catalunya, al consell executiu; «en aquests moments, el pla es troba a l'estudi de totes les Consergeries implicades en les inversions i serà l'eina més vàlida que cap consell comarcal tingui quan es constitueixin a principis de l'any vinent». El pla comarcal de la Garrotxa contempla una inversió de 5.000 milions en el decurs dels propers 5 anys.

## Els antiabocador de Besalú aniran a les jornades sobre eliminació de residus

Besalú.— Membres de la comissió antiabocador de Besalú assistiran aquests dies a les Jornades tècniques sobre eliminació de residus sòlids urbans que comencen avui a Lloret de Mar i que s'allargaran fins divendres vinent.

Aquestes jornades, que han estat organitzades pel consorci de la Costa Brava i compten amb la col·laboració de l'Ajuntament de Lloret, tenen com a objectiu informar sobre els sistemes d'eliminació de deixalles.

Segons que ha confirmat Teresa Mir, portaveu de la comissió antiabocador, a les jornades assistiran una parella de membres en nom de tota l'organització. Igualment assistirà algun regidor de l'Ajuntament, ja que el Consistori ha estat convidat.

Dels temes que es posaran sobre la taula en el decurs d'aquestes jornades el de més interès per als antiabocador besaluencs és el que es tractarà avui dimecres i que es refereix a l'impacte ambiental dels abocadors controlats i a la incineració dels residus sòlids.

Dijous es parlarà sobre el reciclatge de les deixalles i es tractarà també l'experiència que en aquest sentit s'ha portat a terme a l'àrea metropolitana de Barcelona.

Divendres es parlarà sobre el model de tractament de residus sòlids que se segueix a Reggio Emilia, a Itàlia.

## lampsa celebra el seu 125è aniversari

Olot.— L'empresa lampsa ha organitzat tot un seguit d'actes commemoratius per tal de celebrar el seu 125è aniversari.

Els actes començaran diumenge vinent dia 18 amb la presència a Olot del President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol. S'ha previst que a les quatre de la tarda el President sigui rebut pels directius de l'empresa i faci una visita per les instal·lacions de la factoria Capisa a les Preses acompanyat de diferents autoritats de la capital de la Garrotxa i comarca.

Pel proper dia 31 s'ha anunciat una trobada als prats de Nogué on es farà un dinar de germanor amb tot el personal de l'empresa.

La jornada es clourà amb una audició de sardanes animada per la cobla la Principal d'Olot i amb una cantada d'havaneres amb les Veus de Besalú.

## Rècord de participació de la Fira del dibuix d'Olot

Olot.— Gairebé 200 pintors i artistes participaran a la Fira del dibuix que tradicionalment se celebra a Olot i que enguany compleix la seva 32a edició.

Aquest xifra d'inscrits fins ara pot significar el rècord de participació que hi ha hagut mai a la fira que aplega artistes d'arreu de Catalunya.

Aquest augment pot ser degut, segons els organitzadors, al fet que enguany la fira s'escau un diumenge. L'edició serà inaugurada als porxos de la plaça Clarà pel President Pujol.

## Les Planes apujarà la taxa d'escombraries un 35 per cent

Les Planes d'Hostoles.— Les taxes que a les Planes es paguen en concepte d'escombraries seran incrementades en un trenta-cinc per cent després que així ho aprovés l'Ajuntament en el darrer ple. Tal augment ha estat motivat perquè tal servei serà més costós a partir del proper any atès que iniciarà el seu funcionament l'abocador comarcal de Beuda.

Els costos que representaran per a l'Ajuntament de les Planes haver de contribuir en el manteniment de l'abocador de Beuda i les despeses que ocasionaran els trasllats de les deixalles seran bastant alts, per la qual cosa es decidí d'incrementar aquesta tasca en un trenta-cinc per cent i no en un deu tal com es tenia pensat. Aquest increment suposarà que si fins als moments actuals cada família de la població pagava pel servei dues mil pessetes, n'haurà de pagar un cop es posi en funcionament l'abocador cinc mil dues-centes.

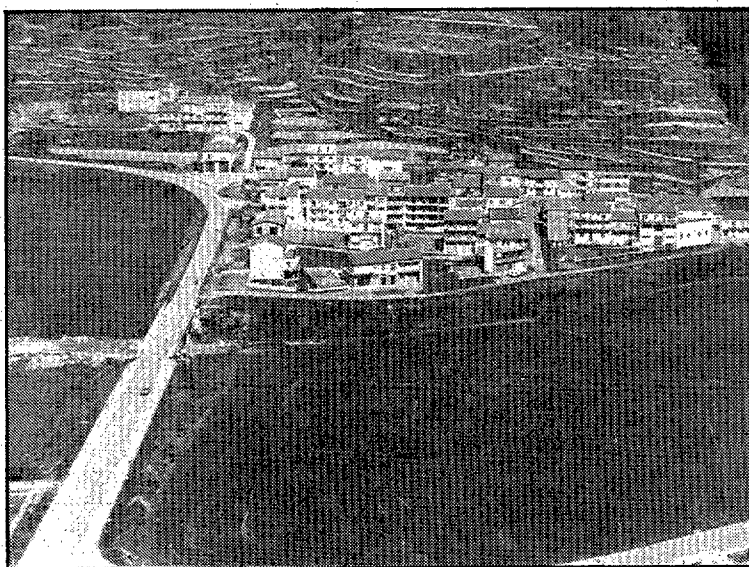
L'associació olotina no disposa d'un local on reunir-se

## Els veïns de l'Hostal del Sol fan la seva assemblea general a l'aire lliure

E.C.

Olot.— L'associació de veïns del barri de l'Hostal del Sol d'Olot va haver de celebrar recentment la seva assemblea general a l'aire lliure a causa del fet de no disposar d'un local. Felimón López, president de l'associació de veïns d'aquest barri olotí, explica que no és la primera vegada que l'assemblea general es porta a cap al carrer i que, «és clar, que no és una situació lògica, però pel moment no hi ha cap altra solució». Entorn de la possibilitat de celebrar-les en un local de la ciutat cedit per l'Ajuntament, diu López que «possiblement de les trenta persones que hi van assistir una bona part no ho faria pels inconvenients dels desplaçaments».

La construcció d'un local per a l'associació «és una reivindicació que el barri sol·licita des de fa temps, la solució passaria per construir-lo als terrenys que es troben al capdavant del barri, prop dels camps de futbol, on també es podria construir una plaça». Els terrenys, però, s'han d'expropiar i sembla ser que va per



El barri de l'Hostal del Sol d'Olot. (Foto JULI).

llarg. De fet, la reivindicació més urgent dels veïns d'aquest sector de la capital de la Garrotxa és la instal·lació de la xarxa de sanejament. A hores d'ara aquesta instal·lació «és el problema que cal resoldre amb més prioritat al barri». Probablement la pròxima

primavera es podrà iniciar. El seu projecte es troba enllestit des de fa més d'un any i compta amb un pressupost de dotze milions de pessetes aproximadament, la meitat del qual serà finançat pel POSI, el 25% per l'Ajuntament olotí i la resta per l'associació.

La Direcció de Ports i Costes fixa un termini de quatre setmanes per refer-la

# El temporal de vent i pluja danyà l'escullera del port de Sant Feliu

RAFAEL ALBIOL  
Corresponsal

Sant Feliu de Guíxols.— La Direcció General de Ports i Costes de la Generalitat de Catalunya preveu refer en un termini no superior a tres o quatre setmanes l'espalló del moll de l'escullera de Sant Feliu de Guíxols, que va resultar danyat en sengles trams de vint i quaranta metres, respectivament, a conseqüència del fort temporal de migjorn que va registrar-se en aquest litoral de la Costa Brava, dissabte passat, dia 10 d'octubre.

En aquests moments encara no està feta la valoració dels danys, però es preveu que siguin importants donats els trams que han resultat afectats pel temporal.

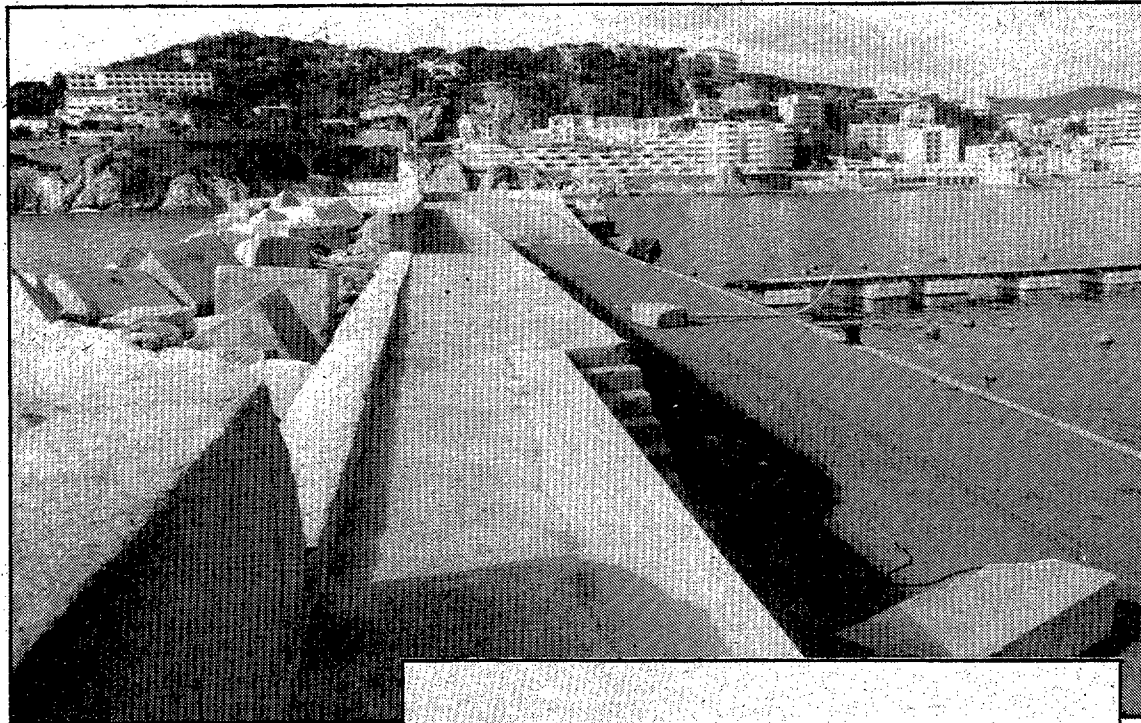
A part de l'espalló, igualment varen resultar arrencades dos fanals, que també estaran reposades, i torçats tres norais petits, destinats a l'atracament d'embarcacions d'esbarjo, que seran restaurats tot seguit.

Com a conseqüència de la força de les onades, amb un vent de migjorn de cent deu quilòmetres hora, cosa gens freqüent, els dos trams d'espalló i els dos fanals del moll de l'escullera, varen caure a la part interior del port.

## L'espalló estava ressentit del temporal de llevant

El primer tram de vint metres va esfondrar-se a les set del matí i el segon tram de quaranta metres abans de les deu, també del matí. És de ressaltar que l'espalló ja estava ressentit pel fort temporal de llevant que va batre sobre la costa el passat dia 5 d'aquest mateix mes, segons que ha manifestat a aquest rotatiu Joan Albó, pràctic del port de Sant Feliu de Guíxols.

L'esmentat espalló és sobreposat al moll de l'escullera, sense

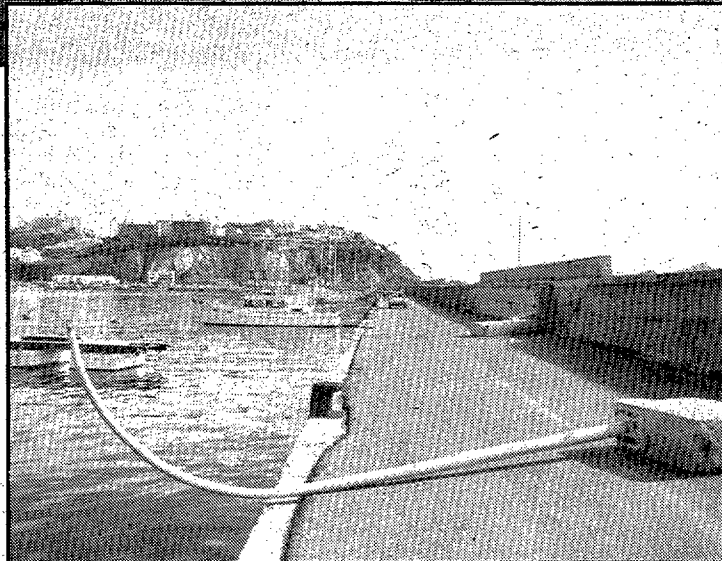


cap mena d'estructura o armadura de ferro, donat que va ser sobreposat no fa pas gaire anys, en ocasió d'haver estat tret l'anterior espalló per a la instal·lació d'una grua que va ser utilitzada per tal de reposar els blocs de protecció de l'escullera.

Fa uns anys que com a conseqüència d'un altre temporal també va trencar-se i va haver de ser reposat l'espalló de la Punta de l'Escullera, on es troba ubicat el far del port.

L'Ajuntament, per la seva banda, també s'ha interessat pels danys produïts per aquest últim temporal. L'alcalde, Josep Vicente, en repetides ocasions aquest darrer cap de setmana, va acudir a la zona portuària per presenciar personalment els efectes de les fortes onades.

Joan Albó, pràctic del port, exposava a aquest rotatiu que «s'ha demostrat la precarietat de l'hi-



El moll de l'escullera del port de Sant Feliu també resultà seriosament afectat pel temporal del cap de setmana passat. L'escullera ja havia patit els efectes del temporal de llevant de primers de mes. (Fotos DAVID QUINTANA).

vernatge en el port guixolenc». En aquest sentit, ressaltava la con-

veniència de buscar-hi una ràpida solució.

## Un guàrdia municipal de Roses regula el trànsit a Pedret i Marçà

Pedret i Marçà.— Un guàrdia municipal de Roses, cedit per aquest Ajuntament després d'un acord entre les dues poblacions, controla i dirigeix, des d'ahir dimarts, el trànsit que pot o no pot travessar Pedret i Marçà, després dels problemes ocasionats per la tallada de la carretera nacional a l'alçada d'aquesta darra població, informa Lluís Bofill. Amb aquesta actuació, el trànsit tornarà a desenvolupar-se amb força normalitat.

El tancament de la carretera nacional es va produir després dels darrers aiguats, que varen afectar de manera important el pont que hi ha a l'alçada de Pedret i Marçà, que amb tota seguretat haurà de ser remodelat. Aquest fet va obligar a desviar el trànsit que passava per la carretera per l'interior de la població, la qual cosa va provocar les protestes dels veïns i de l'Ajuntament de la població, que afirma que la infraestructura de Pedret no estava preparada per absorbir un volum elevat de circulació —com el que passa habitualment per la nacional—, i que els vehicles pesats destrossaven el paviment dels carrers.

## Garriguella demana la declaració de zona catastròfica

Garriguella.— L'Ajuntament de Garriguella ha acordat demanar la declaració de zona catastròfica, després de les destrosses provocades al municipi per les darreres pluges, que comportaren el desbordament de rieres i recs, afectant la pràctica totalitat de vinyes i conreus, informa Josep Lluís Ponce. Segons les valoracions que s'han fet, les pèrdues de caràcter privat pugen a vint-i-sis milions de pessetes, mentre que les destrosses ocasionades en béns de caràcter municipal s'han avaluat en uns set milions.

Les escoles, l'Ajuntament i biblioteca, parts més afectades

## Ventalló demanarà ser declarat zona catastròfica

Ventalló.— L'Ajuntament de Ventalló demanarà la declaració de zona catastròfica pel seu municipi, després de les destrosses que causaren les tempestes de pluja dels darrers dies. Actualment s'està recollint tot el material per presentar-lo a les institucions corresponents.

Les instal·lacions provisionals de la casa de la vila varen resultar molt afectades, ja que l'aigua —que arribava a una alçada d'un metre i mig— va destruir molts documents municipals. Les escoles van haver de ser desallotjades, inclòs el pis del mestre i la seva família. El terra va quedar esfondrat un pam i el sostre va quedar força malmès. La biblioteca, que es troba en el mateix edifici de l'escola, també va veure's afectada, i una part important de llibres han quedat irrecuperables.

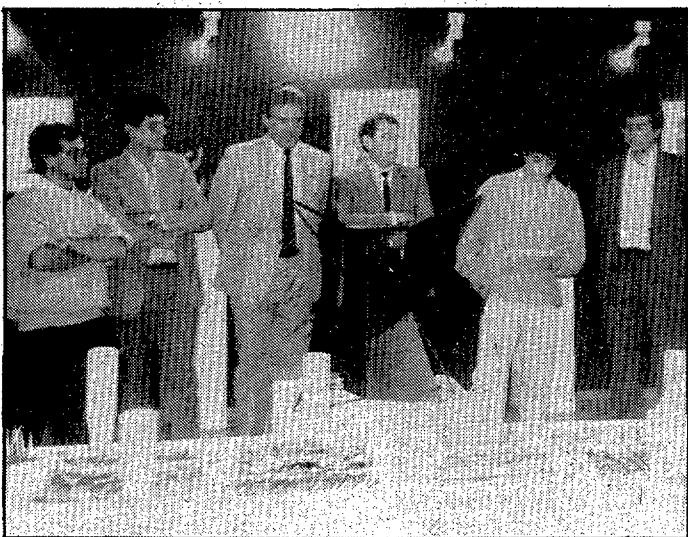
Els municipis, annexionats a Ventalló, més afectats per les pluges foren Valvaralla i Vilàrubau, ja que els torrents varen quedar des-



Molts documents municipals han quedat malmesos.

bordats arrossegant tot el que trobaven al seu pas. En un altre agregat de Ventalló, la zona de Pelacals, centenars de polls varen morir en diverses granges de la zona.

No s'ha fet encara una valoració exacta del cost econòmic dels danys, però, segons una primera estimació que ha fet l'alcalde, Francesc Palomera, volta els quaranta milions de pessetes.



**Exposicions per la ratafia.**— Aquest cap de setmana passat han quedat inaugurades a Santa Coloma de Farners dues exposicions —una sobre la Història del Còmic a la comarca de la Selva i l'altra que recull la Mostra d'Artistes Joves amb un monogràfic de l'escultor Abel Massana— que s'han organitzat amb motiu de la tradicional festa de la ratafia que se celebrarà els propers dies 16, 17 i 18. L'acte d'inauguració va ser presidit pel delegat de Governació de la Generalitat a Girona, Xavier Soy, pel ponent de cultura de la Diputació, Albert Vancells, pel diputat al Parlament, Pere Casals, i pel tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Santa Coloma, Josep Maria Puig. L'exposició sobre la Història del Còmic recull una mostra de quinze gravats originals extrets del «Llibre de la Selva» amb dibuixos de gent de Sant Hilari, Arbúcies, Caldes, Girona i Santa Coloma. (Foto IMATGE).

Fonamentalment es tracta d'iniciar contactes per a les exportacions

# Una delegació gironina visita Noruega, Suècia i Dinamarca per ampliar mercat

RAMON ROVIRA

Una delegació de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Girona, formada per representants de la cambra mateix i per industrials de les comarques gironines, ha marxat de viatge cap a Dinamarca, Suècia i Noruega per intentar ampliar els horitzons comercials gironins en aquells països.

Els industrials de les comarques gironines han instaurat com a costum fer sortides periòdiques a l'estranger per ampliar els seus mercats potencials.

En aquest sentit destaquen especialment els grups comercials que han visitat darrerament els Estats Units i Austràlia, amb l'objectiu de captar nous clients. Aquestes missions pretenien, primordialment, potenciar l'exportació de suro que durant molts anys ha representat un sector fonamental en el conjunt de la relació comercial exterior gironina.

El grup que aquesta setmana es troba viatjant en terrens de Dinamarca, Suècia i Noruega està format per representants de cinc empreses i el presideix el coordinador de comerç exterior de la Cambra de Girona, Narcís Puigvert. Aquest, abans de marxar, explicà que «en el conjunt global de les exportacions de les comarques gironines, el volum de negoci amb aquests tres països representa poca cosa, concretament un dos per cent, és a dir, uns 387 milions de pessetes».

Pel que fa a les dades d'exporta-



La producció actual de les comarques gironines, especialment el suro, pot interessar els països situats al nord d'Europa. (Foto DANI DUCH).

ció d'aquests tres països, són una mica superiors. Exactament, i segons les dades de la Cambra de Comerç de Girona, els exportadors de Dinamarca, Suècia i Noruega durant l'any passat varen enviar productes cap aquí per valor de 1.706 milions de pessetes.

En aquest capítol cal destacar especialment el que fa referència a les importacions de fusta procedents de Suècia i que ja signifiquen, gairebé, uns quatre-cents

milions de pessetes.

Les comarques gironines també importen d'aquests països, fonamentalment, fusta, pells i màquines.

La delegació de la Cambra de Girona pretén ampliar els mercats d'exportació de productes de cosmètica, productes de caravaning, plàstics, suro per a decoració, talles de fusta i nines de drap cap als tres països que visita. Narcís Puig

pensa que l'expedició ha de servir de «pedra de toc» per definir l'actuació de cara al futur en el sentit de «si val la pena seguir insistint per ocupar un lloc en el seu mercat o si les possibilitats són tan escasses que no s'ha de considerar».

L'expedició gironina tornarà el proper dia 22, i durant aquest període mantindrà diversos contactes amb els responsables comercials dels països visitats.

## Arrú valora positivament els primers cent dies d'oposició a Santa Coloma

Santa Coloma.— Joan Arrú, portaveu del grup municipal socialista a l'Ajuntament de Santa Coloma, ha valorat positivament els primers cent dies d'oposició a Santa Coloma de Farners, segons informa Montse Esteba. Segons Arrú, «s'ha produït un canvi substancial en la composició del govern encara que CiU continua tenint una majoria simple i governa amb el vot d'AP. Jo diria que el veritable guanyador d'aquestes eleccions va ser el nostre grup, que va assolir una pujada important de vots i que en aquests moments ens permet fer un control i un seguiment així com un treball important dins l'Ajuntament, ja que la llei ens permet convocar plens extraordinaris».

Joan Arrú pensa que hagués estat molt important accedir al govern de la població i no pas estar a l'oposició.

Quant a la valoració d'aquests primers cent dies del nou ajuntament els considera com de tempteig i manifesta que «hem fet propostes que nosaltres considerem importants com la de la contractació d'una assistent social».

## TEM PETAR LA XERRADA

# L'octubre

MAURICI DURAN



És l'octubre, un mes de molta feina. Els dies s'escurcen i la necessitat de desbarrancar els camps i pensar en la sembra és evident. Si els tractors no han roncàt prou darrerament, ara sí que hauran de fer-ho de part de bo. Encara que aquell vell refrany de «Per Sant Lluc, sembra pagès moll o eixut» no tingui ara cap validesa, perquè les noves sementes de gra d'aresta permeten fer la sembra molt més tard, hem de considerar que preparar els guarets, feina especialment emmarcada dins dels dies tardorals d'octubre, ocupa i pre-ocupa tota la pagesia.

Ja tenim començada una nova xerrada que comencem amb presses, ja que, també perquè és aquest, l'octubre, el mes de la pressa. Cal posar el guaret a punt i properament poder anar més assossegats cap a les fires d'Olot i Girona i enmig a les festes de Banyoles. Ara també s'hi ha d'ésser a l'hora de coniar amb els amics, parents i coneguts durant unes dades molt assenyalades que s'escauen en el pic de la feina quan convé remenar més la terra, si el temps permet fer-ho.

Aquesta terra que ha d'ésser preparada i deixada a punt per a escampar-hi la sement. Aquest gra d'aresta que haurà de barrejar-se amb les fulles groguenques que els arbres i els fruiters deixen caure i que la puntual tramuntana atansa ran la rega perquè també siguin soterrades. Mireu si se'n poden dir de coses en aquesta època de l'any, en aquest temps, també la maduració o assaonament dels aglans i de les castanyes.

Octubre. Temps de dites i de refranys. Uns catalans, que sovint reproduïm, i uns altres castellans, que encara que prou encertats, no posem perquè no escan el fer-ho. Temps que s'ha d'encendre més aviat la llum dins dels galliners, dies de boira baixa i de pensar a salar

alguna oliva. El porc, reflexiu ell, mira ja el calendari, perquè això de la matança casolana encara no ha estat pas abolit pels convergents i els socialistes. Al contrari, d'aquests, de porcs, n'han fet venir de comunitaris perquè els ramaders porquissers d'aquí tinguin més feina i més maldecaps per poder col·locar els seus. Com si l'ocupació sobre el terrosser no preocupés ja prou i massa.



## NUTREX, S.A.

Apartat, 48 - Telf. (972) 57 01 00

Telex 57.247NUX-E.

BANYOLES (Girona)

OFEREIX INFORMACIÓ DELS PREUS DEL MERCAT DE

BELLPUIG, 13 d'octubre de 1987

### AVIRAM

	preu kg. en viu	variació sobre setmana passada
Pollastres	155	(+8)
Gallina lleugera	42-47	(=)
Gallina semipesada	50-60	(=)
Gallina pesada	101	(=)

### OUS

	preu dotzena	
Blancs sup.ex.esp.	145	(-4)
Blancs super extra	135	(-4)
Blancs extra	112	(-12)
blancs primeres	92	(-9)
blancs segones	86	(=)
Blancs terceres	77	(+1)
Blancs quartes	62	(+1)
Blancs quintes	55	(+1)
Rossos sup.ex.esp.	150	(-5)
Rossos Super extra	137	(-7)
Rossos extres	114	(-14)
Rossos primera	93	(-13)

### CONILLS

	preu Kg. en viu	
Conill jove	290	(+32)
Conill adult	85	(=)

#### Comentari

Mercat que s'ha caracteritzat per les nombroses variacions enregistrades.

Han guanyat els pollastres i molt els conills. En canvi, els ous de més categoria han perdut cotització.

# NUTREX

ALIMENTS PER A RAMADERIA I AVICULTURA

# DENKAVIT

LELLES MATERNITZADES PER EL BESTIAR

# Para conocer el nuevo IBM Personal System/2 hay un camino mejor que pararse a leer este anuncio.



Es precisamente el camino que lleva a un Concesionario Autorizado IBM, donde tendrá la visión más completa de los nuevos modelos IBM Personal System/2®.



*Su Concesionario, experto que le presentará al Personal System/2.*

Porque todos nuestros Concesionarios han invertido mucho tiempo y esfuerzo preparándose para el futuro. Para darle a usted todo el potencial del Personal System/2.

Un nuevo concepto en informática personal. No son ordenadores para un solo trabajo. Son sistemas con potencial multitarea. Con tecnologías de futuro incorporadas.



*Todos los caminos llevan al Personal System/2.*

Nuestros concesionarios le explicarán cómo los modelos Personal System/2 son compatibles con los actuales Ordenadores Personales IBM. Con los futuros sistemas. Con los Ordenadores IBM más potentes. E incluso con fuentes de datos externas.

Y si las imágenes de nuestros folletos valen por mil palabras, ya verá una demostración. Nuestros Concesionarios le mostrarán los 262.144 colores de las nuevas pantallas de alta resolución.



*Pruebe usted mismo los equipos.*

La velocidad es muy superior a la de los ordenadores personales actuales. La calidad, casi fotográfica de los gráficos. También le enseñarán lo fácil que es instalar y poner en funcionamiento el Personal System/2. Abriéndolo le mostrarán como, al ser más sencillos, son más fiables y económicos.



*Arquitectura Micro Channel: diseñada para multitarea.*

Su Concesionario le explicará una característica nueva y exclusiva del Personal System/2: la arquitectura Micro Channel®. El fundamento del primer ordenador personal verdaderamente multitarea.

Si ha llegado hasta aquí le recordamos, una vez más, que hay un camino mejor para conocer el Personal System/2.



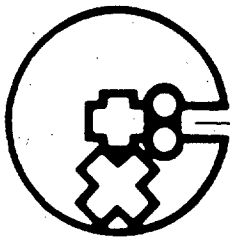
*Piénselo, en nuestra amplia gama encontrará el equipo adecuado.*

Nuestros Concesionarios forman la red de Concesionarios IBM de más calidad de Europa (1). Auténticos expertos que le aconsejarán lo que más le conviene y que, una vez instalado, le seguirán dando el servicio post-venta más eficiente.

¿A qué espera? Tome el camino más directo hacia el Personal System/2.

(1) Según Intelligent Electronics Europe, Dic. 86.



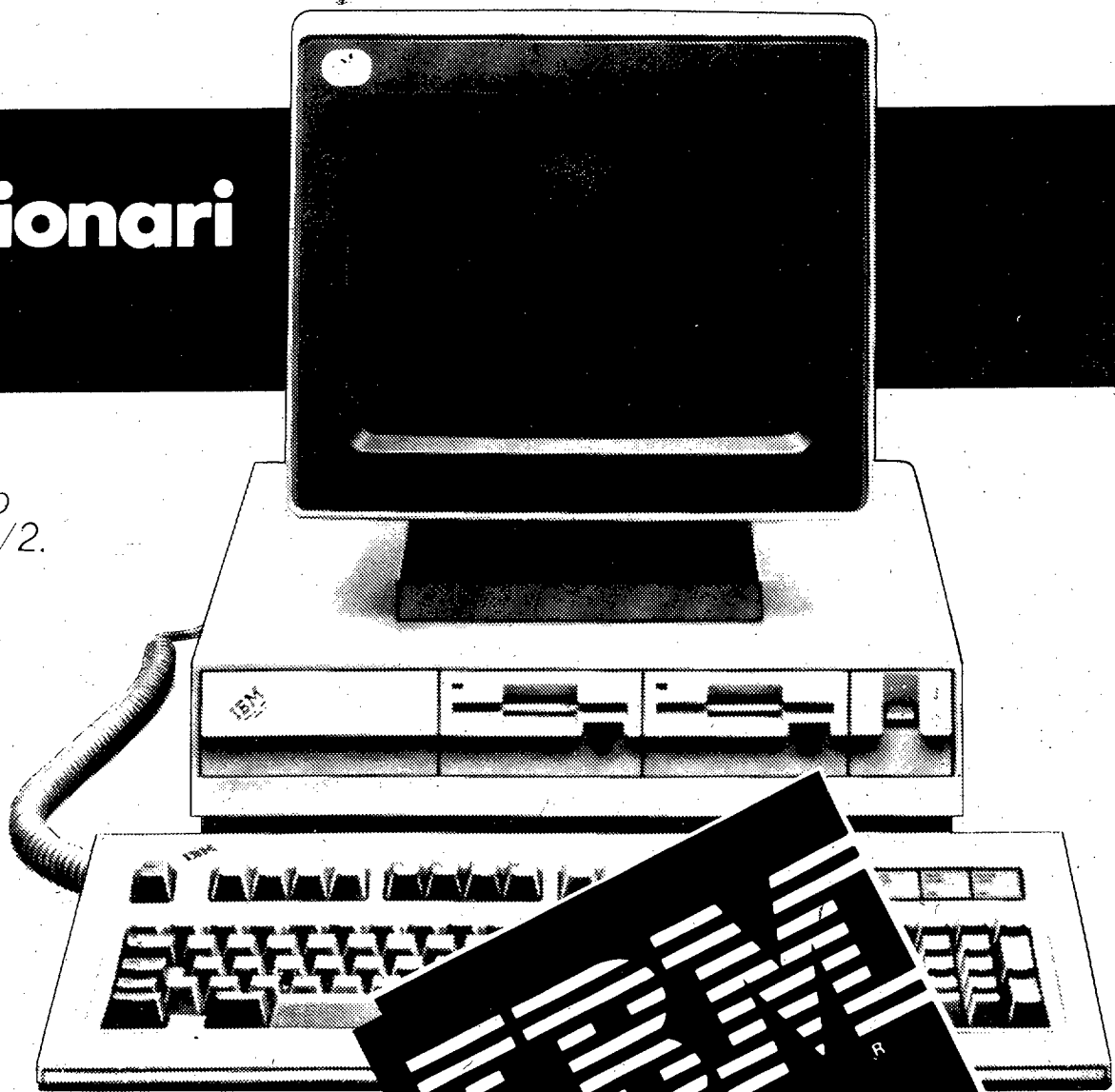


# COMPUMATICA

C/. FONTANILLES, S/N (CANTONADA C/. SANT FRANCESC)  
TELÉFON 20 10 10-17001 GIRONA

**Nou concessionari autoritzat.**

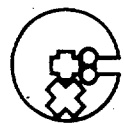
*Ampliem la nostra gamma amb els ordinadors personals System / 2. i mantenim el servei i la capacitat que ens caracteritzen.*



GRANVIA s.c.c.



AMB LA GARANTIA DE



## Centre de Càlcul Girona

17001 - Girona  
Avd. St. Francesc, 15  
Tel. (972) 20 58 16

17600 - Figueres  
Rda. Barcelona, 2  
Tel. (972) 50 45 66

17250 Platja d'Aro  
Edif. B. Madrid. Loc. 3  
Tel. (972) 81 96 54

17800 - Olot  
Antoni Llopis, 12  
Tel. (972) 26 01 46

08006 - Barcelona  
Balms 316, Ent. 2  
Tel. (93) 200 53 03

Ahir la Generalitat i Telefònica signaren dos contractes

# Catalunya tindrà una xarxa de comunicacions via satèl·lit

Barcelona.— El President de la Generalitat, Jordi Pujol, i el de la Companyia Telefònica Nacional d'Espanya (CTNE), Luís Solana, van signar ahir al Palau de la Generalitat un conveni pel qual es crearà una xarxa de comunicacions via satèl·lit a Castellbisbal, dintre de les comarques barcelonines. Aquesta xarxa, que s'anomenarà «Teleport Barcelona», servirà principalment als sectors empresarials i institucionals.

Al mateix acte se signà un segon conveni entre la Generalitat i Telefònica que servirà per potenciar, amb material antic de la companyia, la secció del Museu de la ciència i la tècnica de Barcelona. A més firmaren una declaració d'intencions segons la qual es considera necessari iniciar els estudis tècnics que possibiliten l'expansió de la xarxa de cables de fibra òptica a Catalunya, seguint el

traçat de la xarxa de carreteres catalana.

Solana afirmà que aquests convenis «marquen una fita a la nova Catalunya i a les comunicacions, a cavall del gran objectiu de 1992». I afegí que signava el conveni «com una obligació de la companyia, però també amb gran entusiasme».

Per altra banda, a més de dir que li agradaria continuar sent president de la CTNE l'any 92, indicà el desig de Telefònica de patrocinar els jocs olímpics de Barcelona en general i no solament cap esport o país concret; sobretot si es té en compte que la tasca de la companyia, a l'hora d'enviar i recollir els senyals de telecomunicacions, s'estendrà a tots els esports.

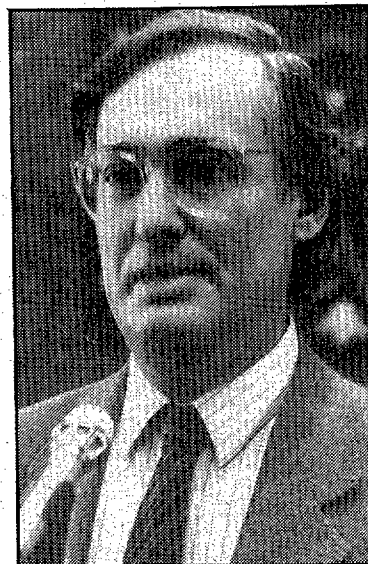
**Paraules de Pujol**

Per la seva banda Jordi Pujol

assenyalà que «no fa massa que vam signar un altre acord amb la Telefònica per acabar amb la vergonya col·lectiva que suposa l'existència de nuclis de població sense telèfon. Ara estic satisfet amb aquesta actitud positiva de CTNE en donar tantes facilitats per arribar a acords importants».

I afirmà que «a més hem parlat amb Luís Solana per signar uns altres acords al futur que suposin la formació de personal especialitzat en les tècniques de la telecomunicació, i perquè els contractes que firmin els abonats catalans amb Telefònica siguin, a partir d'ara, bilingües».

I afegí, respecte a aquest tema, que «no s'ha d'oblidar que volem ser un país modern però també català».



Luís Solana. (Foto CARLOS SANS).

Romandrà al port català fins dissabte

## Ahir arribà a Barcelona el vaixell italià Américo Vespucci per demanar respecte al medi ambient marí

Barcelona.— Ahir arribà al port de Barcelona el vaixell escola de la marina italiana Américo Vespucci, en una visita que forma part del programa de la Comunitat Europea, Aquarius, dintre de l'any europeu del medi ambient.

Aquest vaixell fa una gira per tot el Mediterrani fomentant el respecte al mar i demanant que no se'l contami.

**Maragall i el comandant**

Poc abans de les deu del matí, l'alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, va rebre el comandant de la nau.

El comandant li va fer lliurament de la bandera i diferents missatges

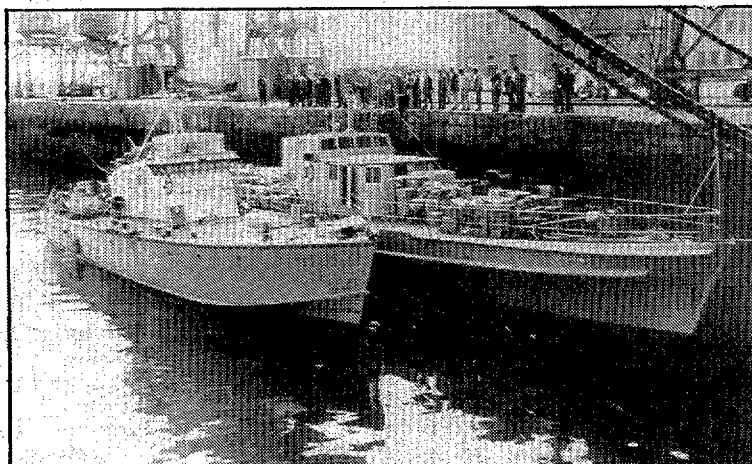
relacionats amb el projecte.

**Fins dissabte**

El vaixell escola Américo Vespucci sortirà del port barceloní dissabte vinent, després de realitzar durant aquesta setmana diferents activitats per difondre el lema central del projecte de la Comunitat Europea, Aquarius: «Llarga vida al mar».

Abans d'arribar a la capital catalana, l'«Américo Vespucci» ha visitat set ciutats diferents del Mediterrani i probablement dissabte el vaixell italià tornarà al seu país d'origen.

La seva eslora té una llargària d'uns cent metres.



El port barceloní.

### AQUÍ BARCELONA

## Els Giacometti

**RÒMUL**

Barcelona.— Del passat 17 de setembre fins al proper 22 de novembre, a la Fundació Miró de Barcelona, s'exposa una curiosa i interessant mostra artística, que recull el més significatiu d'una família d'artistes suïssa prou insigne: els Giacometti.

Els Giacometti són —eren— quatre: Giovanni, Augusto, Alberto i Diego. El patriarca de la família era Giovanni (1868-1933), pare d'Alberto (1901-1966), el Giacometti més cèlebre, i de Diego (1902-1985); Augusto (1877-1947) era cosí segon de Giovanni, i mentre que aquest va destacar com a pintor d'orientació postimpressionista, Augusto es va decantar per una experimentació amb el color més propera a les avantguardes, vorejant l'abstracció.

La segona generació dels Giacometti (Alberto i Diego) és la més reconeguda avui, tant per la crítica com pel públic en general. La figura d'Alberto, del qual la nostra ciutat ja va hostatjar una mostra fa uns anys a la Fundació Maeght, és considerada cabdal en l'escultura contemporània.

No constituïex, doncs, cap revelació per al públic barceloní, però sempre és agradable de retrobar els mestres, turmentats i violentament expressius i tot, com és el cas d'Alberto Giacometti. Les

figures de Giacometti es diria que han estat sotmeses a una pressió brutal per part d'algun agent poderós, sigui l'aire, l'angoixa o el temps. Són figures amb una tensió, un dinamisme i una riquesa de textures únics i irrepetibles. La depuració, la síntesis i l'estilització formals són les eines de treball amb què Giacometti domina el bronze.

Per altra banda, els seus dibuixos i pintures tenen les mateixes qualitats expressives que les escultures. En tots dos terrenys és Giacometti (Alberto) un referent de primer ordre, de la mateixa talla artística d'un Henry Moore, amb el qual comparteix el ceptre de l'escultura del segon terç del segle passat.

Diego Giacometti, llargament eclipsat pel seu germà gran, amb qui va col·laborar en més d'una ocasió, està sent ràpidament revaloritzat des de fa uns anys. El seu camp artístic és el del mobiliari, per al qual Diego aplica uns conceptes molt similars als que Alberto tradueix en escultura. Així, si que es pot fer, en canvi, respecte al disseny de mobiliari habitual en els darrers 30 anys, època de la seva màxima fecunditat creadora.

Es tracta, en resum, d'una exposició altament recomenada pel seu interès artístic i la seva curiositat humana. Units en l'amor per l'art, els Giacometti, des d'un poble italo-parlant del cantó suís dels Grisons, han acabat conquerint el món.



Explicà l'actuació de la Policia Nacional

## Cardenal i Jiménez Villarejo parlaren de la Policia Judicial

Barcelona.— El governador civil de Barcelona, Ferran Cardenal, s'entrevistà ahir durant més d'una hora amb el fiscal cap de l'Audiència Territorial de Barcelona, Carlos Jiménez Villarejo, en el despatx oficial d'aquest darrer.

Cardenal afirmà que l'objectiu era tornar la visita que li realitzà Jiménez Villarejo abans de l'estiu, després de prendre possessió del fiscal.

Es va saber que en el decurs de l'entrevista es tractà de la propera constitució de la Policia Judicial, que s'espera que tingui lloc durant aquest mes. El nou equip de la fiscalia barcelonina és potenciar el paper de la Policia Judicial i la seva coordinació amb el ministeri fiscal.

**El pis de Mallorca**

Per altra banda el governador civil de Barcelona assegurarà a la sortida de la reunió que la policia no havia descobert el milió de pessetes al pis del carrer Mallorca on es van detenir tres membres del comando Barcelona d'ETA en el primer registre perquè els diners



La policia trobà el milió.

estaven molt ben amagats. Posteriorment, en un segon registre realitzat setmanes després, afirmà que va ser la policia, i no un funcionari del jutjat, qui descobrí el milió de pessetes que la banda armada tenia amagat al pis per finançar les seves despeses a la capital catalana. Aquest registre va tenir lloc dintre de la gran operació policial contra ETA d'octubre.

### BREUS

● Les empreses multinacionals Nissan i Ford, de Japó i Estats Units, van prendre el compromís d'estudiar la possibilitat de llançar al mercat europeu un cotxe tot terreny que seria fabricat en la factoria Nissan Motor Ibèrica que hi ha a la zona franca de Barcelona, segons informaren a Europa Press fonts de l'empresa japonesa. A Tokio es reuniren els presidents de Nissan i Ford per arribar a un acord sobre l'estudi de la viabilitat d'aquest cotxe europeu, a més d'estudiar la col·laboració entre les empreses a Estats Units i Austràlia.

● L'empresa elèctrica Fecsa ha venut a la firma irlandesa Cements Roadstone les 51 plantes de formigó que té a tot Espanya, on destaquen les catalanes ja que abraça el 25 per cent del mercat català i el 60 per cent del de Girona. El valor de la venda, segons confirmaren a Europa Press fonts de l'empresa, fou d'uns 11.150 milions de pessetes. L'empresa irlandesa va avançar dos mil milions i quan l'acord se signi definitivament aquest mes donaran la resta dels diners. La producció total de formigó de Fecsa és de prop de 200.000 tones l'any. Els beneficis durant 1986 foren de cent milions de pessetes, però l'empresa arrossega uns deutes de 3.500 milions.

● La fiscalia de l'Audiència Territorial de Barcelona investiga l'amagatzament de para-raigs radioactius descoberts a Terrassa per si pogués constituir delictes ecològics. El fiscal cap de l'audiència, Carlos Jiménez Villarejo, ha dirigit un escrit a l'alcalde de Terrassa i president de la Diputació de Barcelona, Manuel Royes, i un altre al Departament de Sanitat de la Generalitat perquè li facilitin informació sobre l'esmentat amagatzament.



Benegas había propuesto el encuentro

# El comité ejecutivo de UGT aceptó reunirse con el del PSOE

Madrid.— El comité ejecutivo de UGT aceptó ayer la propuesta del secretario de organización del PSOE, José María Benegas, para una reunión urgente entre ambas ejecutivas.

El comité ejecutivo de UGT se reunió bajo la presidencia de su secretario general, Nicolás Redondo y, entre otros puntos, trataron de la puesta en marcha de la resolución del comité confederal que concluyó el pasado sábado y sobre la propuesta de Benegas.

Benegas envió una carta al Nicolás Redondo; el pasado viernes, en la que le exponía la necesidad de una reunión entre ambas ejecutivas de forma urgente a fin de tratar sobre las discrepancias surgidas entre el sindicato y el Gobierno.

Apolinar Rodríguez, líder sindical, señaló que la respuesta, «aun siendo positiva, hay que matizarla en el sentido de que las discrepancias son solamente con el Gobierno y no con el PSOE, pues hay que ver esta reunión dentro de sus límites



Nicolás Redondo.



Txiki Benegas.

reales».

Será el secretario de organización de UGT, Antón Saracibar, quien comunicará oficialmente la aceptación de la reunión y se ponga en contacto con Benegas para fijar la fecha y los temas.

Respecto al mentís realizado por la presidencia del Gobierno sobre

la existencia de un preacuerdo entre Gobierno y UGT para solucionar el tema de los funcionarios y pensionistas, Apolinar Rodríguez señaló que UGT presentó el acta de la reunión con el vicepresidente del Gobierno donde se produjo el preacuerdo, así como la nueva propuesta del Gobierno enviada por motorista al día siguiente.

Ayer, la policía detuvo a cinco personas

## Ardanza reemprende hoy las reuniones sobre terrorismo

Vitoria.— El lehendakari Ardanza se reunirá hoy con los portavoces en el Parlamento vasco de Euskadiko Ezkerra y Eusko Alkartasuna, en una entrevista que forma parte de la ronda de conversaciones iniciada la pasada semana con los partidos tendente a lograr un amplio acuerdo sobre la violencia.

El jueves de la semana pasada, José Antonio Ardanza se reunió con los portavoces de AP, Julen Guimón y del CDS, Alfredo Marco Tabar, quienes coincidieron en subrayar la ausencia de grandes diferencias de planteamientos.

Mañana, el lehendakari recibirá a Kepa Aulestia (EE) y a Juan Porres (EA). El hecho de que en estas conversaciones el jefe del ejecutivo vasco tenga como interlocutores a los portavoces parlamentarios impedirá, la reunión Ardanza-Garaiakoetxea, presidente de Eusko Alkartasuna.

Mientras, parece ser que cinco personas fueron detenidas



José Antonio Ardanza.

ayer por la policía en las localidades guipuzcoanas de Motrico, Éibar y Deba dentro de la operación antiterrorista que está teniendo lugar desde la detención de Santi Potros.

Por otro lado, ayer finalizó el interrogatorio que se realizó al líder de HB, Jon Idígoras, sobre su posible implicación terrorista, sin que se presentase ninguna prueba al respecto.

### ELECCIONES FUNCIONARIOS '87

# Las que esperabas.

Ya están convocadas las primeras elecciones para los funcionarios de las Administraciones Públicas.

Ya puedes, como el resto de los trabajadores españoles, ejercer tu derecho a la libre elección de representantes.

Tu voto será importante a la hora de determinar tus condiciones laborales.

Estas elecciones son las que estabas esperando.

No dejes de participar.

Del 20 de Noviembre al 31 de Diciembre.



Ministerio para las Administraciones Públicas

## El paro aumentó en casi 67 mil personas en septiembre

Madrid.— El paro se incrementó en 66.966 personas durante el mes de septiembre, con respecto al mes anterior, según datos del

INEM. La tasa de paro se sitúa en el 20,18 por ciento con un total de 2.878.643 parados.



### DESDE LA CIBELES

## Una ausencia notable

JORDI BOSCH

Madrid.— Los mismos que han hablado de boicot al referirse a la ausencia de los presidentes de Catalunya y Euskadi en el desfile militar que tuvo lugar el lunes con motivo de la fiesta nacional parece que se han olvidado de valorar de forma clara y contundente una ausencia que se nos antoja, mucho más notable, la del vicepresidente del gobierno, Alfonso Guerra, conocido por sus desplantes al protocolo en todo aquello que no le agrada y que pese a todo continúa siendo vicepresidente de un gobierno al que ridiculiza con estas situaciones. A nadie se le escapan las poderosas razones que pueden justificar para un nacionalista su no adhesión a la formulación casi únicamente militar de los actos de la fiesta nacional. El President Pujol se ha mostrado cauteloso y prudente. No ha dicho nada que pudiera malinterpretarse por aquellos que nunca sabrán escuchar, ni entender, ni comprender que hay otras verdades que no son las suyas. Si el President Pujol no ha dicho nada, lógicamente tampoco lo haremos nosotros. La razón dada por la Generalitat es que el President a la misma hora asistía a un acto cívico en el monumento a Colón en Barcelona.

El lehendakari vasco fue contundente. Se limitó a decir que una lectura de la invitación que había recibido para el desfile venía a explicar su ausencia. Ciertamente la utilización que se ha hecho en los últimos días del término «caídos» ha sido muy desafortunada. Pero el asunto no es éste. El asunto es que ni Ardanza ni Pujol no vinieron a los actos de la mañana, por las razones protocolarias o políticas que sean, en las que no entramos y que entendemos perfectamente. Si nos preguntamos por qué no estuvo Guerra. Un portavoz oficioso dijo que tenía otros compromisos de Estado. Efectivamente es así, en esos momentos estaba en el hotel Oromana, de Alcalá de Guadaíra, a una docena de kilómetros de Sevilla, visitando junto a su hijo «pincho» a la selección española de fútbol. Efectivamente asistían «razones de Estado» al vicepresidente. Claro que igual discrepa con todo lo que se montó. Nos parece perfecto, pero si es así que dimita.

Nadie niega el derecho que le asiste al Gobierno de organizar una fiesta nacional. Pero nadie puede negar que en este tema debería haber más consenso. En primer lugar porque probablemente existen unas fechas mejores. Ni el propio Franco optó por esta fecha, aunque la proclamara la fiesta de la raza, puesto que tenía «su» día, el 18 de julio. Nadie puede pedir a los catalanes que se sientan especialmente orgullosos del 12 de octubre, puesto que durante siglos los catalanes fueron sistemáticamente marginados y apartados de la digamos aventura americana. Se nos puede pedir que celebremos la fiesta de la Virgen del Pilar, patrona de muchas amigas y familiares, o la fiesta de la Guardia Civil, porque se lo merece. Pero no otras cosas.

## TELEX

● El actual director general de la UNESCO, el senegalés Amadou Mahtar M'Bow, logró ayer 23 votos en la tercera ronda de sufragios del consejo ejecutivo de la organización para elegir al que ocupará para un próximo mandato la dirección general. M'Bow se situó por tanto a tan sólo tres votos de la mayoría absoluta necesaria para conseguir automáticamente la designación del consejo ejecutivo como aspirante oficial. El español Federico Mayor Zaragoza obtuvo 18 votos, lo que supone duplicar los apoyos logrados en la segunda votación, y se proyecta como principal rival de M'Bow. La siguiente votación se realizará mañana por la tarde.

● Un total de 30 personas murieron en Perú a consecuencia de un enfrentamiento entre las fuerzas policiales y guerrilleros de Sendero Luminoso y narcotraficantes.

● Los 49 miembros de la Mancomunidad Británica de Naciones comenzaron ayer en la ciudad canadiense de Vancouver una conferencia cuyo tema dominante será Sudáfrica. Durante los cinco días de reuniones en Vancouver, el Reino Unido se enfrentará a la presión de los otros miembros de la Mancomunidad, para que acceda a reforzar y hacer más efectivas las sanciones impuestas al régimen racista sudafricano. La primera ministra británica, Margaret Thatcher, que representa al Reino Unido en la conferencia, considera que las sanciones no son efectivas, sino contraproducentes, para el objetivo que se pretende con ellas.

● El ex presidente Carlos Andrés Pérez fue proclamado ayer candidato de la gobernante Acción Democrática (AD), para las elecciones presidenciales de 1988.

Como impulsor de los acuerdos Esquipulas en Centroamérica

# El costarricense Oscar Arias, nuevo premio Nobel de la Paz

Oslo.— El Comité Nobel noruego otorgó ayer el premio Nobel de la Paz al presidente de Costa Rica, Oscar Arias Sánchez, principal impulsor de los acuerdos Esquipulas, por su «labor por la paz en América Central y sus esfuerzos, que han conducido al acuerdo firmado en Guatemala el siete de agosto de este año».

En otro de los considerandos del galardón se dice textualmente que «como principal arquitecto del plan de paz, el presidente Arias ha contribuido de manera intensa a la estabilidad y la paz en una región asolada durante largo tiempo por las luchas y la guerra civil».

Arias, primer costarricense que ha recibido un premio Nobel, es el laureado número 72 con dicho galardón y recibirá 360.000 dólares. El presidente costarricense recibirá su premio el 10 de diciembre próximo

durante una ceremonia que tendrá lugar en la Universidad de Estocolmo, juntamente con los galardonados en otras disciplinas de la ciencia y la cultura.

Oscar Arias accedió a la presidencia de Costa Rica el año pasado y elaboró de inmediato un plan para pacificar la región centroamericana. Acusado en un primer momento de intentar con su proyecto «torpedear» los esfuerzos de Conadadora, como dijeron los gobernantes nicaragüenses, muy pronto se vio que el «plan Arias» se transformaba en primera herramienta idónea, exclusivamente centroamericana, para alcanzar la paz.

Gracias a este plan, que el mismo presidente costarricense se encargó de divulgar en viajes a naciones europeas, centroamericanas y en Estados Unidos, se llegó a las dos reunio-

nes guatemaltecas de Esquipulas, la última de las cuales ha permitido que comiencen a darse efectivos pasos hacia la paz en la región.

Arias es presidente del único país latinoamericano que no ha sufrido golpes de Estado y que, desde el año 1948, ante una intentona, eliminó el Ejército y se transformó en la nación-modelo del continente, con altos grados de alfabetización y cultura política.

## Sus palabras

El joven presidente costarricense se ha convertido en la figura clave de la región con su plan de paz. Desde el siete de agosto en todos los países de la zona se han designado Comisiones de reconciliación nacional destinadas a dar los pasos exigidos en los acuerdos

de Guatemala.

Arias dijo ayer que «es el día más feliz de mi vida» y que «jamás había soñado con este galardón», añadiendo que el galardón es «un tributo a mi país: es el pueblo de Costa Rica el que se merece esto, que es un reconocimiento a nuestra forma de ser y de pensar».

De todas partes han llegado felicitaciones hacia el presidente costarricense por este premio. La ONU; a través de su secretario general Javier Pérez de Cuéllar, dijo que era un espaldarazo a la paz centroamericana. También la mayoría de los Gobiernos del mundo, entre ellos el de España, manifestaron su reconocimiento. «enorme satisfacción» fueron las palabras del español. El propio Reagan dijo que «se lo merece plenamente».

De ellos, veintinueve son niños

## 32 muertos al explotar un misil iraní en una escuela de Bagdad

Nicosia.— Unas 32 personas murieron, de ellas 29 niños y dos mujeres, y otras 218 resultaron heridas (casi todos niños también), a consecuencia de la explosión de un misil tierra-tierra lanzado ayer por Irán sobre una escuela en Bagdad, capital de Irak.

La «guerra de las ciudades» entre Irán e Irak se reinició en los últimos días y se agravó ayer, con ataques aéreos iraníes sobre poblaciones de Irán y el lanzamiento de cohetes por los «Guardianes de la Revolución» iraní sobre Bagdad.

La explosión se produjo cinco minutos antes del inicio de las clases y destruyó prácticamente el edificio de la escuela, paradójicamente llamada «Bilat al Shuhadaa» (El país de los mártires) dañando otras 16 edificaciones,

rompiendo cristales y causando destrozos a numerosos vehículos. Toda la ciudad de Bagdad fue sacudida por la explosión y horas después del hecho numerosas ambulancias trasladaban a los heridos a diversos hospitales.

Según los iraníes los cohetes iban destinados al Ministerio de Defensa iraquí, que se encuentra cercano a la escuela. El misil es de fabricación soviética y Teherán no está autorizado a tener más de siete de ellos entre su armamento.

El régimen iraquí, en un comunicado hecho público por Radio Bagdad, dijo que «nos reservamos el derecho a responder a éste horrible crimen. El tiempo de la venganza ha llegado». Afirmando que recrudecerían sus ataques contra Irán.

## Asesinan en Haití al candidato presidencial democristiano

San Juan.— El candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano de Haití, Yves Voly, fue asesinado ayer cuando fue a protestar ante la sede de la policía local por la detención de un preso político.

Voly hablaba del respeto de los derechos humanos ante un grupo de periodistas que le habían acompañado hasta la sección de investigación criminal, cuando un individuo armado le disparó.

El democristiano había invitado anteayer a los periodistas para que lo acompañaran ayer a la sede de la policía para protestar por la detención, desde

hace un mes, de su cliente Jean Raymond Louis. Radio nacional de Haití, citando como fuente a uno de los periodistas, dijo que el individuo que mató a Voly parecía un policía vestido de paisano.

Este es el segundo candidato presidencial haitiano asesinado desde que comenzó la campaña electoral para los comicios del 29 de noviembre, los primeros que se celebran en esa isla desde hace 30 años. El 2 de agosto, el socialdemócrata Louis Eugene Athis fue muerto por un turba que lo acusaba de comunista.

## LA NOTICIA DETRÁS DE LA NOTICIA

### La Unesco se muere

J.V. GAY



Parece inevitable que se produzca una crisis en profundidad en el seno del organismo de las Naciones Unidas para la cultura, es decir, la Unesco, si prospera la reelección como secretario general del actual titular, el senegalés M'Bow.

Bajo su mandato se ha producido la crisis más grave del organismo con la retirada del mismo de los Estados Unidos y el Reino Unido, es decir, dos de los países «paganos» por excelencia. Los motivos de su retirada se basaron en la excesiva politización de la Unesco y el dominio que sobre la misma ejercían los países del tercer mundo. Sin los recursos aportados por ambos países se hace difícil mantener las actividades y programas emprendidos, lo que puede determinar el cierre del organismo y su práctica liquidación física como tal.

La única alternativa para que se supere esta situación es la candidatura del catalán Federico Mayor Zaragoza. Un centrista que tiene un consolidado prestigio internacional como científico y que sería bien visto por los países occidentales. No ha ocultado que su gestión se encaminaría justamente a conseguir el retorno a la Unesco de los dos grandes países anglosajones.

Mayor Zaragoza, que cuenta con el respaldo del Gobierno de Madrid, aunque no con excesivo entusiasmo, todo hay que decirlo, puede ser el salvador de un organismo que tiene una excelente trayectoria sólo truncada por esta politización. De no conseguir los votos necesarios, no sólo se mantendrán fuera norteamericanos y británicos, sino que otros países ya han anunciado su próxima retirada, antes de seguir tratando con el señas M'Bow. Éste es el feto y la responsabilidad.

Colombia vive jornadas de huelga y manifestaciones

## Tensión y muertes por el asesinato de Pardo Leal

Bogotá.— Colombia vive jornadas de gran tensión por la muerte a manos de los grupos terroristas «Escuadrones de la muerte» del dirigente izquierdista Jaime Pardo Leal, presidente de la Unión Patriótica. Se registran constantes manifestaciones y choques con la policía por parte de los simpatizantes de este partido.

Ayer, un niño murió en Barrancabermeja, puerto sobre el río Magdalena en el centro de Colombia, elevando a nueve los muertos por los disturbios que se registran en todo el país.

Además, decenas de personas han resultado heridas en choques de manifestantes con policías en Bogotá, Barranquilla, Barrancabermeja y otras ciudades, mientras que aumenta la parálisis en toda la nación como consecuencia de la huelga general convocada en protesta por el asesinato.

El viceministro de Trabajo, José Noé Ríos, perteneciente al Gobierno del liberal Virgilio Barco, decla-



Jaime Pardo Leal.

ró que por la mañana la huelga fue parcial y que en muchas regiones la situación era relativamente normal, pero que al mediodía la parálisis había aumentado y después

se convirtió en muy importante. Mientras, a media tarde, fue enterrado Pardo Leal en Bogotá, y en otras muchas ciudades se realizaban entierros simbólicos.

# AVUI

A les 21'35 per  és clar!

# VICTOR

*Victor*

La comèdia més divertida d'en  
**BLAKE EDWARDS**



amb JULIE ANDREWS, JAMES GARNER, ROBERT PRESTON

7 nominacions als Oscars de Hollywood.

1 Oscar a la millor banda sonora adaptada.

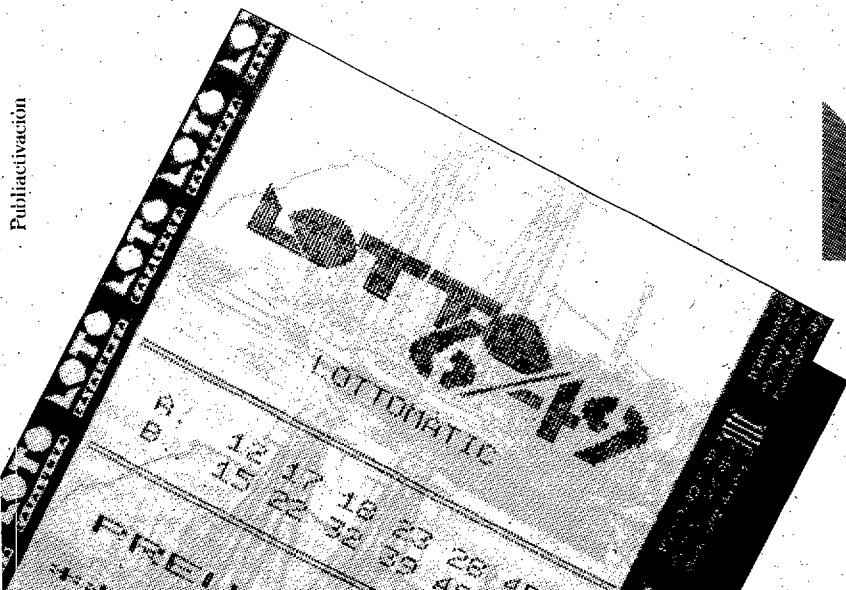
Projecció patrocinada per  
en motiu del llançament de



# DEMÀ

# JA ÉS A LA VENDA

Publicitació





Cristòfol Grober, 3  
Tel. 21 91 66

**PISOS**

**EN ZONA DE SANTA EUGÈNIA**, pisos de 4 habitaciones, comedor-estar, preparado para chimenea-hogar, cocina-office, baño y aseo; calefacción individual y gas ciudad; orientados al sol y totalmente exteriores. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido.

**ZONA DE SANT NARCÍS**, pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo; 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual; todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido.

**EN LA ZONA DE PALAU**, pisos de 4 habitaciones. Orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, totalmente exteriores; calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

**EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC** casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m<sup>2</sup>. o más; garage para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

**CASA** a construir en Urbanización Mas Grau; terreno o parcela de 300 m<sup>2</sup>. edificada según deseo del comprador y acabados de máxima calidad.

**PARCELA** de 800 m<sup>2</sup>. situada en Urbanización Mas Grau. Precio total: 6.000.000 ptas.

**PISOS DE GRAN OCASIÓN**

**PISOS** situados en varias zonas de Salt, San Narciso y Santa Eugènia, en perfecto estado, de 3 o 4 habitaciones, con baño o aseo, comedor-estar y cocina. Facilidades de pago.

**PISOS** situados en varias zonas de San Narciso, Santa Eugènia y Salt, en perfecto estado, de 3 o 4 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo, a partir de 2.250.000 ptas. precio total.

**LOCALES**

**EN ZONA STA. EUGÈNIA DE TER**, local totalmente terminado; con aseo, suelo con terraza, paredes enyesadas; aprox. 115 m<sup>2</sup>. con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas. m<sup>2</sup>.

**DESPACHO COMERCIAL** de 100 m<sup>2</sup>. aproximado, situado en Avda. Jaume I.

**LOCAL** en Puente Mayor, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m<sup>2</sup>. totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

**DESPACHO COMERCIAL**, situado cerca de zona Gran Via Jaume I, aproximadamente 131 m<sup>2</sup>. totalmente acabado; carpintería noble, cristales con aislamiento térmico y acústico, placas eléctricas, aberturas de madera y aluminio; toma de tierra para ordenador. Totalmente exterior.

**PARKINGS**

**EN SALT**, parkings en venta.  
**PARKINGS EN VENTA** en Sant Narciso, con entrada mínima y resto a 13 años, mediante hipoteca. A partir de 325.000 ptas.  
**PARKINGS DE ALQUILER**, en diferentes zonas de Girona.

**SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR» PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD, LA VENTA DE SU PISO ACTUAL**



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

**EN VENTA**

● **C/. Juli Garreta**, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m<sup>2</sup>. 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● **El Mas Grau**, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garage, 400 m<sup>2</sup>. de parcela 182 m<sup>2</sup>. construidos. Grandes acabados de calidad.

● **Salt, c/.** Llarg disponemos de casas con garage, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.000.000

● **Pl. Poeta Marquina**, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, comedor-estar con parquet, terraza: Piso con acabados de lujo.  
● **Traspaso** en la c/. Hortes, Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● **Restaurante** en venta a Sant Feliu de Guixols, trabajo todo el año.

● **Parkings** Pl. St. Agustí, Trav. de la Creu, Avda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costaboná, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● **Terrenos edificables**, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● **Apartamentos en s'Agaró**, gran lujo, 2 y 3 habitaciones, con o sin muebles, grandes terrazas. Zona residencial con vista al mar y piscinas.

● **Casas en venta en Salt.**

● **Ático dúplex**, Ctra. Barcelona, 140 m<sup>2</sup>. útiles más 70 m<sup>2</sup>. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **C/. Teixidors**, 3 hab. dobles, baño. Piso muy soleado. Ocasión 2.700.000.

● **Casa Vilobí**, urb. Can Tarré, parcela 1.500 m<sup>2</sup>. piscina, garage. 9.000.000.

● **Casa Sta. Eugènia**, 4 hab., baño, cocina, comedor-estar y patio jardín de 88 m<sup>2</sup>. 7.500.000.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSÚLTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MÍNIMA ENTRADA. CONSÚLTENOS.

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc, casas de 200 m<sup>2</sup>**. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consúltanos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

**ALQUILERES**

- Pisos con o sin muebles
- Casas, apartamentos y despachos
- Parkings
- Locales con y sin traspasos

**POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS**

**RUSTIC CENTER**



C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

**VERGES**, regadío, 20 vesanas, 1 sola finca, agua abundante, apto para plantación de manzanas o melocotonero.

**VERGES**. Terreny 1.000 m<sup>2</sup>. Casa 500 m<sup>2</sup>. Lindante Ctra. Figueres. Apto para restaurante. Apto para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

**OPORTUNIDAD** para constructor a Palafrugell, oferta, se venden pisos por terminar, buen precio.

**PALAFRUGELL**: superficie terreno 55 m<sup>2</sup>. Sup. casa 90 m<sup>2</sup>. gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garage. Precio venta: 7.000.000 ptas.

**TORRE SIMONA**: 2 chalets, sup. terreno 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 114 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

**OPORTUNIDAD-LA BISBALA TERRERA**: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 100 m<sup>2</sup>. 4 hab., baño, aseo, gran terraza, muy céntrico. 4.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 85 m<sup>2</sup>. 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

**PALAFRUGELL**: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

**MONT-RAS**: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

**TAMARIU**: Chalet planta baja y 2 pisos. 2 baños, 3 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Precio: 9.000.000 ptas.

**CALELLA**: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 6.750.000 ptas.

**LLAFRANC**: Superficie apartamento 120 m<sup>2</sup>. 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garage y piscina. Vista al mar.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 75 m<sup>2</sup>. salón comedor con chimenea, 3 hab., cocina. 3.500.000 ptas.

**CALELLA**: superficie chalet 180 m<sup>2</sup>. superficie terreno 450 m<sup>2</sup>. garage 50 m<sup>2</sup>. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

**A 5 KM. DE PALAFRUGELL**: nave industrial 500 m<sup>2</sup>. Precio interesante.

**LLAFRANC**: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m<sup>2</sup>. Casa 270 m<sup>2</sup>. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

**CALELLA**: superficie apartamento 110 m<sup>2</sup>. salón comedor con chimenea, 2 baños, 4 hab., piscina y jardín. 9.500.000 ptas.

**L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m<sup>2</sup>. DE JARDÍN. 500 m. CONSTRUÍDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.**



J. REIXACH  
A.P.I. Nº 323

C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

**PISOS DE OCASIÓN**

● **C/. Migdia**, 2 baños, 3 habitaciones, con calefacción individual.

● **C/. Sant Sebastià**, 3 hab. con patio.

● **C/. Àngel Guimerà**, 4 hab., baño y aseo.

● **Avda. Sant Narcís**, 4 hab., baño y aseo, calefacción y parking.

● **C/. Àngel Guimerà**, 3 habitaciones y dos baños.

● **Estudio** 2 plantas edificio Torre Güell. Precio: 2.000.000.

● **C/. Sant Sebastià**, 4 hab.

**LOCALES**

● **C/. Dtor. Sambola** entresuelos ideales para montar su despacho.

● **C/. Costa Brava local** 109 m<sup>2</sup>.

● **Local 96 m<sup>2</sup>**. ideal para montar su negocio. Zona comercial.

● **Bar en pleno rendimiento**, con vivienda. Ganancias superiores a las 400.000 ptas. netas al mes. Aproveche esta oportunidad.

● **C/. 20 de Junio**, entresuelo 60 m<sup>2</sup>. para despacho alquiler o venta. Opcional.

**CASAS**

● **Caldes de Malavella**, con jardín y bodega.

● **Caldes de Malavella**, casa payés ideal para montar su negocio.

● **Quart**, casa de payés con 50.000 m<sup>2</sup>. de terreno.

● **Quart**, casas a estrenar.

● **Sta. Coloma**, casa con 1.000 m. de jardín, 4 hab. dobles, terraza 15 m<sup>2</sup>. baño, salón a 2 niveles, cocina americana y chimenea leñera, garage y sala de juegos.

● **Plaça Germans Sàbat**, casa 3 hab., totalmente reformada, gran terraza. Precio interesante.

**LOCALES ALQUILER**

● **C/. F. Ciurana**, entresuelos 50-70 m<sup>2</sup>.

● **Local comercial** 200 m<sup>2</sup>. 71.000 ptas.

**TRASPASOS**

● **Traspaso pescadería** mercado central de abastos. (Plaça Lleó).

**NECESITAMOS PISOS EN VENTA Y DE ALQUILER PARA NUESTROS CLIENTES LLÁMENOS**

**¿EN QUÉ MANOS DEJA USTED LA COMPRA O VENTA DE SU PISO, CASA O LOCAL?**

**PONGASE EN LAS NUESTRAS**

**PISOS EN GIRONA**

- C/. Güell.
- C/. Santander.
- C/. Passatge Balandrau.
- C/. Emili Grahit.
- C/. Creu.
- Plaça Independència.
- C/. Migdia.
- C/. Caldes de Montbui.
- C/. Costa Brava (ático).
- C/. Campcardós.
- C/. Oriente.
- C/. Dr. Sobrequés.
- C/. Rosselló.
- Sarrià de Ter (la Rasa).

**PISOS EN SALT**

- Plaça Catalunya.
- Plaça Catalunya (ático).
- C/. Teixidors.
- Dr. Ramon Sambola.
- Àngel Guimerà.
- Esteban Vila.

**CASAS**

- Vidreres (refugi).
- Palol de Revardit.
- Vista Alegre.
- Migdia.
- Fontajau.
- Rutlla.
- Llorà.
- Germans Sàbat.

**LOCALES Y DESPACHOS**

- Pedret.
- Rutlla.
- Edifici Colíseo
- Jaume Pons Martí.
- Edifici Güell.

**TERRENOS**

- Torres de Palau.
- Vista Alegre.
- Fontajau (plurifamiliar).
- Migdia.
- Sant Martí de Llèmena.
- Santa Cristina d'Aro.
- Bescanó.
- Cassà de la Selva.
- Sta. Coloma de Farners.
- Sant Jordi Desvalls.
- Figueres.
- Aiguaviva Park (Vidreres).

**PARKINGS**

- Rosselló.
- Plaça Catalunya (Salt).
- Plaça Independència.

**FINCAS RÚSTICAS**

- Celrà.
- Besalú.
- San Quintín de la Mediona (Barña).



C/. Cardenal Margarit, 19  
Telf. 21 24 99 • GIRONA

### PROGRUP

Avgda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12/20 89 62

#### PISOS OCASIO

- C/. EMPÚRIES, 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. FLUVIÀ, 3 dorm. Preu: 4.000.000 ptes.
- C/. PERE COMPTE, 4 dormm. Preu: 3.500.000 ptes.
- C/. NTRA. SRA. DE LA SALUT, 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVÈ-SALT. 3 dorm. Preu: 2.250.000 ptes.
- C/. MAJOR DE SALT. 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- ESTUDI 2 dorm. RAMBLA LLIBERTAT. Preu: 2.500.000 ptes.
- PL. CANIGÓ. SALT. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. OVIEDO, 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- PL. CATALUNYA. SALT. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. MIQUEL DE PALOL. 3 dorm. Preu: 3.750.000 ptes.
- DESPATX C/. CREU. Superf. 54 m2. Preu: 3.000.000 ptes.
- PÀRKING C/. CREU. Preu: 500.000 ptes.
- PÀRKING C/. GARROTXA. Preu: 550.000 ptes.
- LOCAL COMERCIAL C/. FONT DEL REI. Superf. 330 m2. Preu: 15.000.000 ptes.

#### PISOS P.O.

- EN CONSTRUCCIÓ.
- ZONA STA. EUGÈNIA
- ZONA MONTILIVI.

### Alquileres

**BUSCO ALMACÉN EN ALQUILER,** superior a 250 m2. zona de Girona. Tardes. Tel. 49 81 92.

#### Pisos

**ALQUILAMOS PISO** nuevo sin amueblar, Juli Garreta. 3 hab., calefacción. 40.000. Tel. 21 40 65.

**ALQUILAMOS PISO** sin amueblar, 3 hab., Sta. Eugènia. 28.000. Tel. 21 40 65.

**PIS DE LLOGUER** sense mobles, Carrer Rutlla. Despatx de lloguer, Trav. Creu. Raó: Agència Plana. Tels. 24 17 41 - 20 01 94.

**ALQUILO** pisos con y sin muebles Girona y Sta. Eugènia. Tel. 20 56 58.

**PISOS Y LOCALES** de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

**NECESITAMOS** pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al tel. 21 91 66.

### Compras

**COMPRO** casa o piso en Girona, no importa estado. Tel. 23 36 51.

#### Compra

### Venta

**A PARTIR** del día 1 de octubre, compra y venta de antigüedades, en c/. Carreras Peralta, nº 4. Tel. 21 09 51 de 9 a 1 y de 5 a 8.

**COMPRA-VENTA** muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastriño. 83 79 91.

### Hostelería

**COMPRA-VENTA** maquinaria hostelería. Pago al contado. Tel. 32 24 54.

### FINCAS GUSTI

Agència de la Propietat Immobiliària

Tel. 20 87 76

Pl. Marquès de Camps, 15  
GIRONA

- OPORTUNIDAD SALT, piso 3 hab., cocina, comedor, trastero, baño, a 2.700.000.
- SALT PISO 3 hab., cocina amueblada, comedor, baño, terraza, 3.100.000.
- SALT PISO AMPLIO Y SOLEADO, 4 hab., 2 baños, cocina, comedor, 3.300.000.
- GIRONA PISO 4 hab., cocina, comedor, sala estar, terraza 47 m2 a 5.000.000.
- OPORTUNIDAD GIRONA PISO 5 hab., 2 baños, cocina, comedor, sala estar, 6.000.000.
- CASA CÉNTRICA GIRONA para reformar, 3 hab., cocina, baño, comedor, jardín de 40 m2. 6.500.000.
- TERRENO PARA CONSTRUCCIÓN CASA CALDES DE MALAVELLA 800 m2 luz y agua abundante, 1.500.000.
- PARCELA QUART 240 m2 a 1.500.000.
- DESPACHOS EN ALQUILER, a distintos precios desde 17.000 mes.
- BAR GIRONA, 80 m2 a 2.500.000.
- MONTNEGRE a 15 minutos de Girona, terreno de 5.000 m2 con refugio de 2 hab., con chimenea a 1.600.000.
- EN URBANIZACIÓN PALAFRUGELL, situación privilegiada, vendo casa 2 hab., 1 aseo, patio con barbacoa, garaje, jardín y huerto. 4.500.000 ptes.

**URGEN PISOS, CASAS, LOCALES, FINCAS Y TERRENOS PARA NUESTROS CLIENTES. LLÁMENOS Y LE VISITAMOS INMEDIATAMENTE**

### Masajes

**QUIRO-MASSATGISTA** diplomada. Massatge terapèutic. Hores convingudes. Tel. 23 22 46.

### Motor

**¡OPORTUNIDAD!** vendo Honda MTX 80 cc. GE-Y. Tel. 20 54 09.

### Pisos

**VENDO MAGNÍFICO PISO** Sta. Eugènia, calefacción, todo exterior, gran salón comedor, armarios empotrados, ofertas al Tel. 23 08 10.

### Relaciones

**TELÉFONO ERÓTICO.** Háblame por la LÍNEA CALIENTE, disfrutaremos de una forma segura, íntima. Servicio 24 horas. Inf. (93) 322 51 12 - 321 41 87.

### Relax

**INSTITUT DE BELLESA GIRONA** Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

### INMOBILIARIA JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48  
Ent. 1ª  
Tel. 21 11 16

**VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE». CERCA PL. MARQUÈS DE CAMPS, ESTACIÓN Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.**

#### PARK CENTRAL ZONA VERDE

- COCINA 14 m2
  - COMEDOR 21 m2
  - DORMITORIO 14 m2
  - DORMITORIO 12 m2
  - 2 DORMITORIOS DE 7 m2
  - TERRAZA 9 m2
- PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACCIÓN CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA**

● Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, c/. Pere Compte, 6. Sant Narcís.

● Casa planta baja y piso en Bescanó con facilidades de pago.

● Pisos de 4 habitaciones en Palau con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.

● Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central, de 3 y 4 habitaciones.

● Piso en Sant Narcís, 2.500.000 ptas., con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.

● Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

● Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

● Garajes individuales y parking de 15 m2. en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

● Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Ibèria, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m2.

#### VENTAS

● Piso Protección Oficial de 2 y 3 habitaciones, en c/. Pere Compte. Sant Narcís.

● Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m2. construidos, soleados.

● Ático tipo chalet con 150 m2. de terraza, zona Sant Narcís.

#### ALQUILERES

● Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

● Parkings en c/. Figuerola, c/. Ibèria y c/. St. Ignasi.

#### COMPRAS

**COMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES**

**SU PISO ACTUAL PUEDE SERVIR COMO PAGO**

# FINQUES URBANES GIRONA

Emili Grahit, nº 15

Tels. 20 17 00 - 20 94 04

## 25 ANYS D'EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL AL SEU SERVEI

#### MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»

Casas de 200 m2 con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 11.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada. **Teléfonos 20 94 04 y 20 17 00.**

**ÁTICO CALLE HORTES.** Comedor-estar con chimenea. 4 dormitorios, baño, 1 aseo, calefacción gas ciudad individual. Terraza 20 m2. Precio 8.300.000 ptas. **Tel. 20 17 00.**

**OCASIÓN** Piso en Sarrià, comedor con chimenea hogar. Amplia cocina. 3 dormitorios. Garaje opcional. Precio 4.200.000. **Tel. 20 17 00.**

**GRAN OCASIÓN,** piso 200 m2 en muy buen estado, c/. Nord 3 pla. sin ascensor. Precio: 5.500.000 ptas. **Tel. 20 17 00 y 20 94 04.**

**OCASIÓN.** Piso c/. Pere Compte, 4 hab., 4.000.000 ptas. **PERE COMPTE, 21**

9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario em

potrado. Otro baño complementario. Cocina con zona para comer, 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Acabados de calidad. Disponemos de muestras de los materiales. Precios: 5.850.000 ptas. y 6.500.000 ptas. Hipoteca: 3.023.000 ptas. y 3.936.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años. **Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.**

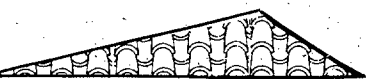
**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Agudés de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados. Todo exterior. Muy soleado, sólo 10 vecinos. Precio desde 4.880.000 ptas. Hipoteca desde 3.437.000 ptas. Esta promoción se empezará en breve. **Tel. 20 17 00 y 20 94 04.**

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Massana para entrega inmediata, de 2 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Acabados de calidad. Precio desde 3.451.000 ptas. hasta 5.911.000 ptas. Entrada de 400.000 ptas. Hipotecas de 2.350.000 ptas. hasta 3.690.000 ptas. Resto en letras mensuales. **Tel. 20 17 00 y 20 94 04.**

**ATENCIÓN** Si Vd. busca vivienda no se precipite, nuestra empresa dispondrá en breve de nuevas promociones en situaciones privilegiadas. **CONSÚLTENOS. Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.**

**CASAS EN MONTJUÏC DE 200 m2. CON JARDÍN ACABADOS DE GRAN CALIDAD ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA**





**FINQUES**  
api Sant Narcís

COMPRA - VENDA  
LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- EN VISTA ALEGRE vendo casa 4 habitaciones, baño, aseo, garage y jardín.
- EN MONTJUÏC vendo casa 4 habitaciones, baño, aseo, garage y jardín.
- EN JULIO GARRETA vendo despacho totalmente acondicionado.
- ZONA ANTIGUA vendo casa para restaurar.

**Relax**

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA, alta cosmética masculina, baños relax, sauna. Nuevo personal. Abierto de 10'30 a 8'30. Sábados inclusive. C/ Bonastruc de Porta n° 3 principal 2ª. Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EUROCARD EXPRES.

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10'30 a 20'30. Sta. Eugènia, 18, 4º, 3ª. Renovación de personal. Tel. 20 89 71.

**Trabajo**

**Demanda**

AJUDANT DE CAMBRERA jove. Presenteu-vos a la granja Glu-Glu. C/ La Salle, 17, de 8 a 9 del vespre.

FALTA tornero mecánico. Tel. 20 72 20.

SE NECESITA friega-platos. Interesados llamar al Tel. 47 61 25.

ES NECESSITA mecànic ajustador 18-19 anys. Tel. 49 20 10 de 9 a 1 matí.

SE NECESITAN 2 pinches para bar-restaurante. Presentarse c/. Norta, 14. Girona.

NECESITO empleada hogar fija. Imprescindible con referencias. Mayor de 25 años. Tel. 20 48 79.

SE NECESITAN srts. para club. Se paga 70% y comisión. Tel. a partir de las 10 de la mañana 26 95 88.

FABRICANTE alta bisutería. Plan expansión absolutamente revolucionario. Busca jefes/equipo venta directa ambiciosos que entiendan la oportunidad de ser los primeros. Ninguna inversión. Ganancias 300.000, 400.000, superables. (93-215 49 19) (93-215 40 53).

ES NECESSITA mecànic ajustador lliure S.M. Trucar Tel. 49 20 10, matíns.

ASUNTO NUEVO. Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a Inico. Apartado 1.209: San Sebastián.

**Oferta**

ALTA BISUTERÍA necesita personal. (91) 476 00 82.

**Traspasos**

SE TRASPASA pescadería zona Sta. Eugènia. Calle Massana, 77. Instalaciones nuevas: Tel. 23 23 14.

OPORTUNIDAD traspaso magnífico pub, totalmente equipado, centro Girona. Tel. 20 56 58.

**Varios**

BAR al centre d'Olot, possibilitats de restaurar i sala de festes. Tel. 26 89 29.

VENDO estanterías Mecalux perfecto estado. Tel. 20 98 00.

**EUGESA**

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial.

PISOS con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

LOCALES en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, travessia Carril n° 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA  
c. Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

**Ventas**

VENDO pisos en Salt, Sta. Eugènia, Pont Major y Girona. A partir de 1.700.000. Tel. 20 56 58.

PARTICULAR vendo parcela panorámica en Montjuïc. Apto para dos viviendas. Tel. 20 82 25.

VENC LOCAL comercial 200 m2. Zona Creu/Grahit. Tel. 20 46 25.

VENC maquinària, mobiliari i decoració bar-restaurant. Tel. 20 46 25.

VENC pianó Handok 250 mil. Tel. 20 84 35.

RECUPERADORA DE SALT, S.A. Grupos electrógenos. Soldadura. Tel. 23 67 61.

**Música**

**MUSICAL EIXIMENIS**

PIANOS - ÓRGUES  
SINETITZADORS  
Totes les marques

Distribuidor exclusiu  
ELECTRÒNICA  
YAMAHA

GRANS OFERTES COMPTAT!  
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer  
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA  
Telèfon 20 63 86

Vilafant, 51 FIGUERES  
Telèfon 50 59 66

**MUSICAL EIXIMENIS**

**Malibú**  
discoteca en  
EMPÚRIA-BRAVA  
**SE VENDE**  
Tel. 25 79 70

**RUYRA**  
IMMOBLES  
PROMOTORS CONSTRUCTORS

PISOS DE OPORTUNIDAD  
OCUPABLES EN EL ACTO

- DR. FERRAN, de Salt. Piso 3 dorm., comedor-estar, cocina espaciosa, amplio lavadero, baño, terraza al comedor. Mucho sol. Precio: 2.800.000 ptas., con muchas facilidades. Tel. 20 64 32.
- PL. DE LA VILA, de Salt. Piso 4 dorm., comedor-estar con terraza a la plaza, cocina equipada con horno elevado, baño, aseo, amplio lavadero, calefacción, etc. Precio: 3.500.000 ptas., con grandes facilidades. Tel. 20 64 32.

INFÓRMESE  
SIN COMPROMISO

Francesc Macià, 10 - Entl.  
Tel. 23 53 61 - SALT

**ANUNCI'S  
AL SEU  
DIARI**

DIARI DE GIRONA

**OPOSITORES de E.G.B.**

El CEN, Centro de Estudios Académicos da la enhorabuena a las estimadas alumnas y alumnos que lograron aprobar las pruebas para Ingreso en el Cuerpo de E.G.B. en 1987, siguiendo su curso de preparación a distancia.

Aprovechamos para agradecerles a ellos y también a sus familiares la confianza depositada en nuestro curso a distancia.

Asimismo felicitamos a quienes no consiguieron la plaza pero pusieron toda su ilusión e interés en tan difícil meta.

A continuación relacionamos los nombres de las alumnas y alumnos que han conseguido la plaza con nuestra preparación a distancia (Incluimos únicamente las listas que hemos recibido hasta ahora):

GERONA	
CARRERA SAU, M. Teresa.	PRADAS MATEO, M. Angels.
TURET RODES, Annà.	NOVES ALONSO, Carme.
JUANALS MIQUEL, M. Neus.	MASALLERA CASADEMONT, Teresa.
MARCEM MURILLO, M. Isabel.	CASTELLS COLOMER, Montserrat.
BEJAR PLAZA, M. Isabel.	FONT SABRIA, Nuri.
PASCUAL ALGAM, Soledad.	LOPEZ ESPINOSA, Josefa.
DEL RIO MORO, M. del Henar.	GISPERT SALA, Dolors.
LLOP NOGUER, Carme.	TORRENT PAGES, Gemma.

Comenzamos los cursos a distancia para la convocatoria de 1988 donde recibirás una NUEVA preparación con los contenidos totalmente adaptados a los exámenes, proyectos similares a los de otras convocatorias, cassettes y video de apoyo, tutoría personalizada, etc.)

Iniciamos también una especial preparación de refuerzo para antiguos alumnos.

Si tienes ya información, puedes enviar tu inscripción y en otro caso escribe urgentemente o llama por teléfono, para mayor rapidez, a:

**CEN** GOYA, 34 - APDO. 4104 - 28001 MADRID  
TELEFONO: 407 84 63 (VARIAS LINEAS)  
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

OFICINAS EN BARCELONA: Ronda de la Universidad, 23 - Telf.: 317 89 29.  
Horario: Lunes a Viernes de 11 a 13 y de 17,30 a 20 h. Sábados 11 a 13.

OTROS CURSOS CEN:  
PREPARACIONES TOTALMENTE ACTUALIZADAS PARA LAS OPOSICIONES DE FORMACION PROFESIONAL Y AGREGADOS DE BACHILLERATO

NUEVOS CURSOS DE ACTUALIZACION para Profesores de E.G.B.  
• DIDACTICA GENERAL Y DIDACTICA APLICADA A LA PRACTICA ESCOLAR DIARIA.  
• ORGANIZACION ESCOLAR: ESTRATEGIAS Y TECNICAS. • LA FUNCION DEL PROFESOR COMO ORIENTADOR ESCOLAR, PERSONAL Y VOCACIONAL.

CURSOS DE ESPECIALIZACION para Profesores de E.G.B.  
• PREESCOLAR • FORMACION DE TUTORES • PSICOLOGIA APLICADA  
• PSICOMOTRICIDAD • EDUCACION DE ADULTOS • TRASTORNOS DEL LENGUAJE

**CASAS**  
**ZONA PALAU**  
(Próxima construcción)

- Parcelas de más de 400 m<sup>2</sup>
- Construcción 185 m<sup>2</sup>
- Cocina con office
- Amplio comedor estar con chimenea
- 4 habitaciones dobles con armarios empotrados
- 2 baños
- 1 aseo

**PISOS**  
**GRAN LUJO**  
(Próxima construcción)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/ Lorenzana

**DIRECTAMENTE  
DEL PROMOTOR**

Información  
Tel. 21 95 16

**RUSTIC BISBAL**

Telèfon (972) 64 14 58  
**LA BISBAL D'EMPORDÀ**

NUEVA CONSTRUCCIÓN

**LA BISBAL.** Gran vivienda unifamiliar con jardín, 4 dorm., gran comedor-estar con chimenea, baño y aseo. Precio interesante y facilidades de pago.

**LA BISBAL.** Local cial. de 86 m2. situado en la Ctra. de Palamós a Girona. Facilidades de pago.

**PALAFRUGELL,** a 2 Km. casita de 90 m2. con 800 m2. de jardín. Magnífica panorámica. Situada entre pinos. 4.500.000 ptas.

**GRAN CASA** planta y piso 135 m2. con 345 m2. de jardín. Situado a las afueras del pueblo.

**ANTIGUA CONSTRUCCIÓN**

**CASA** con patio, muy tranquila, totalmente restaurada. 6.500.000 ptas.

**GRAN CASA** pairal para restaurar. 4.500 m2. de terreno y magnífica vista.

**CASA** de piedra semi-restaurada por sólo 3.000.000 ptas.

**ULLASTRET.** Gran casa de piedra ideal para restaurante típico.

**CASA** para restaurar, con 500 m2. de patio. 3.750.000 ptas.

**MASIAS**

**GRAN MASIA** 59 Ha. a 3 Km. de Palafrugell.

**GIRONA,** zona de Montjuïc. Masía para restaurar con 2 Ha. de terreno.

**GIRONA,** 4 Km. Gran masía con 9 Ha. de terreno. Magnífica vista.

*Sea Casa amiga*

**ES NECESSITA  
CAMBRER i  
AJUDANT  
DE CAMBRER**

Tel. 20 20 99  
de 8-11 nit  
Sr. Joan

Guía de la  
Enseñanza

**KENSINGTON  
SCHOOL**

Sábados mañana, cursos de inglés especiales para profesionales liberales, con material específico para cada campo.  
Tel. 21 34 45

**KENSINGTON  
SCHOOL**

Idioma inglés.  
A todos los niveles.  
Profesores nativos titulados.  
Horario flexible.  
Prácticas con ordenador.  
Grupos reducidos.  
Tel. 21 34 45

## Celebrarà una assemblea intercomarcal El CDS de Girona renovarà els seus càrrecs el mes vinent

JOSEP MIR

Girona.— Ahir, en el transcurs d'una roda de premsa, el secretari general del Centre Democràtic i Social a les comarques gironines, Pere Lladó, va informar dels acords presos a la darrera reunió del comitè executiu del partit. Aquesta reunió fou qualificada per Lladó com «una de les més importants de les celebrades pel comitè executiu de Girona» ja que «després de les eleccions del 86, l'opció centrista ha anat pujant i actualment hem passat de ser un grup petit a tenir un bon nombre de militants a les comarques gironines». Segons Lladó, «aquelles eleccions van ser un test important per al CDS i, des de llavors, la gent s'ha anat apropant a la nostra opció. Actualment, la militància del partit a les nostres comarques s'ha multiplicat per cinc respecte a la de finals del 86».

Per tot això, dimecres passat es va reunir el comitè executiu amb la presència d'Antoni Fernández Teixidó i Lluís Badia, en una trobada que va tenir com a objecte definir l'estratègia del partit a Girona tenint en compte la nova situació. Pere Lladó declarava que «abans, tots els militants s'havien compromès personalment; fins i tot econòmicament en el relançament del partit, fent política de manera gairebé «amateur». Des d'ara, comencem a ser un partit decent econòmicament».

Entre els acords presos pel comitè executiu, té especial rellevància la propera celebració d'una assemblea intercomarcal, la segona quinzena de novembre, en la qual s'elegiran nous càrrecs del partit. Tot i que els actuals components del comitè executiu podrien continuar en el seu càrrec tres anys més, «s'ha preferit, pràcticament per unanimitat, renovar els càrrecs de direcció per tenir en compte la gent



Pere Lladó, secretari general del CDS

que ha entrat nova al partit. Tot i que hi ha hagut persones que s'han sacrificat per l'opció del CDS des de 1982, en què van apostar amb il·lusió pel CDS, cal tenir en compte que ha entrat gent jove amb molta empena i se'ls ha de donar pas».

En aquesta mateixa assemblea, s'elegirà també el que serà cap de llista per la circumscripció de Girona a les properes eleccions autonòmiques, que podria ser l'alcalde de Platja d'Aro, Anicet Clara, o l'actual president del partit a les comarques gironines, Albert Planasdemunt. Respecte a l'estratègia immediata del CDS, Lladó va dir que «es planteja a llarg termini. El partit ha sabut esperar el seu moment i joestic convençut que Adolfo Suárez tornarà a ser president del govern». A Girona, «les nostres aspiracions estan en obtenir un diputat al Parlament de Catalunya que formi part del grup parlamentari del CDS». D'altra banda, dissabte dia 31, el partit celebrarà una escola de quadres que té com a finalitat «enfortir el partit des del punt de vista ideològic donant a conèixer el programa als militants i simpatitzants que el desconeixen».



**Neix el tercer Josép M<sup>a</sup> Bernils.**— El nostre col·laborador a la redacció que el DIARI DE GIRONA-Los Sitios té instal·lada a Figueres, Josep Maria Bernils V. i la seva esposa, Marisol Luis, han estat pares d'un nen. En Josep Maria i la Marisol, que s'estrenen com a pares, han decidit que el nen es digui Josep Maria, també, com el pare i com l'avi, el qual, per altra banda, és el conegut historiador i periodista figuerenc Josep M<sup>a</sup> Bernils. El nadó fou matiner —va néixer a les quatre i vint minuts de la matinada de divendres passat—. Aquest tercer Josep Maria Bernils va pesar tres quilos i noranta grams i es troba en perfecte estat de salut, i, segons que han assegurat els seus pares, de moment és molt bon minyó. Felicitats! (Foto PUÉRTOLAS).

## Agradecimiento a la Policía Municipal de Cassà

El padre de la joven Amalia Isabel Ramírez Fernández nos ruega hagamos público su reconocimiento hacia la Policía Municipal cassanense por el trato que dispensaron a su hija hasta que fue localizada por sus familiares, reintegrándose a su casa.

Recordemos que, como se publicó en su día, Amalia Isabel se alojó circunstancialmente en Cassà de la Selva ya que al apearse, al anocheecer, del coche de línea de Sant Feliu-Girona, no sabía el modo de dirigirse a su domicilio, en Riudellots, tuvo que pernoctar en casa de un policía municipal de la localidad, después de que la Guardia Civil instruyera en su momento las pertinentes diligencias.

## SE PRECISA DEPENDIENTA

con conocimientos de joyería,  
hablando perfectamente francés.  
Edad de 25 a 35 años. Para la Jonquera.

Llamar 54 02 47

## NECROLOGIQUES

### Eugenia Martín Pérez

A l'edat de 103 anys ha mort a Figueres, natural de Granada. Era vídua de José Samos Nieves. Tenia tres fills: Mateo, Antonio y Encarnación. Residia a Vilajuïga, C/. Montera, 10. L'enterrament se celebrarà a les 10 del matí a Vilajuïga.

### Isabel Cerrato Parra

A l'edat de 82 anys ha mort a Girona, natural de Badajoz. Era vídua d'Antonio Gorvillo Ramos. Tenia quatre fills: Antonio, Dolores, Encarnación y Carmen. Residia a Girona, Ntra. Sra. dels Àngels, 30. L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí a St. Narcís.

### Narcís Cullell Freixenet

A l'edat de 61 anys ha mort a Girona natural de Vilanna. Era vidu

de Maria Delgado García. Tenia cinc fills: Francesc, Elena, Josep, M<sup>a</sup> Asumpció i Ester. Residia a C/. Figuerola, 15. L'enterrament se celebrarà a les 9'30 del matí al Mercadal.

### Josep Mitjà Espigulé

A l'edat de 70 anys ha mort a Girona, natural de Bordils. Estava casat amb Carme Julià Martí. Tenia un fill: Josép. Residia a Bordils, C/ Padró, 1. L'enterrament se celebrarà a les 3'30 de la tarda a Bordils.

### Ramon Rubau Besa

A l'edat de 81 anys ha mort a Girona, natural de Pau. Estava casat amb Rita Puig Pujol. Tenia un fill: Joan. Residia a Salt, Pça. Catalunya, 18. L'enterrament se celebrarà a les 3 de la tarda a St. Jaume.

### Antonio Delga Palomeras

A l'edat de 77 anys ha mort a Girona, natural de Montagut. Estava casat amb Maria Sabater Parella. Tenia tres filles: Magdalena, Pilar i Margarida. Residia a Montagut, C/. Olot, 3. L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí a Montagut.

## CARTAS

### Agradecimiento a la ONCE y al «Patriarca»

Apreciados amigos de la sociedad:

Cuando todos nosotros, los humanos nos dispone-mos a hacer todo lo que la mente despierta y orgullosa nos prepara para el nuevo día, nos sentimos tan felices de ser nosotros mismos los que actuamos que damos muy poca importancia a lo que ocurre a nuestros hermanos de mente, los humanos. Pero no es nuestra la culpa. La sociedad, el sistema, se ha vuelto tan exigente que nos hará ocupar todo el tiempo en nuestras propias necesidades. Ahora tenemos el tiempo justo para todo y muy poco para los demás. Es necesario que comprendamos esto para darnos cuenta que el egoísmo que se respira es debido a necesidades internas de la propia supervivencia en la que nos vemos sumidos.

Yo quisiera, y en estas humildes líneas, hacer comprender, entender a todos los que como yo somos humanos, que en toda sociedad hay un considerable número de personas que muchas veces, y debido a las circunstancias, han caído en errores, fracasos que les están o han podido costar la destrucción de la mente o del cuerpo. Pero esto no significa, ni mucho menos, que sean diferentes a nosotros. Todos, absolutamente todos, somos hijos de Dios, hijos del amor, hijos de la comprensión.

Ahora quisiera que, y aunque fuera por un solo momento, los que lean esta carta se parasen a pensar, a meditar este mensaje. Creo no equivocarme en que nos darán la razón. Si es así, un sincero agradecimiento por su sentido común. Si es que no, me gustaría que volvieresen a meditarlo, porque lo único que verdaderamente intento es hacer comprender a la humanidad por qué no nos estrechamos las manos e intentamos arreglar los problemas con la palabra amor. Muchas veces y por culpa de la situación que estamos viviendo no nos damos cuenta que los humanos estamos hechos de amor, de comprensión, de sencillez. En el mundo del amor nuestra ilusión es infinita. Créame.

Sé que los problemas cotidianos y de supervivencia no nos dejan entrever esto. Pero y quisiera, os pido y en nombre de muchos, que deis todo nuestro apoyo moral, psíquico y si es posible material a todas estas organizaciones humanistas que se ocupan del bienestar de todos los que han tenido la desgracia o suerte de caer en un pozo de difícil salida.

Mi entero agradecimiento a ONCE y El Patriarca, se lo están ganando a pulso y como no a todas las demás organizaciones que como ellos luchan para que otros, incapacitados para hacerlo, lo puedan hacer y así sobrevivir. Que la luz y la claridad llenen vuestra vida para siempre.

Carles Riera Coll  
Prisión de Girona

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS NECESSITA

## REPARTIDOR AMB MOTO per Figueres

Interessats, truqueu de 8 a 15 h.

Tel. 47 62 77

Demaneu per Srta. Pepa

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS DE GIRONA  
NECESSITA:

## REPARTIDOR amb furgoneta o Renault-4

Interessats trucar al Tel. 47 62 77

## 1.158 PLAZAS AUXILIARES MINISTERIOS Y S. SOCIAL

NUEVA CONVOCATORIA de Oposiciones para AUXILIARES DE MINISTERIOS Y SEGURIDAD SOCIAL. Desde 18 años. Título: Graduado Escolar o equivalente. Exámenes en toda España. Retribución: sobre 1.100.000 ptas. año. Instancias hasta el 23 de octubre. Pídanos URGENTE Informes. Diríjase a:

JURISPERICIA. Jardines, 3 - 28013 MADRID - Telef. (91) 522 40 07 y 522 40 73

El formen deu fotògrafs que aporten el seu propi estil

# El col·lectiu «F-10» es presentà per fer conèixer l'art fotogràfic a Olot

FRANCESC RUBIO

Olot.— Dissabte passat es va presentar en el Centre Excursionista d'Olot el Col·lectiu «F-10» format inicialment per 10 fotògrafs, d'aquí la denominació del grup, que pretén fer conèixer el món de la fotografia en diferents manifestacions. Amb el titular «Ens presentem» els 10 fotògrafs han intentat de reflectir el seu estil propi, exposant cada un d'ells en els diferents panells de la sala del CEO. Les fotografies realitzades recentment. Segons que ha explicat al DIARI DE GIRONA-Los Sitios Josep M<sup>a</sup> Julià, un dels seus components «La iniciativa va sorgir d'unes sortides que varem fer per realitzar experiències fotogràfiques. Fins llavors el nostre vincle havia estat que tots som de l'Agrupació fotogràfica del Centre Catòlic d'Olot, a partir d'unes xerrades ens vàrem animar a formar el col·lectiu».

El nom de F-10 vol dir deu fotògrafs «Hem posat la —F— al davant per tal que no hi hagi interpretacions errònies amb dates de mal record».

Els components del grup són en



L'exposició dels deu fotògrafs ha estat una de les més visitades.

Josep Callís, Jesús Domènech, Josep Faja, Josep M<sup>a</sup> Julià, Jordi Llagostera, Miquel Llens, Blai Ortíz, Xavier Sellas, Toni Terçeró i Josep Torrent. «D'aquest grup en sobresurt l'anècdota que tots podem aportar diferents aspectes de la fotografia ja que alguns són fotògrafs professionals, d'altres de premsa, afeccionats i alguns que han començat aquest any».

En aquest sentit, Josep M<sup>a</sup> Ju-

lià destaca el fet que en el grup s'hi hagi integrat gent que gairebé no fa un any que treballa la fotografia i en la mostra presentada ha aconseguit un treball molt digne. «Això per tot el col·loqui ens omple de satisfacció a més que ja tenim pensat de realitzar d'altres treballs concrets a la comarca de la Garrotxa».

El Col·lectiu F-10 pensa organitzar d'altres activitats com l'edició de publicacions, organització de

cursets «I sobretot fer treballs monogràfics que en el camp de la fotografia són molt interessants». Segons sembla continuaran realitzant-se sortides fotogràfiques els caps de setmana i es pretén presentar en públic els treballs de manera periòdica. A la Mostra Ens Presentem el col·lectiu F-10 ha exposat diferents treballs fotogràfics en 10 panells on hi ha unes 60 fotografies.

A l'acte inaugural hi assistí l'alcalde de la ciutat d'Olot, Pere Macias, el president del Centre Catòlic, Pere Serrat, el president de la comissió de cultura, Joan Vilà Moncau, el regidor de l'ajuntament d'Olot de l'àrea de Benestar Social Pere Masmitjà i d'altres representants d'entitats culturals d'Olot.

L'exposició feta pels membres del grup F-10 ha estat de les més visitades que s'ha fet als locals del CEO. La mostra romandrà oberta al públic fins a finals de mes. La mateixa exposició també ha estat sol·licitada per d'altres entitats i associacions tenint-la compromesa a diferents poblacions de les comarques gironines durant mig any.

## Concursos a la festa de la Guàrdia Civil

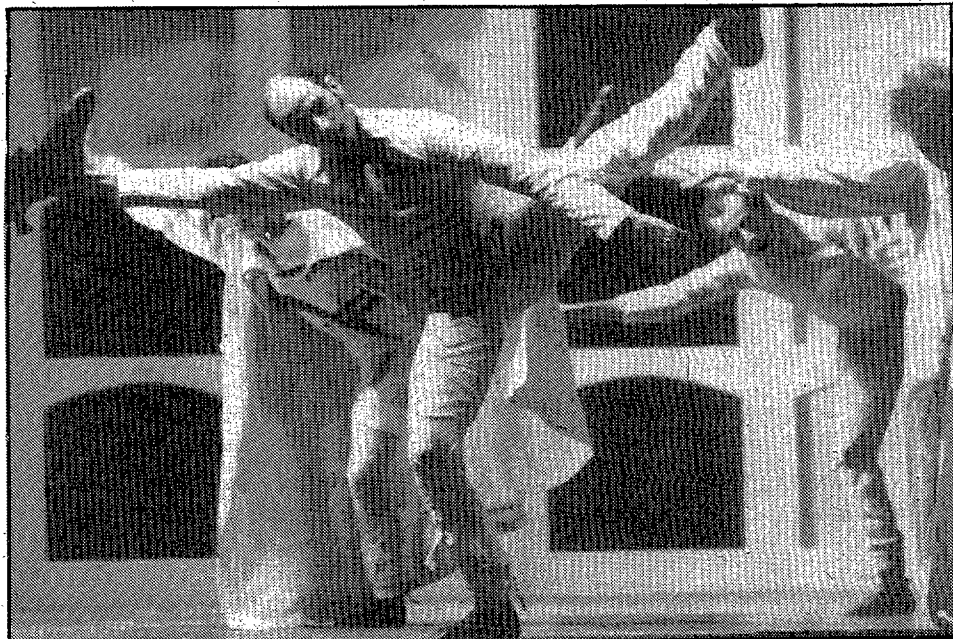
JOSEP LLUÍS PONCE  
Corresponsal

Figueres.— Unes dues-centes persones varen participar en els concursos que es varen programar al quarter de la Guàrdia Civil de Figueres en la celebració de la seva patrona, la Verge del Pilar. En el rally automobilístic, va resultar guanyador el guàrdia civil Nicolás Sáez. En el de tennis, va quedar primer el policia nacional Vallejo. En el tauler d'escacs, el guanyador va ser el guàrdia civil Valle Monjón, essent la parella del Cos, Carmona-Pérez, els que es van fer amb el campionat de dominó. El tradicional joc del truc va tenir com a campió el guàrdia civil de trànsit Iribarnegaray, mentre que el del tir a pistola se l'adjudicà el guàrdia civil Constantino García.

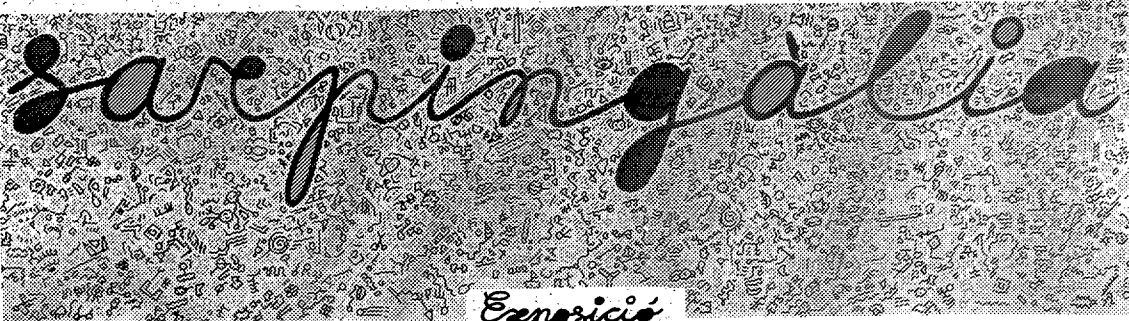
Per a les senyores, s'organitzaren concursos de cuina. En l'especialitat de plats salats, la guanyadora va ser Maria Hernández, i en la de postres Montserrat Juvet. En la categoria de set anys del concurs de pintura, va resultar guanyador Juan Casado, i en la de sis anys la guanyadora fou la nena Rocío Jiménez. La nena de nou anys Maria Teresa Caula Campa va guanyar el concurs de cant i expressió amb una imitació de Paloma San Basilio.



**Elecció de Miss Ripoll.**— Maika Cima, de setze anys, va ser elegida miss Ripoll en la festa celebrada a la discoteca Masters, on es presentaven nou guapes ripolleses. El jurat estava compost per un representant de l'Ajuntament de Ripoll, del centre iniciatives i turisme, del patrocinador, restaurant Can Rafa, i dels mitjans de comunicació, entre els quals era el DIARI DE GIRONA. En l'elecció quedà, com a primera dama d'honor Isabel Carrillo; com a segona, Olga Villalba; miss Elegància va ser Àngela Caballero, i miss Simpatia, Tenti Rodríguez. En un petit descans, es va fer una petita desfilada de models entre dues convidades d'honor, com són Isabel Díez i Montse Àvalos, aquesta darrera, encarregada del maquillatge que, juntament amb la Perruqueria Lluïsa, va contribuir a la bellesa de les candidates. (Text i foto R.R.).



**El «Rèquiem» de Verdi, fet dansa, al Teatre Municipal.**— Dissabte passat es va representar a Girona l'espectacle de dansa «Rèquiem», original de Cesç Gelabert i Lydia Azzopardi, basat en la composició de Giuseppe Verdi. En un marc escenogràfic dissenyat per Fabià Puigserver, també autor del vestuari, voltat de ninxols, làpides i lloses, els ballarins transmeten la idea dels directors i autors de la coreografia, segons la qual els sentiments sobre la mort traspassen la seva vessant abstracta per esdevenir una sensació terrenal. Cal destacar en la posada en escena el suggeridor disseny de llums per part de Lluís Pasqual i la perfecta evolució dels set ballarins, que van oferir al públic assistent un espectacle fascinant. (Foto DAVID QUINTANA).



Exposició  
Jocs de lletres i paraules

Sessions per a escoles, a càrrec de monitors especialitzats  
Reserves al telèfon 21 1750, extensió 38, de 9 a 2 del matí

SALA D'EXPOSICIONS DE LA CAIXA DE PENSIONS  
Santa Clara, 11 - Girona

Del 2 al 24 d'octubre de 1987  
Horari: Feiners, de 6 a 9 de la tarda

CAIXA DE PENSIONS  
Obra Social  
INFANTIL

## ATENCIÓ BANYOLES

EL TRICICLE - ANEXA presenten la primera comèdia que és representada tal com diu EL PÚBLIC

pels  
pèls

de PAUL PÖRTIER  
Direcció: PERE PLANELLA

Al Teatre Victòria

Organitza: Comissió de Festes  
Patrocina: Ajuntament de Banyoles



CRÍTICA

# «Esperanza y gloria»



Derrick O'Connor, la imagen de la infancia de John Boorman en la película.

**Título original:** «Hope and glory»  
**Producción:** GB. 1986. John Boorman para Goldcrest  
**Fotografía:** Philippe Rouselot  
**Música:** Peter Martin  
**Guión y dirección:** John Boorman  
**Intérpretes:** Derrick O'Connor, Sarah Miles, David Hayman, Susan Wooldridge, Sammi Davis y Ian Bannen.

MIR HURTADO

John Boorman, director británico que se ha consolidado en el cine con algunas escapadas a los Estados Unidos, vuelve con su última película a su tierra natal y nos propone una historia autobiográfica, algo que también han hecho Daniel Petrie («El chico de la bahía») y Louis Malle («Au revoir les

enfants»), consiguiendo un film inesperadamente atípico en su trayectoria pero indudablemente personal.

«Esperanza y gloria» nos cuenta las vicisitudes de una familia inglesa durante la segunda Guerra Mundial, desde el punto de vista de un niño que intenta seguir desarrollando su vida de forma más o menos normal. A través de él,

asistimos a la marcha del padre, los esfuerzos de la madre por sacar adelante a los suyos, la relación de su hermano con un soldado y otras situaciones que dejan la guerra en un segundo plano.

La adopción de la óptica infantil por parte de John Boorman condiciona plenamente el tono del relato y su propia estructura, que no nos permite afirmar que la película nos cuente una historia concreta. En todo caso, se nos presentan una serie de episodios en la vida de unos personajes cuya existencia se ve afectada por el conflicto bélico. Al centrarse en una familia que no vive la guerra de forma directa, la película nunca nos muestra secuencias bélicas y nos hace conocer la incidencia de la guerra a través de personajes que van y vienen y el aspecto que va tomando el entorno en que éstos se mueven. John Boorman no ha pretendido hacer una película sobre la guerra, sino un recuerdo acerca de cómo la vivió él mismo. Así, resulta comprensible que la miseria de la época no afecte directamente a los protagonistas y que la gravedad de la situación nos resulte suavizada, haciendo incluso que aquel tiempo sea recordado como uno de los más felices para el personaje central.

Por otro lado, los acontecimientos de la guerra marcan el paso de una situación a otra, lo cual puede hacer que la parte final quede algo desconectada del resto y que veamos posible una infinita continuación de esa historia cotidiana contada por John Boorman. Probablemente, «Esperanza y gloria» es una especie de paréntesis en la carrera de su director, pero se nos aparece llena de ironía y muy británica belleza visual:

Proyectos para el año que viene

## El cine español prepara ya sus nuevas películas

Madrid.— Algunos de los directores del cine español de más renombre trabajan actualmente en la creación de nuevas historias, dramas, comedias y adaptaciones literarias, que estarán en las pantallas cinematográficas en 1988 o 1989.

«Sí, estoy en esa horrible fase de tensión, pero espero tener el guión para Navidad», promete José Luis Borau, que pasó todo agosto recluido para acometer su próxima película, que califica de «rarita» y «muy complicada», además de anunciar que supondrá un importante giro en su carrera. El argumento gira en torno a un grupo de personas que buscan un reductor, un profeta, un caudillo, que traiga la salvación.

Fernando Trueba abandona los «gags» de la comedia madrileña y prepara con Manuel Matji la adaptación de la novela «El suelo del mono loco» del escritor francés Christopher Frank («La noche americana», «Lo importante es amar»), para rodarla en París el año próximo. «Es una de las pocas novelas «contemporáneas» que al leerla me afectó enormemente, me apasionó y hasta me hizo daño», señala Trueba, y describe la obra como «muy diferente, plagada de misterio, magia y personajes fuertes».

Mario Camus escribe con Juan Antonio Porto el guión de la trilogía «La forja de un rebelde» de Arturo Barea para una serie que relatará los recuerdos infantiles del autor en el madrileño barrio de Lavapiés, su ex-

periencia en la guerra de Marruecos y la contienda del 36 hasta que se exilió.

Mientras decide si hará una película dentro de la cárcel de Carabanchel, para lo que está en conversaciones con un recluso, Fernando Colomo saltará el océano y de la «comedia madrileña» pasará a la «comedia caribeña». El director de «La vida alegre» concluyó el guión de «Miss Caribe» con Fernando Trueba y Antonio Giménez Rico y el 30 de noviembre empieza a rodarla en la zona de Tabasco, en el golfo de México. Un barco pirata que recibirá en herencia Verónica Forqué, maestra de un pueblo levantino, da título al filme. Manuel Gutiérrez Aragón también terminó el guión de su próxima película, «La niña del agua», que transcurrirá en la época actual y en Sevilla, donde ahora busca dos actores de 18 años. La describe como «una historia de amor mezclada con asesinatos» y explica que nace de un dibujo en un plato ante el cual el protagonista, al mirarlo, adquiere una profunda depresión. El director de «La mitad del cielo» está encantado de rodar en Sevilla, ciudad que como Nápoles o Nueva York le resulta enormemente atractiva «por lo que supone de choque entre lo bello y lo infernal».

En Catalunya, Jaume Camín empezará en enero «Luces y sombras» y Francesc Betriu prepara una película sobre Frank Sinatra que interpretará Alfredo Landa.

CARTELERA



Gene Simmons, el hombre que «Se busca vivo o muerto».

GIRONA

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**El Lute: Camina o revienta.** España. Biográfica. Dir.: Vicente Aranda. Int.: Imanol Arias y Victoria Abril. Recreación de las primeras andanzas de Eleuterio Sánchez, «El Lute», sus relaciones con la Chelo y sus conflictos con la policía. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Increíble suerte.** USA. Comedia. Dir.: Arthur Hiller. Int.: Shelley Long y Bette Midler. Dos aspirantes a actrices comparten sin saberlo el mismo amante, hasta que éste parece haber muerto cuando la floristería en que se encontraba fue volada por una bomba. En el momento de identificar al cadáver, que tiene la cara destrozada, las dos mujeres coinciden en que, por un detalle muy personal, el cuerpo no es de quien sospechaban. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**Superdetective en Hollywood II.** USA. Comedia policial. Dir.: Tony Scott. Int.: Eddie Murphy y Jürgen Prochnow. El policía Axel Foley vuelve a Beverly Hills cuando se entera de que el inspector Bogomil ha sufrido un atentado. Allí se enfrentará a unos traficantes de armas. H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. 13 años.

**CATALUNYA 3** Tel. 20 23 93  
**Esperanza y gloria.** Gran Bretaña. Drama. Dir.: John Boorman. Int.: Sarah Miles y David Hayman. La segunda Guerra Mundial en Inglaterra, a través de un niño que la vive como un tiempo en que disfruta de mayor libertad mientras los adultos le han abandonado a sus propios recursos. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**Se busca, vivo o muerto.** USA. Acción. Dir.: Gay Sherman. Int.: Rutger Hauer y Gener Simmons. Andanzas de un terrorista internacional que, recién llegado a Los Angeles, acaba con la

vida de 138 pacíficos ciudadanos. A fin de darle su merecido, la policía contrata a un cazador de recompensas. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 18 años.

**MODERN A** Tel. 20 30 89  
**La bamba.** USA. Biografía musical. Dir.: Luis Valdez. Int.: Lou Diamond Phillips y Easi Morales. Recreación de la carrera de Ritchie Valens, cantante rock de origen mexicano que en los años cincuenta alcanzó el mayor éxito conseguido por un músico de ascendencia hispana. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15.

**MODERN B** Tel. 20 30 89  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. Dir.: Frank Oz. Int.: Rick Moranis y Ellen Green. El dueño de una floristería está a punto de despedir a sus empleados a causa de la mala marcha del negocio. Uno de ellos le muestra una extraña planta que atrae a los clientes y salva la situación pero, conforme va creciendo, se muestra más exigente en su alimentación. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15. Apto.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**La senyora.** Catalunya. Drama. Dir.: Jordi Cadena. Int.: Silvia Tortosa y Hermann Bonnin. Versión catalana. Una mujer accede a casarse con un hombre mayor que ella a fin de salvar a su familia de la ruina. Al enviudar, hereda una cuantiosa fortuna y se entrega a relaciones amorosas con chicos jóvenes. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Link.** USA. Fantasía terrorífica. Dir.: Richard Franklin. Int.: Elisabeth Shue y Terence Stamp. Una joven estudiante que ha empezado a trabajar con un científico se da cuenta que éste se dedica a unos extraños experimentos con simios. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.20. 13 años.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**El chico de la bahía.** Canadá. Drama. Dir.: Daniel Petrie. Int.: Kiefer Sutherland y Liv Ullmann. En los años treinta, un adolescente experimenta sus primeros sentimientos sexuales y de respon-

sabilidad social. Su vida se complica cuando es testigo de un asesinato. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 13 años.

**ULTONIA** Tel. 20 22 77  
**Barrios altos.** España. Comedia. Dir.: José Luis García-Berlanga. Int.: Victoria Abril y Juanjo Puigcorbó. Una joven de los barrios altos decide huir de su ambiente para alejarse de la influencia de su ex marido. Tras la muerte de un masajista, amigo suyo, en extrañas circunstancias, se ve envuelta en una serie de complicadas situaciones que ponen en peligro su propia vida. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

BLANES

**VICTÒRIA**  
**Depredador.** USA. Acción. **Desmadre en vacaciones.** USA. Comedia. H: Continua 6.00. 18 años.

FIGUERES

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**Lassiter.** USA. Intriga. **Acosada.** Drama. H: Continua 4.00. 13 años.

PALAMÓS

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. H: 7.40, 11.10. **Mordiscos peligrosos.** USA. Comedia terrorífica. H: 6.00, 9.30. Apto.

PLATJA D'ARO

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**La senyora.** Catalunya. Drama. H: 6.30, 8.50, 11.20. **Cortometrajes.** H: 6.00, 8.20, 10.40. 18 años.

TEATRE ALBÉNIZ

IMANOL ARIAS  
VICTORIA ABRIL  
**EL LUTE**  
CAMINA O REVIENTA  
Horari: 4 - 6.10 - 8.20  
10.30

Cinemes abc SALA c

3ª setmana d'èxit  
Versió catalana

SILVIA TORTOSA  
Horari: 4.30 - 6.30  
8.30 i 10.30

TELEVISIÓN



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.35 Gabriela. Un número de baile se está preparando para las chicas del Bataclán. Nacib va a casa llevando un regalo a Gabriela, un precioso vestido. Ella está encantada. Anabela hace su debut como bailarina.
- 10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Christina hace todo lo que está en sus manos para disuadir a C.J. por el interés que muestra por Sara. C.J. habla a Scott de los últimos esfuerzos de Carter para bloquear el poder de las industrias Chapin. Brady se enfrenta a Dakota con una declaración de amor, pero le deja desilusionado.
- 12.15 Noticias y Concurso.
- 13.00 Érase una vez... el Espacio. «El planeta despedazado». En un viaje de inspección Omega descubre instalaciones militares en un planeta de la constelación de los Tritones. Pronto llegan a la conclusión de que pertenece a Casiopea.
- 14.00 L'Informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Casa desolada. Tras la muerte del escribano, su casero registra la habitación, encontrando un liso legado de antiguas cartas, que guardará celosamente.
- 16.30 La tarde.
- 17.50 Avance Telediario.
- 17.55 Barrio Sésamo. «El orinal de Espinete»
- 18.20 Que viene Muzzy
- 18.30 Mofli, el último koala. Mr. Money, Rebeca e Iván inician el viaje a Rivermint con el fin de capturar al último koala, que le sirva de trofeo en su mansión de París.
- 19.00 A tope.
- 20.00 Las chicas de oro. «Diamante en bruto». Nueva aventura de estas tres amigas que comparten una casa en Miami y junto a ellas la simpática Sophie.
- 20.30 Telediario 2.
- 21.10 Fin de Siglo. Dirección y presentación: Pablo Lizcano.
- 22.15 Corrupción en Miami. «De entre los muertos». Tory Rivers ha eliminado a tres peruanos por su interferencia en el lucrativo negocio de él en el mercado de la cocaína. Sarah Mac Phail, la novia de Rivers, tiene un interesante entretenimiento, el cual consiste en hacer grandes fiestas y vender droga en ellas. Crockett

y Tubbs acuden una noche a casa de Sarah, allí conocen a Phil Mayhew ...

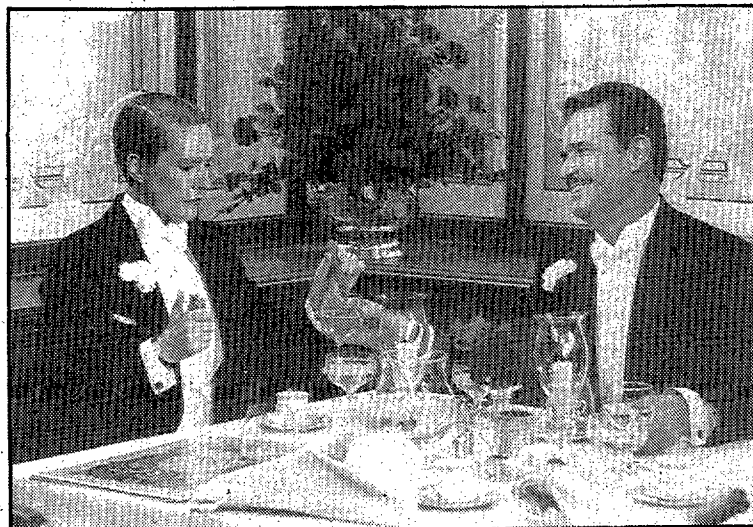
- 23.10 España en guerra, 1936-1939. «Bajo las bombas».
- 00.05 Telediario 3.
- 00.25 Teledeporte.
- 00.35 Despedida y cierre.



- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Hijos e hijas.
- 18.25 Avancé de l'Informatiu vespre.
- 18.30 Picapuça.
- 19.30 Marta sempre, Marta tothora.
- 20.00 L'Informatiu vespre.
- 20.30 «El vividor». Serie de humor.
- 20.25 Fútbol. «Eurocopa». Transmisión del partido de fútbol correspondiente al torneo de Eurocopa entre selecciones de España-Austria, desde el estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla.
- 22.30 Tendido cero. Programa dedicado a la actualidad taurina con reportajes y entrevistas relacionadas con el mundo de los toros.
- 23.00 Viento, madera y barro. «El Nilo» (II parte). En este programa se dará a conocer la cultura, el paisaje, y la gente que puebla las orillas del Nilo, desde Egipto hasta cerca de Assuán. La pintoresca población de Esna, tan famosa por su mercado, ocupa nuestro primer objetivo. Luego vendrán Edfu, donde contaremos la leyenda del dios Rorus y el mamisi o lugar del parto. Después, Komombo, con su impresionante depósito de cocodrilos momificados. Tras descubrir en las orillas del alto Nilo la bulliciosa música de los rababas, cerraremos nuestro viaje ante una de las poblaciones supervivientes de la hegemonía egipcia: los nubios.
- 23.30 Recuerda cuando (Nueva serie). «El amor». Dirección y guión: Alfredo Marsillach. Intérpretes: Tina Sáinz (Marta). Manuel Galiana (Andrés). Invitados: Fernando Guillén, Amparo Baró, Maite Blasco, Mercedes Lezcano. Marta y Andrés tienen problemas con sus respectivas nuevas parejas por culpa de «el juegucito», nombre que dan Lola y José Joaquín a los encuentros entre los recién divorciados para el reparto de objetos comunes.
- 00.30 Despedida y cierre.



- 12.00 Carta d'ajust.
- 12.40 Servei d'informació agrària.
- 13.00 Universitat oberta. «Verins que paraitzen»
- 13.30 TV3 segona vegada. «Carne i David»
- 14.30 Migdia.
- 15.00 Telenotícies migdia.
- 15.30 Bona Cuina. Espai gastronòmic dedicat especialment als amants de la bona taula.
- 15.35 Carson i Carson, advocats. Ruth Lyons torna a aparèixer a la vida de Godfrey Carson. Acusen el fill d'ella d'haver matat el seu pare. Godfrey decideix defensar-lo, però Felicity no està gens contenta amb la preocupació pel cas de Godfrey. Amy rep una visita sorpresa de Philip Garrick.
- 16.15 Ellery Queen. «El maquinista excèntric». Un inventor de bombes retirat juga amb el seu tren elèctric al taller, quan sona el timbre. Algú entra i li dispara. Ellery i l'inspector Queen interroguen la serventa, la vídua, el seu soci anterior i la dona d'aquest, el seu successor com a president de la companyia, el germà del mort i un inventor, el qual el mort havia acomiadat de l'empresa feia temps.
- 17.00 Universitat oberta. «Compostos orgànics purs».
- 17.30 L'hora dels contes. «Datiló».
- 18.00 Conèixer el medi. Nou espai informatiu que ens oferirà un apropament al nostre medi ambient.
- 18.30 Cinc i Acció. Jordi, Kali, Laura i Núria són quatre amics com molts altres en un dia de platja. Una nau va per l'espai, els seus tripulants no són homes, sinó uns éssers especials. La música de Jordi els atrau i dirigeixen la nau cap al planeta Terra per captar millor els sons musicals.
- 19.45 Filiprim.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Bona cuina.
- 21.05 Informatiu cinema.
- 21.35 Pel·lícula: «Victor o Victoria». Director: Blake Edwards. Intèrprets: Julie Andrews, James Garner, Robert Preston i Lesley Ann Warren. Victoria Grant, després del fracàs de la seva actuació de prova en el cabaret Chez Lui, camina desmoralitzada i morta de gana pel carrer.
- 00.00 Telenotícies nit.
- 00.05 Bona nit.



Julie Andrews i James Garner, en una seqüència d'aquesta pel·lícula de Blake Edwards.

«Cinema 3» (TV3, 21.35 h.)

«Victor o Victoria»

TV3 ens dóna l'oportunitat de veure avui la darrera obra mestra de Blake Edwards, una genial comèdia inspirada en una pel·lícula alemanya de 1933, «Viktor/Viktoria». El film ens parla de l'enrenou que es produeix quan Victoria Grant (Julie Andrews) accepta l'hospitalitat i el consell de l'homosexual Toddy (Robert Preston) i es fa passar per Victor, un cèlebre transvestit vingut de Polònia. King Marchan (James Garner), propietari de clubs nocturns a Chicago, s'enamora d'ella, tot i el perill de passar per homosexual. Produïda el 1982, «Victor o Victoria» ens presenta una història d'equivocs sexuals tractada amb molta elegància i ironia. L'impagable secundari Robert Preston resulta inoblidable en el seu paper de Toddy i destaca per damunt dels excel·lents Julie Andrews i James Garner, aquest darrer acompanyat per una esplèndida Lesley Anne Warren.

RADIO

- 06.45 Bonjour la France.
- 08.50 Club Dorothée matin.
- 11.30 Isaura.
- 12.05 Tournez manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 14.20 C'est déjà demain.
- 14.45 Club Dorothée.
- 17.30 Jacky show.
- 18.00 Mannix.
- 19.00 Santa Barbara.
- 19.30 La roue de la fortune.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.20 Météo.
- 20.30 Sacrée Soirée.
- 22.00 Super sexy.
- 23.30 Permission de minuit.

**RÀDIO GIRONA OM**  
06.03 Onda pesquera. 07.03 Matinal Cadena Ser. 08.30 Girona avui, 1a. edició. 12.05 Estació 1485. 13.30 Microfón esportiu. 14.03 Girona avui, 2a. edició. 14.30 El informatiu de las dos y media. 15.03 Discópolis. 16.00 A a tarde Ser. 21.00 Informativo-Sorteo Once. 22.00 Coplas de mi Ser. 23.00 Hora 25.

**RÀDIO GIRONA FM**  
07.00 Al dia. 07.15 Arús con leche. 08.00 Al dia. 09.00 La música de la teva vida. 14.00 Las 14 horas noticias. 14.30 La música de la teva vida. 20.00 Els musicals. 24.00 La noche es de Pilar.

**RADIOCADENA GIRONA OM**  
07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia.

**RADIOCADENA GIRONA FM**  
07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

**RÀDIO GRUP**  
09.00 Els matins a ciutat. 12.00 Punt de mira. 13.30 Arrels. 14.00 Ràdio Barça C.13. 14.30 Felicitacions amb en Pacó. 16.00 Les mil i una. 18.00 Cita amb Salvador. 19.00 A 24 estels. 20.00 Ràdio Barça C.13. 20.30 Sintonia de gols. 21.00 Arrels. 21.30 Al capvespre. 22.00 Importants importants. 23.00 Connexió Cadena 13.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La ràdio brava (Palamós). 09.05 Catalunya al camp. 12.05 La ràdio brava (Platja d'Aro). 13.00 Hora punta de l'estiu. 18.05 L.R.B. (Roses). 20.05 La ràdio brava (Palamós). 01.00 Personal d'estiu.

**RÀDIO OLOT**  
07.00 A tota ràdio. 13.00 La llista llesta. 15.00 Quina tarda. 20.00 Ona lleona.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.31 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular esportiu. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.30 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES FM**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.05 Populars COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M.

**RÀDIO SER EMPORDÀ**  
06.00 Onda pesquera. 07.00 Matinal SER. 08.30 Matinal SER-Comarques gironines. 09.00 Els 40 principals. 13.30 L'informatiu. 14.00 Notícies a les dues. 14.30 Informativo de las dos y media. 15.00 Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.30 La ventana indiscreta. 03.00 De la noche a la mañana.

- 06.45 Télématin.
- 08.30 Jeunes Docteurs.
- 11.55 Météo.
- 13.00 Édition de 13 h.
- 13.45 L'aigle et le vautour.
- 14.40 Récré A2.
- 17.30 Mambo satin.
- 18.25 Des chiffres et des lettres.
- 19.25 Journal.
- 19.55 Football. France/Norvège.
- 21.00 Parlez-moi d'histoire.
- 23.00 24 H. sur l'A2.
- 23.30 Histoires courtes.
- 00.00 Fin.

- 12.00 Décrochage régional.
- 13.30 La vie à plein temps.
- 17.05 Ne mangez pas les marguerites.
- 17.30 Amuse 3.
- 18.00 David le Gnome.
- 18.30 La liberté Stéphanie.
- 19.20.
- 19.55 Il était une fois la vie.
- 20.05 La classe.
- 20.35 L'avare.
- 22.40 Soir 3.
- 23.05 Océaniques.
- 00.25 Musiques, musique.
- 00.35 Fin des émissions.

Protagonistas de «Recuerda cuando» (TVE-2, 23.30 h.)

Manuel Galiana y Tina Sáinz, otra vez juntos en televisión

Hoy se emite el segundo episodio de la serie «Recuerda cuando», escrita y dirigida por Adolfo Marsillach, sobre una pareja de divorciados que se reencuentran para repartirse algunos objetos de sus propiedades.

«Recuerda cuando» está protagonizada por Manuel Galiana y Tina Sáinz, actores habituales en TVE desde hace muchos años, habiendo coincidido en más de una ocasión. La nueva serie fue escrita especialmente para ellos, lo cual, en palabras del propio Galiana, se debe a que «formamos una pareja artística que funciona muy bien. Hemos hecho juntos «El romance del fantasma y dona Juanita», con Pilar Miró y «El Pelicano», de Strindberg, entre otras. En su día, presentamos la serie «Media naranja» a TVE y, a pesar de que fue aceptada, se fue prolongando su realización hasta el punto que, cuando se iba a realizar, estábamos comprometidos en tareas teatrales. Como se ha visto, otros actores



Manuel Galiana y Tina Sáinz, en «Recuerda cuando».

hicieron aquella serie y TVE nos ofreció otra que deberíamos presentar para su aprobación. Propusimos a Adolfo Marsillach que la hiciese y ha escrito una serie con espléndidos guiones y unos personajes perfectamente amoldados a nuestra personalidad».

Sobre su propia opinión de la serie, Galiana dice que «me gusta

mucho, por lo que significa el protagonismo de Tina y mío en personajes muy humanos. Me parece perfecta la óptica de Adolfo por la que los sucesos se contemplan por el tamiz del humor. Además, la serie interesa a nuestra generación, porque habla de nosotros, y a nuestros hijos, porque habla de sus padres».



RAMON  
ROVIRA

### Sembrar per collir

LES eleccions municipals darreres han despatat un nou estil de fer oposició a alguns ajuntaments de les comarques de Girona. Hi ha alguns casos molt concrets i que poden servir d'exemple. A Sant Feliu de Guixols l'experiència política i legislativa del cap de l'oposició i alhora diputat Josep López de Lerma ha fet anar el corcoll més d'un cop a l'equip de govern que encapçala Josep Vicente. És clar que la realitat dels vots en darrer terme s'acaba imposant, tal com passa també a l'Ajuntament de Blanes on l'escadussera majoria convergent obliga l'equip de govern a anar amb peus de plom i sempre està pendent del particular «humor» de l'oposició.

Front a aquestes dues manifestacions d'autèntica oposició que intenten amb tots els mitjans al seu abast, demostrar les febleses de l'equip de govern i denunciar allò que no els sembla del tot correcte, hi ha aquells grups d'oposició que apliquen la teoria del tant se me'n dona. Si el poble no els va fer confiança durant els comicis ja es consideren relavats de qualsevol responsabilitat i deixen tota la feina en mans de la majoria. Sovint aquesta actitud és rebuda amb un gran goig per part del grup governant perquè a l'hora de treballar té les mans més lliures i quan s'acosta la campanya electoral pot acusar amb tota la raó del món l'oposició d'haver-se gratat el melic durant quatre anys. Tot i que un Ajuntament no és ni un congrés ni una cambra parlamentària els regidors de l'oposició tenen la obligació de fer-se notar, de treballar a fons per defensar els interessos dels seus conciutadans i no defugir mai de les responsabilitats contretes amb les urnes. La feina de l'oposició és tan important com la de l'equip de govern i, en darrer terme, per collir, primer cal sembrar.

Por su implicación en la red de prostitución infantil

# La Audiencia de Valencia condena a 23 de los procesados

## Varios abogados defensores recurrirán la sentencia

### REDACCIÓN

Valencia.— Veintitrés de los treinta y dos procesados en la causa seguida por la existencia de una red de prostitución infantil han sido condenados por la sección segunda de la Audiencia Provincial de Valencia a penas que suman 115 años, 194 meses y 188 días de privación de libertad.

A los condenados, se les inhabilita también para un total de 108 años y 13 días, se les impone multas que suman 880.000 pesetas y los responsables deberán abonar a las siete niñas perjudicadas indemnizaciones de 500.000 pesetas a cada una.

Los tres principales procesados, Arturo Carrasco, Olegario Ballesteros y Francisco Carrasco, han sido condenados a 20, 15 y 10 años de prisión, respectivamente, según la sentencia leída ayer por el presidente del tribunal.

Los tres implicados han sido condenados por cinco delitos de corrupción de menores y rufianismo a otras tantas penas de cuatro, tres y dos años de prisión, respectivamente, así como a inhabilitación y multas y otras penas menores por amenazas y lesiones.

Todas las dueñas de casas de citas y de clubes han sido condenadas por delito de corrupción de menores y rufianismo, así como por otros relativos a la prostitución, la pena mayor ha sido la impuesta a Matilde Lara Carmona, a la que se ha condenado a seis penas de tres años.

La sala ha absuelto a todos los procesados de los delitos de violación y falsificación de documento público, según el largo texto de la sentencia, hecha pública en la misma sala donde se han celebrado las sesiones.

Los clientes de las niñas prostituidas han sido condenados a penas que suman desde ocho años a ocho meses, la pena menor ha sido la impuesta al ex concejal socialista del Ayuntamiento de Burjasot, Santiago González Díaz, al que se han impuesto dos penas de cuatro meses de arresto mayor por otros tantos delitos de corrupción de menores.

Los condeados por corrupción de menores deberán abonar solidariamente a las siete niñas vícti-

mas de estos hechos sendas indemnizaciones de 500.000 pesetas.

La sala ha absuelto a los dueños de los inmuebles alquilados, cuyos inquilinos los destinaban a la prostitución.

El sumario se inició a principios de 1985, cuando una niña que había desaparecido consiguió huir y denunció haber sido explotada, al igual que otras muchachas, por lo que la policía realizó una investigación que dio como resultado el procesamiento de 35 personas, de las que solamente 32 se han sentado en el banquillo, ya que uno está en rebeldía, otra ha fallecido y una tercera se encuentra bajo tratamiento psiquiátrico.

La sentencia de este juicio, que duró tres semanas del pasado mes de septiembre, fue leída en la mañana de ayer públicamente por el presidente de la sala y ponente de

esta causa, el magistrado Francisco Monterde Ferrer, en medio de gran asistencia de abogados, procuradores, algunos procesados y medios informativos.

El texto del tribunal, que tiene 31 folios vueltos, de los que 12 por una cara corresponden al fallo, declara probado que los hermanos Arturo y Francisco Carrasco Picazo y su amigo Olegario Ballesteros Armero conocieron a algunas niñas menores, que en diferentes ocasiones fueron llevadas a varias «casas de citas» y clubs «de alterne» en carretera, obligándoles a ejercer la prostitución.

En alguna ocasión, por haberse escapado dos de ellas, fueron azotadas por Francisco y Olegario, con diversas armas y piezas que fueron mostradas a lo largo de la vista, dice la sentencia.

En suma, el texto recoge la comisión de numerosos delitos de corrupción de menores y rufianismo, relativos a la prostitución, encubrimiento, amenazas y faltas de lesiones, y asimismo reproduce el contenido de una polémica agenda cuyas anotaciones no aparecieron en el juicio oral y que algunos abogados pretendieron que se leyese por si aparecían nombres comprometedores, lo que no ocurre.

Los locales donde se ejercía la prostitución serán clausurados, según ordena también la sentencia. Conocido el texto de ésta, la mayoría de abogados cuyos clientes han sido condenados anunciaron su intención de recurrir inmediatamente la sentencia, por no estar de acuerdo con el fallo de la misma, así como con los fundamentos de Derecho y con la consideración de hechos probados.

**FIRA DE SANT LLUC 1987**  
**CLOT / Del 15 al 19 d'Octubre**

## Un joven andorrano podría estar sepultado bajo las rocas

Andorra.— Un joven de unos 23 años de edad podría encontrarse sepultado bajo las rocas y la tierra caída a consecuencia del deslizamiento ocurrido el pasado domingo en Andorra que provocó la muerte de dos personas.

En una conferencia de prensa celebrada ayer al mediodía, Josep Pintat, jefe del gobierno de Andorra, aseguró que hay indicios de que bajo las piedras caídas en el alud podría hallarse un joven andorrano que circulaba por la carretera N-III hacia la localidad de Arinsal, en donde tenía previsto participar en una competición de motos. También indicó el representante del gobierno andorrano que se desconoce el paradero de una mujer catalana, un súbdito da-

nés y un matrimonio con su hijo de pocos meses, de los que sus familiares no tienen noticias desde el día del suceso, mientras la policía andorrana investiga la presentación de 18 denuncias por desaparecidos.

A consecuencia del desprendimiento fallecieron Mireia Abad Palet, de 14 años de edad, y Jordi Bringue, de 34, resultando gravemente heridos los padres de Mireia, Rafael Abad Sánchez, de 39 años de edad, y su esposa Rosa María Palet, que fue trasladada a la UCI de la residencia de la Vall d'Hebró de Barcelona, donde ayer permanecía ingresada en coma profundo, presentando traumatismo craneo-encefálico con pronóstico muy grave.

## V MOSTRA D'ARTESANIA DE LA GARROTXA

 **FIROLOT**



Amb el suport del Departament de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Catalunya

### Más de cinco mil millones de pesetas, pérdidas en la agricultura catalana por las lluvias

Barcelona.— A 5.398 millones de pesetas ascienden las pérdidas en la agricultura catalana por las lluvias torrenciales caídas en Catalunya durante los últimos diez días, según datos provisionales del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat.

Según esta valoración, que no incluye los aguaceros del pasado sábado, las comarcas más afectadas fueron las de Tarragona, con unos daños estimados en 2.185 millones de pesetas, seguida de las de Barcelona, con 2.334 millones de pérdidas. Las comarcas gerundenses sufrieron daños estimados en 1.150 millones de pesetas, mientras que los daños que la lluvia ocasionó en Lleida fueron de 0,7 millones de pesetas.

La cosecha hortofrutícola resultó la más perjudicada con un total de 2.273 hectáreas afectadas y unas pérdidas de más de 1.700 millones de pesetas. También las explotaciones arroceras del Delta del Ebro y los cultivos de verduras se vieron seriamente dañados.

En la comarca de la Selva resultaron destruidas 60.000 toneladas de avellanas, valoradas en 414 millones, y 42.000 toneladas de uva de l'Alt Empordà fueron igualmente destruidas.

Las cifras definitivas serán dadas a conocer hoy por la Generalitat, que ayer todavía no había podido contabilizar los daños que causó la lluvia del pasado fin de semana.

### Hallada muerta en Lloret de Mar

Lloret de Mar.— La súbdita británica Leslie Watson fue hallada muerta, durante la madrugada del pasado lunes, en una habitación del hotel Santa Ana de Lloret de Mar.

Según fuentes policiales, la muerte le sobrevino por causas naturales cuando se encontraba en la habitación 406 del citado hotel.

### Probable suicidio en Tossa de Mar

Por otra parte, el pasado lunes, un bolso que contenía el DNI de Ricardo Budi García, de 20 años de edad, así como una carta con su última voluntad fueron hallados en las inmediaciones de Cala Bona de Tossa de Mar.

La Guardia Civil, que posteriormente instruyó las correspondientes diligencias, reconoció los alrededores y descubrió papel, un bolígrafo y unas gafas del joven por lo que se barajaba la hipótesis de que el joven se hubiese tirado al mar.

Su avioneta se estrelló cerca de la ciudad francesa de Carcasona

## Fallecen los propietarios del aeródromo de Empúria-brava

Los 3 muertos son David Bowen, su esposa y su madre



Los esposos Bowen y la madre del propietario del aeródromo d'Empúria-brava fallecieron ayer en un accidente de aviación.

R.PONSATI

Carcasona (Francia).— El propietario del aeródromo de Empúria-brava, David Bowen, de 50 años de edad y de nacionalidad inglesa, su esposa Pamela y su madre, fallecieron ayer cuando la avioneta en la cual viajaban sufrió un accidente cuando sobrevolaba una zona montañosa, conocida como la Montaña Negra, próxima a Carcasona, en el departamento de Cognac.

El accidente ocurrió alrededor de las doce del mediodía cuando la avioneta cayó por causas hasta el momento desconocidas, aun-

que fuentes del aeropuerto Girona-Costa Brava manifestaron que pudo ser debido a las condiciones climatológicas que se registraban en la zona del siniestro, ya que había bastante nubosidad.

Sin embargo las mismas fuentes señalaron que la causa del accidente no se conocerá hasta que Aviación Civil realice las correspondientes investigaciones.

La avioneta siniestrada, una Cessna 172 de matrícula EC-BGB, era propiedad del aeroclub Barcelona-Sabadell.

El propio David Bowen estaba a los mandos de la avioneta que despegó del aeropuerto Girona-

Costa Brava a las diez de la mañana, según fuentes del control de tráfico del aeropuerto gerundense.

Fuentes del aeródromo Empúria-brava, ubicado en Empúria-brava mismo, manifestaron ayer que David Bowen, su esposa y su madre volaban hacia la ciudad francesa de Poitiers por asuntos particulares.

Las mismas fuentes añadieron que tanto David Bowen como su esposa estaban siempre en el aeródromo de su propiedad, donde también trabaja su hija Sarah, que ayer lo abandonó a las siete de la tarde, sin que los empleados supieran a donde se dirigió.

Fue detenido cuando intentaba robar en la empresa Aluminios del Ter

## Ingresas en prisión el joven que fue absuelto por drogadicción

El juez también decretó prisión para Antonio Serrano

REDACCIÓN

Girona.— Juan Carlos Brun, absuelto por el Tribunal Supremo el pasado mes de febrero de varios delitos al aplicarle la eximente completa de drogadicción, ingresó ayer en prisión por un presunto delito de tentativa de robo.

El ingreso fue decidido por el titular del Juzgado de Instrucción número 2 de Girona, José Isidro Rey, quien también decretó la prisión para Antonio Serrano, sorprendido por la Policía Municipal de Girona cuando junto a Brun intentaban robar el pasado lunes en la empresa Aluminios del Ter.

Juan Carlos Brun pasó a disposición judicial a las doce del mediodía, y a las 15'25 horas ingresaba en la prisión de Girona junto a Antonio Serrano. Su detención se produjo alrededor de las dos de la madrugada del pasado lunes, des-

pues de que la Policía Municipal de Girona recibiese un aviso en el sentido de que estaban robando en la citada empresa gerundense. Al personarse en el lugar de los hechos, los agentes observaron que Brun y Serrano habían forzado un barrote y roto unos cristales para acceder al interior de Aluminios del Ter.

### Absolución

Juan Carlos Brun, de 24 años de edad, fue condenado por la Audiencia Provincial de Girona en abril de 1986 a 20 años de prisión por tres delitos de robo con intimidación, atentado, tenencia ilícita de armas y robo con homicidio frustrado.

Sin embargo, Juan Carlos Brun no cumplió la pena puesto que el pasado mes de febrero el Tribunal Supremo dictó sentencia absolutoria a favor de Brun, al estimar

como eximente total su estado de drogadicción, primera sentencia absolutoria por este motivo que hacía pública el alto tribunal.

El detenido estuvo 26 meses en las cárceles de Girona, Figueras, Madrid y Lleida, se autolesionó en diez ocasiones, salió dos veces de la prisión con paro cardíaco y sufrió una meningitis por consumir droga adulterada.

Brun realizaba hasta ahora distintos trabajos en un taller de rehabilitación de delincuentes y drogadictos propiedad del Ayuntamiento de Salt.

Carlos Monguilod, abogado defensor de Brun, declaró que el juez «ha encargado todos los informes médicos sobre el tratamiento a que estaba sometido mi cliente, pero lo que sí quiero dejar claro es que ni ha vuelto a drogarse ni tiene ningún problema en este aspecto».

### La juez que instruye el caso del asesinato de Silvia Cobo decreta secreto de sumario

Santa Coloma de Farners.— La juez de Santa Coloma de Farners, Asunción Domínguez, decretó ayer secreto sumarial las investigaciones que se están llevando a cabo para esclarecer el asesinato de la joven de 17 años de edad Silvia Cobo, que se produjo el pasado domingo en Blanes.

La investigación del caso la lleva el Juzgado de Instrucción número 1 de Santa Coloma de Farners, cuyo titular accidental es la juez Asunción Domínguez, quien decidió decretar secreto de sumario las investigaciones, por lo que se desconoce si se ha practicado alguna detención o ha habido declaraciones de personas presuntamente relacionadas con los hechos.

### Continúan las investigaciones por la niña hallada en un vertedero

Lloret de Mar.— Fuentes policiales manifestaron ayer que continúan las investigaciones entorno al hallazgo producido, el pasado viernes, del cuerpo sin vida de una niña de menos de una semana de vida en el vertedero de Lloret de Mar.

Las mismas fuentes dijeron que el caso es de difícil solución puesto que, a pesar de conocerse el itinerario del camión de recogida de basuras, no puede acotarse una área, ya que la persona o personas que abandonaron a la niña pueden residir en otra zona distinta a la de la calle en que fue dejada.

Sigue sin ser localizado el joven de Tossa

Tossa de Mar.— El joven británico Stephen Foster, de 22 años de edad, que desapareció el día 10 cuando se bañaba en Tossa de Mar, seguía ayer sin aparecer, según fuentes de los bomberos de la Generalitat.

Compte al

100%  
Setmanal

Coneix vostè aquesta targeta?

tel. (93) 2052313

BANCA CATALANA  
El Banc de Casa